



## الدورة الحادية والعشرون

نيروبي، ١٦ - ٢٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٧  
البند ٧ من جدول الأعمال المؤقت\*

برنامج عمل موئل الأمم المتحدة لفترة  
السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ وميزانية مؤسسة  
الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية  
لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩

## برنامج العمل والميزانية المقترحين لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩

## تقرير المديرية التنفيذية

موجز

تقدم الوثيقة برنامج العمل والميزانية المتكاملين المقترحين لموئل الأمم المتحدة ومؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ في سياق الإطار المالي الشامل لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة). وتستند الميزانية إلى تقديرات للمساهمات الطوعية المتوقعة في صناديق الأغراض العامة والأغراض الخاصة، علاوة على تقديرات مستوى المصروفات المطلوبة لاستكمال الميزانية العادية للأمم المتحدة وموارد التعاون التقني. وهذه الموارد ضرورية لتنفيذ برنامج عمل موئل الأمم المتحدة لفترة السنتين وتوفير الدعم البرامجي المطلوب.

وتوصي المديرية التنفيذية بأن يقر مجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية برنامج عمل وميزانية موئل الأمم المتحدة ومؤسسة المستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ على النحو المقترح في هذه الوثيقة.

تصدر هذه الوثيقة بدون تحرير رسمي

## المحتويات

## الصفحة

٤	مقدمة
٥	تنفيذ توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن فترة السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧
٦	الجزء الأول: موجز تنفيذي
٦	أولاً - نظرة عامة على البرنامج
٧	ثانياً - نظرة عامة مالية
١١	الجزء الثاني: خطة الموارد
١١	ثالثاً - خطة الموارد المنقحة للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧
١٢	رابعاً - خطة الموارد المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩
١٢	ألف - نظرة عامة مالية
٢٠	باء - ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (الغرض العام والغرض الخاص) المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩
٣١	الجزء الثالث: برنامج العمل
٣١	خامساً - نظرة عامة
٣٣	سادساً - أجهزة رسم السياسات
٣٤	سابعاً - التوجيه والإدارة التنفيذيان
٣٤	ألف - الهدف
٣٤	باء - الاستراتيجية
٤٠	جيم - العوامل الخارجية
٤١	دال - النواتج
٤٤	هاء - الاحتياجات من الموارد
٤٥	ثامناً - برنامج العمل
٤٥	ألف - البرنامج الفرعي ١: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة
٥٩	باء - البرنامج الفرعي ٢: رصد جدول أعمال الموئل
٦٩	جيم - البرنامج الفرعي ٣: التعاون الإقليمي والتقني
٧٥	دال - البرنامج الفرعي ٤: تمويل المستوطنات البشرية
٨٣	هاء - دعم البرنامج

## المرفقات

٨٨	الأول - الولاية التشريعية للبرنامج
٩٢	الثاني - الهيكل التنظيمي وتوزيع الوظائف بالنسبة لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩
٩٣	الثالث - المصطلحات
٩٦	الرابع - الافتراضات والمنهجية

## الجدول

١	- الإيرادات المتوقعة لفترات السنتين ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥، و٢٠٠٦ - ٢٠٠٧، و٢٠٠٨
٨	- ٢٠٠٩ (بملايين دولارات الولايات المتحدة) .....
٢ (أ)	- مصروفات فترات السنتين ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥، و٢٠٠٦ - ٢٠٠٧، و٢٠٠٨ -
٨	٢٠٠٩ (بملايين دولارات الولايات المتحدة) .....
٢ (ب)	- مصروفات فترات السنتين ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥، و٢٠٠٦ - ٢٠٠٧، و٢٠٠٨ -
٩	٢٠٠٩ (بملايين دولارات الولايات المتحدة) .....
٣	- خطة الموارد الموحدة: ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ تقديرية، و٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ منقحة، وخطة
١٠	٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ مقترحة (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) .....
٤	- تقديرات الميزانية الموحدة لموئل الأمم المتحدة حسب فئة الصرف ومصدر تمويل الميزانية
١٨	لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) .....
٥	- موئل الأمم المتحدة - التوزيع المقدر للوظائف بحسب مصدر التمويل
١٩	ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (الغرض العام والغرض الخاص)
٢٤	لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) .....
٧	- مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية: ميزانية أموال الغرض العام فقط
٢٥	لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) .....
٨	- ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (الحساب الخاص لدعم البرامج)
٢٩	لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) .....
٩	- الجدول الوظيفي الشامل: مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (تمويل
٣٠	الأغراض العامة والأغراض الخاصة) لفترتي السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ و٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ .....
٣٤	- موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) أجهزة رسم السياسات .....
٣٦	- المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز .....
٤٤	- موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة): الإدارة والتنظيم التنفيذيان .....
٤٨	- المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز .....
١٤	- موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة): البرنامج الفرعي ١: المأوى
٥٨	وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة .....
٦١	- المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز لفترة السنتين .....
١٦	- موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة) البرنامج الفرعي ٢: رصد
٦٨	جدول أعمال الموئل .....
٧٠	- المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز لفترة السنتين .....
١٨	- موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة): البرنامج الفرعي ٣: التعاون
٧٤	الإقليمي .....
١٩	- المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز .....
٢٠	- موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة): البرنامج الفرعي ٤: تمويل
٨٢	المستوطنات البشرية .....
٨٤	- المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز .....
٢٢	- موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة): شعبة دعم البرامج .....

## الأشكال

١٣	- استخدام الموارد الكلية ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ .....
١٣	- توزيع موارد البرنامج ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ .....
١٥	- موجز المساهمات المقدمة للأغراض العامة والأغراض الخاصة (١٩٩٤ - ٢٠٠٩) .....
٤	- مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (استخدام الموارد بحسب فئة
٢١	الإنفاق، ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩) .....

## مقدمة

- ١ - وفقاً للقاعدة المالية ٣٠٢-١ الخاصة بمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية، فإن المديرية التنفيذية لموئل الأمم المتحدة تقدم في هذه الوثيقة الميزانية البرنامجية المقترحة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩. وتغطي هذه الميزانية إيرادات ومصروفات الأنشطة البرنامجية المتوقعة وتكاليف دعم برامج المؤسسة.
- ٢ - وقد قُدمت الميزانية البرنامجية المقترحة إلى اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية لاستعراضها والتعليق عليها وفقاً للقاعدة المالية ٣٠٢-٢ الخاصة بالمؤسسة. وقد أصدر تقرير اللجنة الاستشارية بوصفه الوثيقة HSP/GC/21/4/Add.1.
- ٣ - وتم إعداد وثيقة برنامج العمل والميزانية المتكاملين التي تفصل النتائج المرتبة الأولوية حسبما طلبه مجلس الإدارة في قراره ٢/١٩ المؤرخ ٩ أيار/مايو ٢٠٠٣، كما تتضمن الوثيقة التوصيات المقدمة الواردة في تقرير اللجنة الاستشارية عن استعراضها لميزانية موئل الأمم المتحدة المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ (HSP/GC/19/9/Add.1).
- ٤ - وبالإضافة إلى أن الوثيقة الحالية تتضمن توصيات اللجنة الاستشارية بصورتها الواردة في الوثيقة HSP/GC/21/4/Add.1، فإنها كانت موضع استعراض لجنة الممثلين الدائمين لدى برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) والتي أخذت وجهات نظرها أيضاً بعين الاعتبار. كما تتماشى الوثيقة مع الإطار الاستراتيجي المقترح للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ (على النحو المنصوص عليه في الوثيقة A/61/6) المعروضة على الجمعية العامة في الوقت الحالي.
- ٥ - وقد اتخذ موئل الأمم المتحدة تدابير وإجراءات شتى لتنفيذ توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن فترة السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ على نحو ما هو موجز أدناه.

## تنفيذ توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن فترة السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧

الإجراء المتخذ لتنفيذ التوصية	شرح مختصر للتوصية
تقرير اللجنة الاستشارية (HSP/GC/20/9/Add.1)	
<p>قُدم مشروع برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ إلى لجنة الممثلين الدائمين لاستعراضه وقد تم تضمين تعليقات اللجنة تبعاً لذلك.</p>	<p>"قدمت وثيقة مشروع برنامج العمل والميزانية إلى لجنة الممثلين الدائمين ولكنها لم تكن قد استعرضت بالتفصيل وقت تقديمها إلى اللجنة الاستشارية، نتيجة لقيود الجدول الزمني وتأخر توزيع الوثيقة. وتوصي اللجنة ببذل جهود لتجنب تكرار حدوث هذه المشكلة عند تقديم الوثائق في المستقبل."</p>
<p>يطلب قرار مجلس الإدارة ١٩/٢٠ من المديرية التنفيذية أن تضع استراتيجية جامعة لتعبئة الموارد تقدم إلى الدورة الحادية والعشرين لمجلس الإدارة. ويجري في الوقت الحالي وضع مبادرة لاستكشاف الخيارات لتوسيع قاعدة المانحين، ولا سيما تشجيع المساهمات غير المخصصة الغرض. وبالإضافة إلى ذلك، ناشدت الجمعية العامة في قرارها ٢٠٣/٦٠ الدول الأعضاء، من قبيل الاعتراف بالحاجة الملحة إلى مساهمات مالية متزايدة ويمكن التنبؤ بها إلى مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية، بزيادة المساهمات غير المخصصة الغرض، من أجل كفاءة التنفيذ العالمي حسن التوقيت والفعال والمركز لجدول أعمال الموئل.</p>	<p>"لا يزال التحدي يتمثل في التغلب على ضعف مالي هيكلي عام يدل عليه أن المساهمات المقدمة لأغراض عامة لا تزال عند مستوى متواضع نسبياً بالمقارنة مع مساهمات الأغراض الخاصة والاعتماد المستمر على مجموعة صغيرة نسبياً من الجهات المانحة الرئيسية."</p>
<p>في أعقاب مناقشة مستفيضة بشأن الأنشطة التي يتعين أن يضطلع بها مكتب نيويورك، ارتأت الدول الأعضاء أن من الضروري زيادة موارد هذا المكتب لكي يفي بأهداف برنامج عمله على نحو واف. وفي وقت لاحق، أقر مجلس الإدارة منصب فئة الخدمة العامة بموجب قراره ١٩/٢٠.</p>	<p>"اللجنة غير مقتنعة بالحاجة إلى نقل منصب فئة الخدمة العامة إلى نيويورك، تمسكاً بموقفها السابق من مكاتب الاتصال (أنظر الفقرة ١٠٦ من A/58/7)".</p>
<p>قدم برنامج العمل والميزانية لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ مصحوبان برسم بياني يتضمن وظائف الفئة المهنية وفئة الخدمة العامة، مما وفر صورة كاملة لموارد التوظيف.</p>	<p>"ينبغي أن تشمل العرائض المقدمة في المستقبل رسماً بيانياً يشمل وظائف الفئة المهنية وفئة الخدمة العامة، من أجل توفير صورة أفضل وأكمل لموارد التوظيف المطلوبة."</p>
<p>يشارك موئل الأمم المتحدة، بغية إنشاء آلية مبسطة ومتجانسة لاسترداد التكاليف، في فريق العمل المشتركة بين وكالات الأمم المتحدة الذي أنشئ لاستعراض تدابير سياسات استرداد تكاليف دعم البرامج وملاءمتها. ويجري استعراض واتباع سياسات استرداد التكاليف التي تقترحها برامج ووكالات الأمم المتحدة الأخرى حسبما يقتضيه الأمر.</p>	<p>"ينبغي أن ينسق موئل الأمم المتحدة، حيثما أمكن، مع صناديق وبرامج الأمم المتحدة الأخرى، وهو مدعو إلى النظر في التنقيحات الحديثة العهد التي اقترحتها صندوق الأمم المتحدة للسكان وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي على سياساتهما لاسترداد التكاليف، كجزء من مبادرات التبسيط والتجانس."</p>

## الجزء الأول: موجز تنفيذي

### أولاً - نظرة عامة على البرنامج

٦ - أنيطت المسؤولية عن المستوطنات البشرية بموئل الأمم المتحدة الذي يعمل أيضاً كحلقة اتصال بشأن تنفيذ البرنامج داخل منظومة الأمم المتحدة. والولاية الراهنة لموئل الأمم المتحدة مستمدة من الهدفين التوعوم لجدول أعمال الموئل الذي أسفر عنه مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)، وتتألف من المأوى الملائم للجميع وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة في عالم متجه إلى الحضرة. وتُستمد الولايات الهامة الحديثة العهد من "الإعلان بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة" الذي اعتمده الجمعية العامة في قرارها مؤتمر القمة - ٢/٢٥ المؤرخ ٩ حزيران ٢٠٠١، والأهداف الإنمائية الأخرى المتفق عليها دولياً بما فيها تلك الواردة في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية، مثل غاية تحقيق تحسينات هامة في حياة ١٠٠ مليون من سكان الأحياء الفقيرة على الأقل قبل عام ٢٠٢٠، ومثل الغاية ١٠ الخاصة بالمياه والتصحاح من خطة جوهانسبرغ للتنفيذ. وقد أعادت الجمعية العامة التأكيد على هاتين الغايتين في نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥ التي تبرز منع نشوء الأحياء الفقيرة بوصفها قضية ذات أولوية في المستوطنات البشرية. إن سكان الحضر في العالم يتزايدون بسرعة ويعيش معظمهم في أحياء حضرية فقيرة (إحفاش) مكتظة تتصف بإسكان غير واف، ونقص في ضمان الحيازة، وعدم التيقن من فرص الاستخدام، ونقص الخدمات الأساسية، وبخاصة المياه المأمونة والتصحاح.

٧ - سيستمر تنفيذ برنامج عمل موئل الأمم المتحدة من خلال أربعة برامج فرعية، ألا وهي البرنامج الفرعي ١: بشأن المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة؛ والبرنامج الفرعي ٢: بشأن رصد جدول أعمال الموئل؛ والبرنامج الفرعي ٣: بشأن التعاون الإقليمي والتقني؛ والبرنامج الفرعي ٤: بشأن تمويل المستوطنات البشرية. ويرتفع هيكل البرنامج بنتائج خطة السنوات الست المتوسطة الأجل الاستراتيجية والمؤسسية التي يجري إعدادها في الوقت الراهن.

٨ - يقوم موئل الأمم المتحدة في الوقت الراهن بإعداد خطة السنوات الست المتوسطة الأجل الاستراتيجية والمؤسسية من أجل الفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣، حسبما أوصى به مجلس الإدارة. وترتفع استراتيجية التنفيذ على أساس تلك الميزانية البرنامجية لفترة السنتين الحالية بنتائج التخطيط الاستراتيجي والتطوير المؤسسي المستمرين الجارين استهلا في عام ٢٠٠٥. وستقدم خطة السنوات الست المتوسطة الأجل الاستراتيجية والمؤسسية إلى مجلس الإدارة في دورته الواحدة والعشرين الراهنة. وإذا ما ارتأى المجلس أن من الضروري تعديل برنامج العمل والميزانية الحاليين لكي يتمشى مع خطة السنوات الست المتوسطة الأجل الاستراتيجية والمؤسسية، فمن المتوقع أن تسود أحكام القرار ٢٦٩/٥٨ المؤرخ ٢٣ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٣. ووفقاً لهذا القرار، يمكن تعديل الإطار المنطقي لبرنامج العمل والميزانية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ بعد إقرار الخطة البرنامجية الإطارية الاستراتيجية لفترة السنتين وإن كان يتعين أن تستعرضه لجنة البرنامج والتنسيق في عام ٢٠٠٧.

٩ - سيواصل موئل الأمم المتحدة العمل في تعميم المنظور الجنساني في قضايا المستوطنات وتمكين المرأة. وسيعمل موئل الأمم المتحدة، بوصفه حلقة الاتصال بشأن تنفيذ برنامج المستوطنات البشرية في منظومة الأمم المتحدة، على التآزر والتعاون مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى. كما سيتعاون موئل الأمم المتحدة، خارج إطار الأمم المتحدة، مع الحكومات والسلطات المحلية والمؤسسات المالية الدولية ومصارف التنمية الإقليمية والقطاع الخاص وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين. وتتمثل آلية هامة للتعاون وحوار السياسات بين الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل في المنتدى الحضري العالمي الذي يعقد كل سنتين لمعالجة قضايا المستوطنات البشرية.

## ثانياً - نظرة عامة مالية

١٠ - يتألف الإطار المالي لموئل الأمم المتحدة من ثلاثة مصادر للتمويل: مخصصات الميزانية العادية التي تقرها الجمعية العامة؛ ومساهمات مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية التي يقر مجلس إدارة موئل الأمم المتحدة المخصصات الموازنة لها؛ ومساهمات التعاون التقني التي تقر المديرية التنفيذية المخصصات الموازنة بشأنها.

١١ - وتقر الجمعية العامة اعتمادات الميزانية العادية وتدخل في فئتين رئيسيتين هما الباب ١٥ المستوطنات البشرية، والباب ٢٣ برنامج التعاون التقني العادي، بشأن الخدمات الاستشارية القطاعية في ميدان المستوطنات البشرية.

١٢ - والمساهمات المقدمة إلى مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية من نوعين: الغرض العام والغرض الخاص. والمساهمات المقدمة لأغراض عامة عبارة عن مساهمات طوعية غير مخصصة الغرض من الحكومات لدعم تنفيذ برنامج عمل موئل الأمم المتحدة. والمساهمات المقدمة لأغراض خاصة عبارة عن مساهمات مخصصة الغرض من الحكومات والجهات المانحة الأخرى لتنفيذ أنشطة مخصصة مدرجة في برنامج العمل وتتسق مع ولاية موئل الأمم المتحدة.

١٣ - تعتبر مساهمات التعاون التقني موارد مخصصة الغرض مقدمة من الحكومات والجهات المانحة الأخرى من أجل تنفيذ أنشطة تقنية مخصصة على الصعيد القطري تتسق مع ولاية موئل الأمم المتحدة وبرنامج عمله.

١٤ - تم إعداد الميزانية البرنامجية الموحدة والمتجانسة للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩ بعد تحليل الإيرادات المتوقعة من مصادر التمويل الثلاثة لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩، مع الأخذ في الاعتبار بالاحتياجات من الموارد من أجل تنفيذ برنامج العمل المقترح. وتأخذ ميزانية فترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ في اعتبارها، عند توقع الأرصدة الافتتاحية لفترة السنتين، التقديرات المنقحة لفترة السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧.

١٥ - تصل الموارد التقديرية المتاحة لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ إلى ٢٨١,١ مليون دولار (الجدول ٣)، وتم تقسيمها على النحو التالي: ٤٨,٦ مليون دولار الرصيد الافتتاحي المرتقب (أول كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨)؛ و ١٨,٩ مليون دولار من الميزانية العادية؛ و ٢٩,١ مليون دولار من

مساهمات الأغراض العامة للمؤسسة؛ و ٦٧,٨ مليون دولار من مساهمات الأغراض الخاصة للمؤسسة؛ و ١١٦,٧ مليون من مساهمات نشاط التعاون التقني. وسيتم موازنة مخصصات الميزانية العادية للأمم المتحدة لموئل الأمم المتحدة فيما بعد وفقاً للمخصصات التي تقرها الجمعية العامة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧.

١٦ - يقدم الجدولان ١ و ٢ (أ) أدناه موجزات للاتجاهات في مستوى الإيرادات والمصروفات في الفترة من ٢٠٠٤ إلى ٢٠٠٩، في حين يحتوي الجدول ٣ على التفاصيل المقابلة الموحدة الموجزة في الجدولين الأولين.

الجدول ١ - الإيرادات المتوقعة لفترات السنتين ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ (بملايين دولارات الولايات المتحدة)

%	٢٠٠٨ - ٢٠٠٩	٢٠٠٦ - ٢٠٠٧		٢٠٠٤ - ٢٠٠٥		
		تقديري	منقح	فعلي	تقديري	
	متغير	جيم	دال	باء	ألف	
	هـاء	هـاء	هـاء	هـاء	هـاء	الميزانية العادية المؤسسية
	غير متاح	١٨,٩	١٨,٩	١٧,٠	١٤,٨	
	١٠٪	٢٩,١	٢٦,٥	٢٢,٦	٢٣,٥	الغرض العام
	٢٠٪	٦٧,٨	٦٠,٧	٥٨,٩	٤٥,٢	الغرض الخاص
	١٧٪	٩٦,٩	٨٧,٢	٨١,٥	٦٨,٧	الجموع
	٧٤٪	١١٦,٧	١١١,١	١٤٧,١	٦٦,٩	التعاون التقني
	٣٨٪	٢٣٢,٥	٢١٧,٢	٢٤٥,٦	١٥٠,٤	مجموع الإيرادات

\* النسبة المئوية للتغيير في الإيرادات المرتقبة للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ بالمقارنة مع تقديرات ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧.

الجدول ٢ (أ) - المصروفات في فترات السنتين ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ و ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ (بملايين دولارات الولايات المتحدة)

%	٢٠٠٨ - ٢٠٠٩	٢٠٠٦ - ٢٠٠٧		٢٠٠٤ - ٢٠٠٥		
		تقديرية	منقحة	فعلية	تقديرية	
	التغيير	جيم	دال	ألف	دال	
	دال	جيم	دال	ألف	دال	الميزانية العادية المؤسسية
	غير متاحة	١٨,٩	١٨,٩	١٧,٠	١٨,٩	
	١٩٪	٣٢,٨	٢٧,٦	١٦,٩	٢٧,٦	الغرض العام
	٣٢٪	٧٢,٩	٧١,٦	٤٤,٩	٥٥,١	الغرض الخاص
	٢٨٪	١٠٥,٧	٩٩,٢	٦١,٨	٨٢,٧	الجموع
	٨١٪	١٢١,٤	١٣٨,٣	١٠٧,٦	٦٧,١	التعاون التقني
	٤٦٪	٢٤٦,٠	٢٥٦,٤	١٨٦,٤	١٦٨,٧	مجموع الإيرادات

\* النسبة المئوية للتغيير في المصروفات التقديرية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ بالمقارنة مع تقديرات ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧.

الجدول ٢ (ب) - المصروفات بالنسبة لفترات السنتين ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ و ٢٠٠٥ - ٢٠٠٦ و ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧  
٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ (بملايين دولارات الولايات المتحدة) بحسب البرنامج الفرعي

%	٢٠٠٨ -	٢٠٠٦ - ٢٠٠٧		٢٠٠٤ -	
	٢٠٠٩	مقترحة	منقحة	٢٠٠٥	
التغيير	دال	جيم	باء	ألف	
(دال -	دال	جيم	باء	ألف	
باء/دال)	دال	جيم	باء	ألف	
					<b>موارد البرنامج</b>
٪١٢	٤٠,٣	٤٢,٧	٣٦,٠	٣٥,٤	المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة
٪١٣-	٢٥,٤	٢٦,٧	٢٩,١	١٢,٩	رصد برنامج الموثل (أنظر الفقرة ١٧أ)
٪٧٤	١٣٠,١	١٤٦,٣	٧٤,٩	١٢٠,١	التعاون الإقليمي والتقني
٪٧٠	٢٢,٦	١٩,٩	١٣,٣	٣,٠	تمويل المستوطنات البشرية
٪٣٥	١٠,٧	٨,٥	٧,٩	٥,٧	الدعم البرامجي
٪١٢٥	١٦,٩	١٢,٣	٧,٥	٩,٣	الإدارة والتنظيم (أنظر الفقرة ١٧ب)
٪٤٦	٢٤٦,٠	٢٥٦,٤	١٦٨,٧	١٨٦,٤	<b>مجموع المصروفات</b>

\* النسبة المئوية للتغيير في المصروفات التقديرية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ بالمقارنة مع تقديرات ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧.

١٧ - تتمثل التغييرات ذات الشأن في المصروفات المقترحة (٢٠٠٦ - ٢٠٠٧) والمصروفات التقديرية (٢٠٠٨ - ٢٠٠٩) على النحو المبين في الجدول ٢ (ب) أعلاه فيما يلي:

(أ) يرجع النقص المتوقع البالغ ٣,٧ مليون دولار في مجموع ميزانية البرنامج الفرعي الخاص برصد جدول أعمال الموثل بالدرجة الأولى إلى نقص مرتقب في مساهمات الأغراض الخاصة استناداً إلى اتجاهات السنوات السابقة وإلى إعادة وزع وظائف، وما يتصل بذلك من التكاليف غير المتعلقة بالوظائف، بوحدة الرصد والتقييم وقسم خدمات المعلومات إلى ميزانية الإدارة والتنظيم تمشياً مع توصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية الواردة الوثيقة (A/60/7، الفقرة رابعاً - ٥١)؛

(ب) ترجع زيادة متوقعة بالغة ٩,٤ مليون دولار في ميزانية الإدارة والتنظيم بالدرجة الأولى إلى التدابير التالية: تدعيم أمانة مجلس الإدارة بواسطة تعزيز مستوى توظيفها من خلال إنشاء وحدة المنتدى الحضري العالمي؛ وزيادة في مساهمات الأغراض الخاصة إلى المنتدى الحضري العالمي؛ وزيادة في القدرة على تعبئة الموارد؛ وإعادة وزع وظائف، وما يتصل بذلك من تكاليف غير متعلقة بالوظائف، في وحدة الرصد والتقييم وقسم خدمات المعلومات من ميزانية البرنامج.

## الجدول ٣ - خطة الموارد الموحدة: ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ تقديرية، ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ منقحة، ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ مقترحة (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة الأمريكية)

خطة الموارد ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩				خطة الموارد المنقحة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧						خطة الموارد الأساسية ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧						٢٠٠٤-٢٠٠٥		
إجمالي الموارد	مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية			التعاون التقني	الميزانية العادية	إجمالي الموارد	مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية			التعاون التقني	الميزانية العادية	إجمالي الموارد	مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية			التعاون التقني	الميزانية العادية	إجمالي الموارد/ المصروفات الفعلية
	المجموع	الغرض العام	الغرض العام				المجموع	الغرض العام	الغرض العام				المجموع	الغرض العام	الغرض العام			
٤٨ ٦٣٦,٤	٢٧ ٥٩٢,٣	١١ ٨١٧,٨	١٥ ٧٧٤,٥	٢١ ٠٤٤,١	-	٨٧ ٨٩٦,٠	٣٩ ٦٢٧,٠	٢٢ ٧٥١,٣	١٦ ٨٧٥,٧	٤٨ ٢٦٩,٠	-	٣١ ٣٠٢,٦	٢١ ٠٥٩,٣	١٢ ٠١٢,٤	٩ ٠٤٦,٩	١٠ ٢٤٣,٣	-	٢٨ ٨١٣,٧
٢٣٠ ١٩٥,٨	٩٥ ٨٠٠,٠	٦٧ ٨٠٠,٠	٢٨ ٠٠٠,٠	١١٥ ٥٠٠,٠	١٨ ٨٩٥,٨	٢١٤ ٥٤٥,٨	٨٥ ٦٥٠,٠	٦٠ ٦٥٠,٠	٢٥ ٠٠٠,٠	١١٠ ٠٠٠,٠	١٨ ٨٩٥,٨	١٦٦ ٣٩٥,٨	٨١ ٥٠٠,٠	٥٦ ٥٠٠,٠	٢٥ ٠٠٠,٠	٦٦ ٠٠٠,٠	١٨ ٨٩٥,٨	٢٣٨ ٥٥٢,٨
٢ ٢٥٥,٠	١ ١٠٠,٠	-	١ ١٠٠,٠	١ ١٥٥,٠	-	٢ ٦٠٠,٠	١ ٥٠٠,٠	-	١ ٥٠٠,٠	١ ١٠٠,٠	-	٢ ٤٠٠,٠	١ ٥٠٠,٠	-	١ ٥٠٠,٠	٩٠٠,٠	-	٦ ٩٩٠,٠
٢٨١ ٠٨٧,٢	١٢٤ ٤٩٢,٣	٧٩ ٦١٧,٨	٤٤ ٨٧٤,٥	١٣٧ ٦٩٩,١	١٨ ٨٩٥,٨	٣٠٥ ٠٤١,٨	١٢٦ ٧٧٧,٠	٨٣ ٤٠١,٣	٤٣ ٣٧٥,٧	١٥٩ ٣٦٩,٠	١٨ ٨٩٥,٨	٢٠٠ ٠٩٨,٤	١٠٤ ٠٥٩,٣	٦٨ ٥١٢,٤	٣٥ ٥٤٦,٩	٧٧ ١٤٣,٣	١٨ ٨٩٥,٨	٢٧٤ ٣٥٦,٥
٣٢,٣					٣٢,٣	٣٢,٣					٣٢,٣	٣٢,٣					٣٢,٣	٢٦,١
٢١٨ ٤٣٣,٥	٨٥ ٧٢١,٨	٦٢ ٠٠٠,٠	٢٣ ٧٢١,٨	١١٧ ١٧٤,٣	١٥ ٥٣٧,٤	٢٣٥ ٦١٦,٥	٨٥ ١٦٥,٣	٦٣ ٠٠٠,٠	٢٢ ١٦٥,٣	١٣٤ ٩١٣,٨	١٥ ٥٣٧,٤	١٥٣ ٣٣٢,٦	٧٣ ١٦٥,٣	٥٠ ٠٠٠,٠	٢٣ ١٦٥,٣	٦٤ ٦٢٩,٩	١٥ ٥٣٧,٤	١٧١ ٣٥٢,٩
١٠ ٧١٢,٠	٧ ٨٤٨,٦	٥ ٢٤٧,٤	٢ ٦٠١,٢	٢ ٨٦٣,٤		٨ ٤٤٠,٨	٦ ١٤٣,٧	٤ ١٨٣,٥	١ ٩٦٠,٢	٢ ٢٩٧,١		٧ ٨٨٦,٠	٥ ٩٤٣,٧	٤ ١٨٣,٥	١ ٧٦٠,٢	١ ٩٤٢,٣	-	٥ ٦٤٠,٤
١٦ ٨٥٦,٥	١٢ ١٥٨,٢	٥ ٦٨٦,١	٦ ٤٧٢,١	١ ٣٧٢,٢	٣ ٣٢٦,١	١٢ ٣١٥,٨	٧ ٨٧٥,٧	٤ ٤٠٠,٠	٣ ٤٧٥,٧	١ ١١٤,٠	٣ ٣٢٦,١	٧ ٤٥٢,٨	٣ ٦٤٠,٤	٩٦٤,٧	٢ ٦٧٥,٧	٤٨٦,٣	٣ ٣٢٦,١	٩ ٣٢٤,٤
٢٧ ٥٦٨,٥	٢٠ ٠٠٦,٨	١٠ ٩٣٣,٥	٩ ٠٧٣,٣	٤ ٢٣٥,٦	٣ ٣٢٦,١	٢٠ ٧٥٦,٦	١٤ ٠١٩,٤	٨ ٥٨٣,٥	٥ ٤٣٥,٩	٣ ٤١١,١	٣ ٣٢٦,١	١٥ ٣٣٨,٨	٩ ٥٨٤,١	٥ ١٤٨,٢	٤ ٤٣٥,٩	٢ ٤٢٨,٦	٣ ٣٢٦,١	١٤ ٩٦٤,٨
٢٤٦ ٠٣٤,٣	١٠٥ ٧٢٨,٦	٧٢ ٩٣٣,٥	٣٢ ٩٣٥,١	١٢١ ٤٠٩,٩	١٨ ٨٩٥,٨	٢٥٦ ٤٠٥,٤	٩٩ ١٨٤,٧	٧١ ٥٨٣,٥	٢٧ ٦٠١,٢	١٣٨ ٣٢٤,٩	١٨ ٨٩٥,٨	١٦٨ ٧٠٣,٧	٨٢ ٧٤٩,٤	٥٥ ١٤٨,٢	٢٧ ٦٠١,٢	٦٧ ٠٥٨,٥	١٨ ٨٩٥,٨	١٨٦ ٣٤٣,٨
																		٢١٠,٠
																		(٣٢٦,٧)
٣٥ ٠٥٢,٩	١٨ ٧٦٣,٧	٦ ٦٨٤,٣	١٢ ٠٧٩,٤	١٦ ٢٨٩,٢	-	٤٨ ٦٣٦,٤	٢٧ ٥٩٢,٣	١١ ٨١٧,٨	١٥ ٧٧٤,٥	٢١ ٠٤٤,١	-	٣١ ٣٩٤,٧	٢١ ٣٠٩,٩	١٣ ٣٦٤,٢	٧ ٩٤٥,٧	١٠ ٠٨٤,٨	-	٨٧ ٨٩٦,٠

## تحليل أرصدة نهاية المدة

الاحتياطي الإلزامي

الاحتياطي العامل: تكاليف البرنامج ودعم البرامج

أرصدة مالية أخرى

أرصدة مشروعات

المجموع

## الجزء الثاني: خطة الموارد

### ثالثاً - خطة الموارد المنقحة للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧

١٨ - يشمل الجدول ٣ أعلاه خطة الموارد للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ على النحو الذي أقره مجلس الإدارة في قراره ١٩/٢٠ المؤرخ ٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٥ وخطة الموارد المنقحة المقترحة للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ استناداً إلى التوقعات المستوفاة للإيرادات والمصروفات.

١٩ - تم إعداد التقديرات المنقحة للإيرادات والمصروفات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ استناداً إلى اتجاهات الإيرادات والمصروفات في السنة السابقة، وتحليل للإيرادات الفعلية المتلقاة أثناء النصف الأول من عام ٢٠٠٦ واستعراض للالتزامات المنتظرة بشأن بقية فترة السنتين.

٢٠ - تبين هذه التقديرات المفصلة في الجداول ١ - ٣ أن مجموع الموارد المتاحة أثناء فترة السنتين تلك تبلغ ٣٠٥ ملايين دولار، منها ٨٧,٩ مليون دولار تمثل الرصيد الافتتاحي (أول كانون الثاني/يناير ٢٠٠٦). وقد تلقى موئل الأمم المتحدة مخصصاً يبلغ ١٨,٩ مليون دولار من الميزانية العادية ويتوقع الحصول على ٢٦,٥ مليون دولار من مساهمات الأغراض العامة للمؤسسة، و٦٠,٧ مليون دولار من مساهمات الأغراض الخاصة للمؤسسة، و١١١,١ مليون دولار من مساهمات التعاون التقني.

٢١ - يمكن إيجاز التغييرات ذات الشأن فيما بين خطة الموارد المعتمدة للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ وخطة الموارد المنقحة فيما يلي:

(أ) تعكس الأرصدة المرحلة (بما في ذلك الاحتياطيات والأرصدة المتوقعة) حالياً الأرصدة الفعلية المبلغ عنها في الحسابات الختامية لفترة السنتين ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥؛

(ب) تعكس مخصصات الميزانية العادية للأمم المتحدة الاعتماد الفعلي البالغ ١٨,٩ مليون دولار الذي أقرته الجمعية العامة من أجل موئل الأمم المتحدة في فترة السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧، يدخل ١٧,٩ مليون دولار منه تحت الباب ١٥ من الميزانية بشأن المستوطنات البشرية، ومبلغ مليون دولار تحت الباب ٢٣ بشأن البرنامج العادي للتعاون التقني من أجل الخدمات الاستشارية القطاعية في ميدان المستوطنات البشرية؛

(ج) تمت زيادة خطة الموارد المنقحة المقترحة للمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية من ٨٣ مليون دولار إلى ٨٧,٢ مليون دولار. ويرجع هذا التغيير إلى زيادة مرتقبة بنسبة ٧ بالمائة في مساهمات الأغراض الخاصة من ٥٦,٥ مليون دولار إلى ٦٠,٧ مليون دولار. وتعزى الزيادة المتوقعة في مساهمات الأغراض الخاصة إلى زيادة متوخاة في الإيرادات الداخلة إلى الصندوق الاستئماني للمياه والتصحيح وإلى التوسع المتوقع للأنشطة في البرنامج الفرعي الخاص بتمويل المستوطنات البشرية. ولا تزال مساهمات الأغراض العامة على نفس المستوى المتوقع البالغ ٢٦,٥ مليون دولار؛

(د) الزيادة المقترحة البالغة ٦٦ بالمائة في موارد أنشطة التعاون التقني، من ٦٦,٩ مليون دولار إلى ١١١,١ مليون دولار، مستمدة من زيادة مرتقبة في الأنشطة على الصعيد القطري وأنشطة التقييم لما بعد النزاعات والكوارث وأنشطة التعمير. وقد نقحت ميزانية المصروفات صعودياً أيضاً من ٦٧,١ مليون دولار إلى ١٣٨,٣ مليون دولار، وذلك تمشياً مع الزيادة المتوقعة في الموارد ولكي تنص أيضاً على استخدام الموارد المتوقع الحصول عليها أثناء الربع الأخير من فترة السنتين ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ والتي رحلت إلى فترة السنتين الحالية.

(هـ) وعملاً بقرار مجلس الإدارة ١٩/٢٠، سيتم إبلاغ أي إعادة تخصيص لموارد الغرض العام فيما بين البرامج الفرعية بحد أقصى ٢٥ بالمائة من إجمالي ميزانية الغرض العام إلى لجنة الممثلين الدائمين.

#### رابعاً - خطة الموارد المقترحة للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩

##### ألف - نظرة عامة مالية

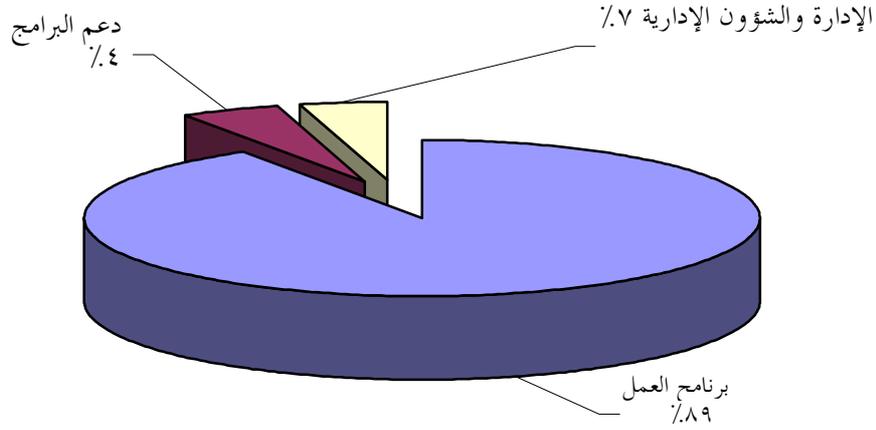
٢٢ - تفترض اقتراحات ميزانية موئل الأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ أن يستمر الاتجاه الصعودي في المساهمات المقدمة إلى موئل الأمم المتحدة، على نحو ما يعكسه الجدول ٣، وتقدر مجموع الموارد المتاحة لفترة السنتين بمبلغ ٢٨١,١ مليون دولار، يتوقع ٤٨,٦ مليون منها كرسيد افتتاحي اعتباراً من أول كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨.

٢٣ - تستمد الإيرادات التقديرية البالغة ٢٣٢,٥ مليون دولار من المصادر التالية: ١٨,٩ مليون دولار من الميزانية العادية للأمم المتحدة؛ و ٩٦,٩ مليون دولار من مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية؛ و ١١٦,٧ مليون دولار من مساهمات التعاون التقني (الجدولان ١ و ٣).

٢٤ - وحسبما أشير إليه آنفاً، فقد تم توقع ميزانية المصروفات لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ بمبلغ ٢٤٦ مليون دولار (الجدولان ٢ و ٤)، بما يعكس زيادة بنسبة ٤٦ بالمائة على ميزانية المصروفات التقديرية للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ تبلغ ١٦٨,٧ مليون دولار، ويرجع ذلك بالدرجة الأولى إلى زيادة في أنشطة التعاون التقني.

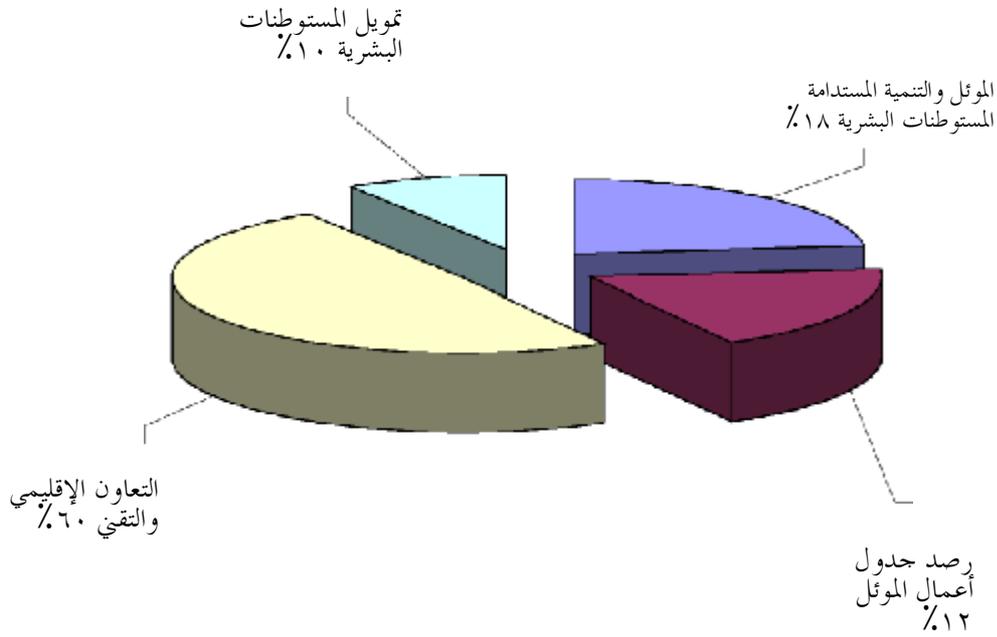
٢٥ - يحتفظ بالجزء الأكبر من ميزانية المصروفات - ٢١٨,٤ مليون دولار، أو ٨٩ بالمائة منها - للأنشطة البرنامجية، في حين تخصص ٢٧,٦ مليون المتبقية في الميزانية، أو ١١ بالمائة، للأنشطة الدعم، بما في ذلك أجهزة رسم السياسات (الجدول ٣ والشكل ١).

الشكل ١: استخدام الموارد الإجمالية ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩



٢٦ - يبين الشكل ٢ أدناه توزيع موارد برنامج العمل فيما بين البرامج الفرعية الأربعة، مبيناً أنه سيتم استخدام ٦٠ بالمائة من موارد البرنامج من أجل أنشطة التعاون التقني.

الشكل ٢ - توزيع موارد البرنامج ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩



## ١ - الميزانية العادية

٢٧ - تم الاحتفاظ بميزانية المصروفات عند نفس مستوى ١٨,٩ مليون دولار، إلى حين استعراض المقترحات المقدمة إلى الجمعية العاملة لإقرارها. وقد قدم موئل الأمم المتحدة إلى مقر الأمم المتحدة مقترحات بزيادة في تمويل موئل الأمم المتحدة من الميزانية العادية للأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩. بيد أنه حيث أن الميزانية العادية للأمم المتحدة رهن بموافقة الجمعية العامة في دورتها الواحدة والسنتين في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، فإن المبالغ الواردة بالنسبة لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ مبالغ مؤقتة. وبناء عليه، فلم يتم تطبيق أي مواءمات للتكلفة على هذا الجزء من خطة الموارد بشأن ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧، حيث أن ذلك سيتم في مقر الأمم المتحدة عند اعتماد الجمعية العاملة للميزانية.

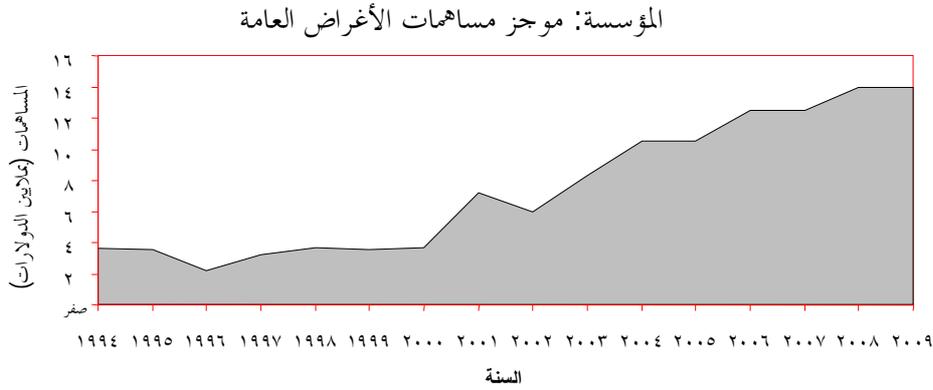
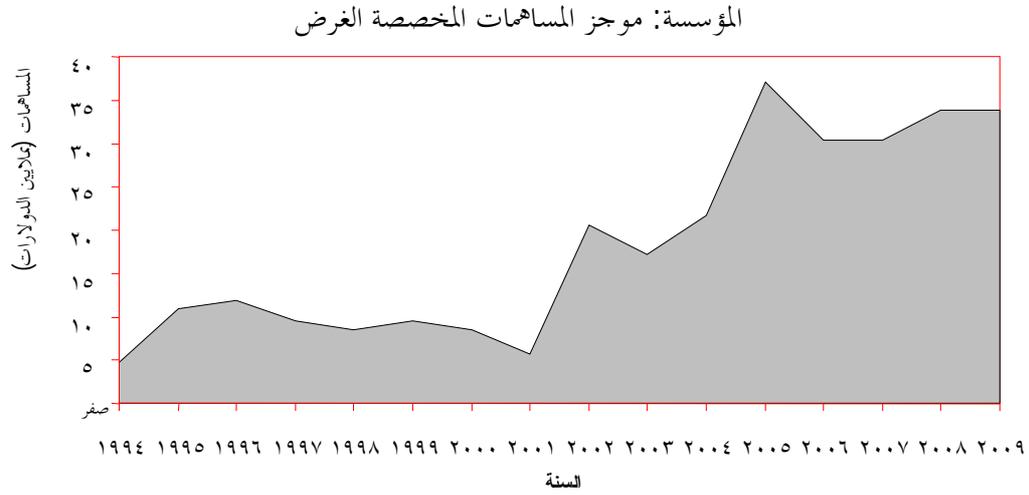
## ٢ - مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية

٢٨ - الميزانية المقترحة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ تبلغ ١٠٥,٧ مليون دولار، تشمل ٨٥,٧ مليون دولار للأنشطة البرنامجية، و ٢٠ مليون دولار من أجل دعم البرامج (الجدول ٦). ويمثل ذلك زيادة بنسبة ٢٨ بالمائة في الميزانية الإجمالية للمؤسسة على مبلغ ٨٢,٧ مليون دولار المعتمد لفترة السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧، مما يعكس نمواً في الدعم المقدم للأنشطة التي تضطلع بها المنظمة. وترجع هذه الزيادة المرتقبة في مساهمات المؤسسة بالدرجة الأولى إلى التوسع في الصناديق الاستثمارية القائمة مثل الصندوق الاستئماني للمياه والتصحاح والصندوق الاستثماري لبرنامج المستوطنات البشرية الخاص للشعب الفلسطيني ومرفق تحسين الأحياء الفقيرة.

٢٩ - ازداد مجموع المساهمات المقدمة إلى المؤسسة بشكل مطرد على مدار السنين (أنظر الشكل ٣). وقد تمكن موئل الأمم المتحدة من توقيع اتفاقات متعددة السنوات مع عدد من البلدان المانحة تغطي كلاً من مساهمات الأغراض العامة ومساهمات الأغراض الخاصة. وقد حسن ذلك من إمكانية التنبؤ بالتمويل وساهم في تحقيق استقرار مالي متزايد للمنظمة.

٣٠ - زاد مستوى مساهمات الأغراض العامة على مدار العقد الماضي مما متوسطه ٣ ملايين دولار سنوياً إلى ما متوسطه ١١ مليون دولار بالنسبة لفترة السنتين ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥. وبالمثل، زادت مساهمات الأغراض الخاصة مما متوسطه ٨ ملايين دولار في منتصف التسعينيات إلى زهاء ٣٧ مليون دولار في عام ٢٠٠٥. ومن المتوقع أن يستمر الاتجاه الصعودي في المساهمات، ومن ثم فمن المتوقع تحقيق الإيراد السنوي المستهدف البالغ ١٤ مليون دولار بشأن مساهمات الأغراض العامة و ٣٣,٩ مليون دولار بشأن مساهمات الأغراض الخاصة في فترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩.

الشكل ٣: موجز المساهمات المقدمة للأغراض العامة والأغراض الخاصة (١٩٩٤ - ٢٠٠٩)\*



\* تبين الأرقام التقديرية للسنوات ٢٠٠٦ - ٢٠٠٩

٣١ - يحتاج الوفاء بالاحتياجات من الموارد للميزانية المقترحة للمؤسسة إلى إيرادات تبلغ ٩٦,٩ مليون دولار على مدار فترة الستين، مقسمة إلى ٢٨ مليون دولار في شكل مساهمات الأغراض العامة و ٦٧,٨ مليون دولار في شكل مساهمات الأغراض الخاصة و ١,١ مليون دولار في شكل إيرادات مختلفة أخرى (الجدول ٣).

٣٢ - وحيثما يتعلق الأمر بالمساهمات غير مخصصة الغرض، فإن الإيرادات المطلوبة تبلغ ١٤ مليون دولار سنوياً، تمثل زيادة بنسبة ١٠ بالمائة على الإيرادات المعتمدة المقدرة لفترة السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧. ويبين الشكل ٣ مساهمات الأغراض العامة على مدى الفترة ١٩٩٤ - ٢٠٠٥. ومن المتوخى أن يستمر الاتجاه الصعودي في المساهمات في فترة السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ خلال فترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩.

٣٣ - حقق موئل الأمم المتحدة تقدماً جماً في جهوده لتعبئة الموارد. كما شرعت المنظمة في استراتيجية معززة لتعبئة المانحين لتعويض قاعدتها الضيقة من المانحين والاختلال المستمر بين المساهمات غير مخصصة الغرض والمساهمات المخصصة الغرض، وذلك باستكشاف شتى المبادرات الرامية إلى توسيع قاعدة المانحين وتشجيع المانحين على تقديم مساهمات متزايدة ويمكن التنبؤ بها وغير مخصصة الغرض. وقاد وصول نائب المدير التنفيذي في عام ٢٠٠٦ إلى زيادة الجهود المبذولة بشأن هذه المبادرة. وستقدم استراتيجية تعبئة الموارد إلى الدورة الراهنة لمجلس الإدارة. وبالإضافة إلى ذلك، فإن القواعد المنقحة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية التي أصدرها الأمين العام مؤخراً ستيسر تعبئة الموارد من أجل تحقيق الأهداف الإنمائية للألفية.

٣٤ - كما افترض موئل الأمم المتحدة، لأغراض وضع الميزانيات، أن إيرادات مساهمات الأغراض الخاصة سيصل متوسطها إلى ٣٣,٩ مليون دولار سنوياً. ويبين الشكل ٣ الزيادة الهامة في مساهمات الأغراض الخاصة على مدى الفترة ١٩٩٤ - ٢٠٠٥. وتعتبر الزيادة المتوقعة إلى مبلغ ٣٣,٩ مليون دولار سنوياً زيادة واقعية بالنظر إلى التوسع المستمر المتوقع في الصندوق الاستئماني للمياه والتصحاح، ومرفق تحسين الأحياء الفقيرة والصندوق الاستئماني لبرنامج المستوطنات البشرية الخاص للشعب الفلسطيني.

٣٥ - ووفقاً لسياسة موئل الأمم المتحدة من شطب التعهدات التي ظلت معلقة لفترة تزيد عن أربع سنوات، فسيتم شطب جميع التعهدات المعلقة للفترة حتى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢ مع إقفال حسابات عام ٢٠٠٦. وسيقدم إلى مجلس الإدارة تقرير مقابل يورد التعهدات المشطوبة. وفي ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٦ كان هناك مبلغ قدره ٢٦ ٩٥٨ دولاراً لا يزال معلقاً على تعهدات سابقة على كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٢. وتبذل المنظمة قصارى جهدها لتشجيع الحكومات المعنية على احترام تعهداتها.

### ٣ - التعاون التقني

٣٦ - وضعت الميزانية المقترحة لأنشطة التعاون التقني على أساس أن من المرتقب أن تبلغ ١٢١,٤ مليون دولار لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩، مما يمثل نقصاً طفيفاً عن ميزانية المصروفات المنقحة للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ البالغة ١٣٨,٣ مليون دولار. والميزانية المنقحة (٢٠٠٦ - ٢٠٠٧) أعلى من ميزانية ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ المقترحة، حيث أنها تضم مرحلات حجة من الإيرادات المتوقعة المتحصلة خلال الربع الأخير من ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥. وسيواصل موئل الأمم المتحدة تنفيذ أنشطته على الصعيد القطري، وأنشطته للتخفيف من آثار الكوارث، وأنشطته للتعمير التالي للزلازل بدعم من الجهات المانحة الثنائية وبالتعاون مع هيئات الأمم المتحدة الأخرى.

٣٧ - تضم ميزانية التعاون التقني كلاً من الميزانية البرنامجية وميزانية الدعم. ويتم فرض رسم دعم برنامجي بنسبة ١٠ بالمائة على الإيرادات المتحصلة بشأن أنشطة التعاون التقني المخصصة للبلدان. بيد أنه يجدر بالملاحظة أنه يفرض رسم أقل عندما يكون قد تم التوصل إلى اتفاقات على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن رسوم أخرى. ويحدث ذلك، مثلاً، مع المساهمات المقدمة من المفوضية الأوروبية، والمجموعة الإنمائية للأمم المتحدة، والصندوق الاستئماني للعراق والبنك الدولي.

٣٨ - وتنعكس التغييرات الهامة في ميزانية المصروفات المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ في الجدولين ٤ و ٥ ويجري إنجازها أدناه.

#### ٤ - الوظائف

٣٩ - اقترحت زيادة بنسبة ٥ بالمائة في المستوى العام للتوظيف في المنظمة. ومن المرتقب أن يزيد مستوى التوظيف في المؤسسة من ١١٧ وظيفة (٦٠ وظيفة من الفئة الفنية و٥٧ وظيفة من فئة الخدمة العامة) إلى ١٢٩ وظيفة (٦٧ وظيفة من الفئة الفنية و٦٢ وظيفة من فئة الخدمة العامة). وسيظل مستوى التوظيف المدعوم من مساهمات صندوق التعاون التقني على ما هو عليه في فترة السنتين الراهنة. وبالمثل، فقد تم الاحتفاظ بمستوى التوظيف المدعوم من مخصصات الميزانية العادية عند نفس المستوى إلى حين استعراض المقترحات المقدمة إلى الجمعية العامة وإقرارها. ويرد توزيع تفصيلي لوظائف الفئة الفنية وفئة الخدمة العامة في الجدول ٥ أدناه.

٤٠ - سيواصل موئل الأمم المتحدة، في أعقاب اعتماد القرار ١٥/٢٠ المؤرخ ٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٥ بشأن مدراء برنامج الموئل ومكاتبه الإقليمية، العمل بمساعدة الحكومات على دعم وجود مدراء برنامج الموئل على المستوى القطري في مكاتب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي القطرية. وسيظل مدراء برنامج الموئل منغمسين بنشاط في النهوض بتكامل الحضرة المستدامة؛ والنهوض بالولاية العالمية والمعمارية للمنظمة وبرامجها وحملاتها؛ ودعم الأنشطة التشغيلية لموئل الأمم المتحدة على الصعيدين الوطني والمحلي. كما أنهم يشكلون جزءاً من فرق الأمم المتحدة القطرية.

٤١ - من المرتقب أن تزيد التكلفة التقديرية لتمويل ٢٠ مديراً لبرنامج الموئل من ٢,٤ مليون دولار إلى ٣ ملايين دولار وسيتم تقسيمها بالتساوي بين مساهمات الأغراض العامة للمؤسسة والحساب الخاص للمؤسسة من أجل دعم البرامج، على نحو ما ينعكس في الميزانية لدعم مشاركة المدراء المعززة على الصعيد القطري. وحتى ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٦، كان هناك ٣٦ مديراً لبرامج الموئل، تمول ٢٠ وظيفة منها من الموارد الأساسية للمؤسسة، وتمول ١٦ وظيفة من المشاريع.

٤٢ - وبالإشارة بالذكر إلى القرارين ٤/٢٠ و ١٧/٢٠ المؤرخين في ٨ نيسان/أبريل ٢٠٠٥، سيستمر إيلاء الأولوية في تسكين مدراء برنامج الموئل إلى أقل البلدان نمواً ومجتمعات ما بعد النزاعات. وسيستمر العمل على تنفيذ التوصيات والدروس المستفادة من تقييم مدراء برنامج الموئل.

الجدول ٤ - تقديرات الميزانية الموحدة لموئل الأمم المتحدة بحسب فئة المصروفات ومصدر تمويل الميزانية من أجل فترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ (بالآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تقديرات	%	المبلغ	الاعتمادات المقررة	
				<b>الميزانية العادية</b>
١٦ ١١٨,٢	-	-	١٦ ١١٨,٢	الوظائف
١ ١٦٢,٤	-	-	١ ١٦٢,٤	تكاليف الموظفين الأخرى
٢٧٢,٧	-	-	٢٧٢,٧	الخبراء الاستشاريون
٤٠٥,٤	-	-	٤٠٥,٤	السفر
١٠٣,٦	-	-	١٠٣,٦	الخدمات التعاقدية
٥٦٠,٢	-	-	٥٦٠,٢	نفقات التشغيل العامة
١٠٦,٧	-	-	١٠٦,٧	إمدادات ومواد
١٦٦,٦	-	-	١٦٦,٦	أثاث ومعدات
-	-	-	-	دعم مكتب الأمم المتحدة في نيروبي
-	-	-	-	مصروفات المشاريع
<b>١٨ ٨٩٥,٨</b>			<b>١٨ ٨٩٥,٨</b>	<b>مجموع الميزانية العادية</b>
				<b>المؤسسة</b>
٢٦ ٥١١,٩	٢٨,٨	٥ ٩٢٥,٢	٢٠ ٥٨٦,٨	الوظائف
٥٢٣,٦	(٥,٢)	(٢٨,٩)	٥٥٢,٥	تكاليف الموظفين الأخرى
٤٧٦,٩	٧,٣	٣٢,٤	٤٤٤,٥	الخبراء الاستشاريون
١ ٢٦٧,٧	٥,٤	٦٥,٣	١ ٢٠٢,٤	السفر
٩٥٩,١	٣,٧	٣٤,٥	٩٢٤,٦	الخدمات التعاقدية
١ ٩٤٧,٨	٢,٥	٤٦,٧	١ ٩٠١,١	نفقات التشغيل العامة
٢٢٧,٩	٦,٣	١٣,٦	٢١٤,٣	إمدادات ومواد
٢٦٤,٩	١٥,١	٣٤,٧	٢٣٠,٢	أثاث ومعدات
١ ٠٤٨,٨	(٤٤,٦)	(٨٤٤,٣)	١ ٨٩٣,١	دعم مكتب الأمم المتحدة في نيروبي
٥ ٥٠٠,٠	١٤,٦	٧٠٠,٠	٤ ٨٠٠,٠	مصروفات المشاريع (غير مخصصة الغرض)
٦٧ ٠٠٠,٠	٣٤,٠	١٧ ٠٠٠,٠	٥٠ ٠٠٠,٠	مصروفات المشاريع (مخصصة الغرض)
<b>١٠٥ ٧٢٨,٦</b>	<b>٢٧,٨</b>	<b>٢٢ ٩٧٩,٢</b>	<b>٨٢ ٧٤٩,٤</b>	<b>إجمالي المؤسسة</b>
				<b>التعاون التقني</b>
٨ ٣٥٣,٦	٦٣,١	٣ ٢٣١,٧	٥ ١٢١,٩	الوظائف
٣١٥,٠	١١٤,٧	١ ٦٨,٣	١ ٤٦,٧	تكاليف الموظفين الأخرى
١٨١,٦	١,٦	٢,٩	١٧٨,٧	الخبراء الاستشاريون
٢٣١,٥	(٤٩,٧)	(٢٢٨,٩)	٤٦٠,٤	السفر
٧٨,٠	٢٦٧,٩	٥٦,٨	٢١,٢	الخدمات التعاقدية
٧١٢,٤	٣٨,٥	١٩٨,٠	٥١٤,٤	نفقات التشغيل العامة
٥٥,٢	(٢٤,٢)	(١٧,٦)	٧٢,٨	إمدادات ومواد
١١٠,٤	٩٦,٨	٥٤,٣	٥٦,١	أثاث ومعدات
١ ٣٧٢,٢	١٨٢,٢	٨٨٥,٩	٤٨٦,٣	دعم مكتب الأمم المتحدة في نيروبي
١١٠ ٠٠٠,٠	٨٣,٣	٥٠ ٠٠٠,٠	٦٠ ٠٠٠,٠	مصروفات المشاريع
<b>١٢١ ٤٠٩,٩</b>	<b>٨١,١</b>	<b>٥٤ ٣٥١,٤</b>	<b>٦٧ ٠٥٨,٥</b>	<b>إجمالي التعاون التقني</b>
<b>٢٤٦ ٠٣٤,٣</b>	<b>٤٥,٨</b>	<b>٧٧ ٣٣٠,٦</b>	<b>١٦٨ ٧٠٣,٧</b>	<b>المجموع العام</b>

هدف المصروفات				٢٠٠٧ - ٢٠٠٦		زيادة (نقص)	
		المبلغ	%	تقديرات	%		
الوظائف		٩ ١٥٦,٩	٢١,٩	٥٠ ٩٨٣,٧	٨٠,٢		
تكاليف الموظفين الأخرى		١٣٩,٤	٧,٥	٢٠٠١,٠	٣,١		
الحبراء الاستشاريون		٣٥,٣	٣,٩	٩٣١,٢	١,٥		
السفر		(١٦٣,٦)	(٧,٩)	١٩٠٤,٦	٣,٠		
الخدمات التعاقدية		٩١,٣	٨,٧	١١٤٠,٧	١,٨		
نفقات التشغيل العامة		٢٤٤,٧	٨,٢	٣٢٢٠,٤	٥,١		
إمدادات و مواد		(٤,٠)	(١,٠)	٣٨٩,٨	٠,٦		
أثاثات ومعدات		٨٩,٠	١٩,٧	٥٤١,٩	٠,٩		
دعم مكتب الأمم المتحدة في نيروبي		٤١,٦	١,٧	٢٤٢١,٠	٣,٨		
مصرفات المشاريع (غير مخصصة الغرض)		٧٠٠,٠	١٤,٦	٥٥٠٠,٠			
مصرفات المشاريع (مخصصة الغرض)		٦٧ ٠٠٠,٠	٦٠,٩	١٧٧ ٠٠٠,٠			
<b>المجموع العام</b>		<b>١٦٨ ٧٠٣,٧</b>	<b>٤٥,٨</b>	<b>٢٤٦ ٠٣٤,٣</b>	<b>١٠٠,٠</b>		

\* باستثناء مصرفات المشاريع

#### الجدول ٥ - موئل الأمم المتحدة: التوزيع التقديري للوظائف بحسب مصدر التمويل

فئات الوظائف الفنية والعليا											
المجموع الكلي	أخرى	مستوى محلي	الجموع	١/٢-ف	٣-ف	٤-ف	٥-ف	١-مد	٢-مد	رئيس الأمين العام مساعد عام	وكيل الأمين العام
<b>المجموع الكلي للوظائف حسب مصدر التمويل</b>											
<b>٢٠٠٧ - ٢٠٠٦</b>											
٧٤	٢	٢٣	٤٩	٥	١٣	١٧	٨	٤	١		١
٨٨	٢	٣٦	٤٩	٤	١٦	١١	١٠	٥	٢		١
٢٩		١٨	١١	٢	٤	٢	١	١	١		
٥٢	١	١٥	٣٦	١٤	٢	٥	١٢	٣			
<b>٢٤٣</b>	<b>٦</b>	<b>٩٢</b>	<b>١٤٥</b>	<b>٢٥</b>	<b>٣٥</b>	<b>٣٥</b>	<b>٣١</b>	<b>١٣</b>	<b>٤</b>	<b>١</b>	<b>١</b>
<b>التغيرات (النقصان)/الزيادة</b>											
<b>٢٠٠٧-٢٠٠٦</b>											
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
١٠	-	٤	٦	-	٢	١	١	١	١	-	-
٢	-	١	١	-	١	-	١	-	(١)	-	-
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
<b>١٢</b>	<b>-</b>	<b>٥</b>	<b>٧</b>	<b>-</b>	<b>٣</b>	<b>١</b>	<b>٢</b>	<b>١</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>
<b>التغيرات الصافية</b>											
<b>٢٠٠٩ - ٢٠٠٨</b>											
٧٤	٢	٢٣	٤٩	٥	١٣	١٧	٨	٤	١	-	١
٩٨	٣	٤٠	٥٥	٤	١٨	١٢	١١	٦	٣	١	
٣١	-	١٩	١٢	٢	٥	٢	٢	١	-	-	-
٥٢	١	١٥	٣٦	١٤	٢	٥	١٢	٣			
<b>٢٥٥</b>	<b>٦</b>	<b>٩٧</b>	<b>١٥٢</b>	<b>٢٥</b>	<b>٣٨</b>	<b>٣٦</b>	<b>٣٣</b>	<b>١٤</b>	<b>٤</b>	<b>١</b>	<b>١</b>

## ٥ - التكاليف غير المتعلقة بالوظائف

٤٣ - من المقترح زيادة الميزانية العامة بشأن التكاليف غير المتعلقة بالوظائف (باستثناء مصروفات المشاريع) بنسبة ٤ بالمائة (٥,٠ مليون دولار) على مدار فترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩. وقد خصصت أهم الزيادات، لتكاليف الموظفين الأخرى (٤٠٠ ١٣٩ دولار)، التي تشمل تغطية إجازات الأمومة، وفترات ذروة حمل العمل، والخدمات المشتركة للموظفين؛ ولمصروفات التشغيل العامة (٧٠٠ ٢٤٤ دولار) (الجدول ٤).

٤٤ - وحيث أن موئل الأمم المتحدة يواصل مساعيه لتقليل تكاليف السفر والاتصالات بواسطة تحسين قدرته على استخدام التكنولوجيا الحديثة بفعالية، فمن المتوقع أيضاً تحقيق نقص صاف في تكاليف السفر (٦٠٠ ١٦٣ دولار) من التخفيض في ميزانية السفر الخاصة بالتعاون التقني.

## ٦ - مخصصات البرامج

٤٥ - من المقترح زيادة مصروفات المشاريع غير المخصصة الغرض لفترة السنتين من ٤,٨ مليون دولار إلى ٥,٥ مليون دولار. وكما حدث في الماضي، ستقر المديرية التنفيذية هذه الأنشطة المشروعية والبرنامجية على أساس حالة بحالة وستوجه إلى مجالات برنامج العمل المعتمد التي تقتضي من موئل الأمم المتحدة اتخاذ الخطوات التالية: الاستجابة لطلبات المساعدة العاجلة؛ وتنظيم بعثات تحديد المطلوب؛ وإعداد وثائق المشاريع من أجل جمع الأموال لها؛ والاضطلاع بأنشطة الرصد والبحث لرصد تنفيذ جدول أعمال الموئل. وتتبع هذه الأنشطة الأولويات البرنامجية لموئل الأمم المتحدة وتركز على المجالات التي يصعب اجتذاب تمويل مخصص الغرض لها.

٤٦ - تنعكس التغييرات المقترحة في مخصصات البرامج الفرعية المعنية في الجزء الثالث من الوثيقة الحالية، تمشياً مع إسقاطات الإيرادات التقديرية المخصصة الغرض واحتياجات الموارد. وتنعكس هذه التغييرات أيضاً إعادة ربط الموارد تمشياً مع الوظائف والأنشطة المقترحة في برنامج العمل.

باء - ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (الغرض العام والغرض الخاص) المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩

١ - الميزانية المقترحة للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩

٤٧ - وفقاً للقاعدة المالية ٣٠٣ - ١ للمؤسسة، تتقدم المديرية التنفيذية لموئل الأمم المتحدة بالميزانية المقترحة لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩. وتغطي الميزانية تكاليف البرامج والدعم المنتظرة، وتقدم إلى مجلس الإدارة لكي يقرها في دورته الواحدة والعشرين.

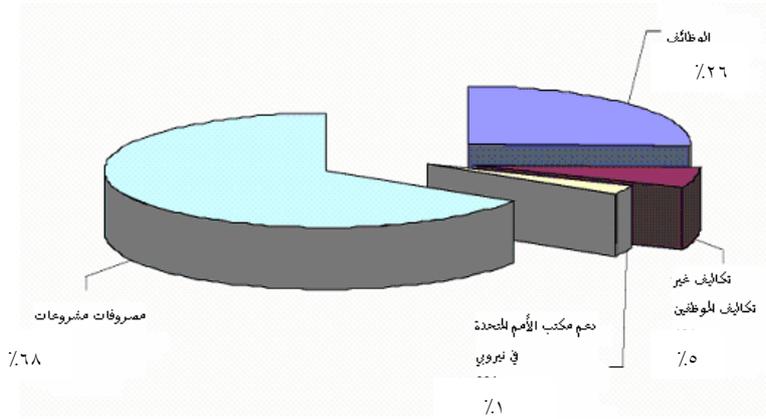
٤٨ - تبلغ ميزانية المصروفات المقترحة للمؤسسة ١٠٥,٧ مليون دولار (أنظر الجدول ٦). وتتكون الميزانية من العناصر التالية:

(أ) البرنامج	٨٥,٧ مليون دولار	(١١,١ بالمائة)
(ب) دعم البرامج	٧,٨ ملايين دولار	(٤,٧ بالمائة)
(ج) الإدارة والتنظيم	١٢,٢ مليون دولار	(٥,١١ بالمائة)

٤٩ - خصص زهاء ٦٨ بالمائة من موارد المؤسسة (٧٢,٥ مليون دولار) لمصروفات المشاريع (الشكل ٤). وخصصت نسبة ٣٢ بالمائة المتبقية لبنود تكاليف الوظائف وتكاليف الموظفين الأخرى (٢٦ بالمائة) والتكاليف غير المتعلقة بالموظفين (٦ بالمائة).

٥٠ - يجدر بالملاحظة أن مساهمات الأغراض العامة المقدمة إلى مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لا تزال تستخدم بالدرجة الأولى لتغطية تكاليف موظفي موئل الأمم المتحدة والتكاليف التشغيلية، وأن تكاليف الأنشطة تمول إلى حد كبير من مساهمات الأغراض الخاصة.

الشكل ٤ - مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (استخدام الموارد بحسب فئة الإنفاق، ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩)



٥١ - يخطط موئل الأمم المتحدة بشكل متواصل في عملية تقييم مدققة لأنشطته ويحتفظ بنهج حريص في شغل الوظائف المنشأة في مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية. ومن بين ٦٠ وظيفة فنية ممولة من مساهمات المؤسسة المعتمدة لفترة السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧، ظلت تسع وظائف (٧ بالمائة) مجمدة حتى ٣١ تموز/يوليه ٢٠٠٦، مع شغل خمس وظائف كانت مجمدة فيما سبق خلال السنتين الأخيرتين. والوظائف التسع المجمدة لها أهمية حاسمة في التنفيذ الفعال لبرنامج عمل موئل الأمم المتحدة وأنشطته. ومن المتوقع أن تملأ هذه الوظائف في المستقبل القريب، إذا توفر تمويل إضافي منتظم من البلدان المانحة. وسيتم تمويل سبعة من الوظائف التسع من مساهمات الأغراض العامة.

٥٢ - من المقترح زيادة مستوى التوظيف في المؤسسة في فترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ بنسبة ١٠ بالمائة بإضافة سبع وظائف فنية وخمس وظائف من فئة الخدمة العامة. وبناء عليه، فإن جدول التوظيف المقترح للمؤسسة يتألف من ٦٧ وظيفة من الفئة الفنية و٦٢ وظيفة من فئة الخدمة العامة، تمول من بينها ١٢ وظيفة فنية و١٩ وظيفة من فئة الخدمة العامة من مساهمات الأغراض الخاصة (أنظر الجدول ٥).

٥٣ - وهذه الزيادة المقترحة في تكملة الموظفين مطلوبة إذا ما كان لموئل الأمم المتحدة أن يحقق الأهداف المنصوص عليها في برنامج العمل المقترح وأن يدعم من قدرة المنظمة على تنفيذ أنشطتها البازغة المعتمدة في مجال الإدارة والتنظيم بما يتماشى مع الإصلاحات الجارية في الأمم المتحدة.

٥٤ - وستوزع الوظائف الجديدة المقترحة (سبع وظائف من الفئة الفنية وخمسة من فئة الخدمة العامة) التي ترد مسوغاتها أدناه، على النحو التالي:

(أ) الأنشطة البرنامجية: وظيفة مسؤول مستوطنات بشرية من الدرجة ف-٣ (المرصد الحضري العالمي)، ووظيفة مسؤول مستوطنات بشرية من الدرجة ف-٣ (الدول العربية)، ومساعد برامج (قسم البيئة الحضرية)؛

(ب) دعم البرامج: رئيس بدرجة ف-٥، مسؤول إدارة برامج، ومساعد قانوني ومساعد إدارة برامج؛

(ج) الإدارة والتنظيم: رئيس بدرجة مد-١، مكتب المديرية التنفيذية: وحدة المرصد الحضري العالمي تتكون من منسق بدرجة ف-٥ ومسؤول مستوطنات بشرية بدرجة ف-٣، ومساعد لوجستيات ومساعد إداري؛ ومسؤول تعبئة موارد بدرجة ف-٤.

## ٢ - الميزانية البرنامجية المقترحة للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ (الأنشطة البرنامجية)

٥٥ - تقدر الميزانية البرنامجية المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ المطلوبة لتنفيذ أنشطة برنامج العمل في البرامج الفرعية الأربعة بمبلغ ٨٥,٧ مليون دولار، على النحو المفصل في الجدول ٦. وقد جنب مبلغ ٦٢ مليون دولار في الميزانية البرنامجية من أجل مصروفات المشاريع المباشرة. وسيتم تمويل مبلغ ٢٣,٧ مليون دولار المتبقي من مصروفات البرامج من أموال الغرض العام، على النحو المبين في الجدولين ٦ و٧. ومن هذا المبلغ، يتعلق ١٦,٢ مليون دولار (٦٨ بالمائة) بتكاليف الموظفين، و٣,١ مليون دولار (١٣ بالمائة) بالتكاليف غير المتعلقة بالموظفين و٤,٤ مليون دولار (١٩ بالمائة) مخصصة للمشاريع غير مخصصة الغرض.

٥٦ - وبالنظر إلى موارد المؤسسة المحدودة، فستظل أنشطة المشاريع غير مخصصة الغرض مقصورة على المساعدة التحضيرية، وأنشطة لها تأثير مضاعف مبين، وتلك الأنشطة التي يحتمل أن يكون لها تأثير له شأنه على تحسين ظروف المستوطنات البشرية. وسيولى التأكيد بوجه خاص على أنشطة المتابعة لتنفيذ نتائج مؤتمر الممثل الثاني وللمساعدة في إنجاز الغايتين ١٠ و١١ من الأهداف الإنمائية للألفية بشأن سبل الحصول المستدامة على مياه الشرب المأمونة وتحقيق تحسين هام في حياة ١٠٠ مليون شخص على الأقل من سكان الأحياء الفقيرة. وسيواصل توفير الموارد من أجل الإبلاغ عن تنفيذ جدول أعمال الممثل من خلال التقارير المتميزة، ونشر المعلومات، ورصد الأنشطة وتقييمها، والتوثيق، واستثارة الوعي، وبناء القدرات.

٥٧ - تشمل التغييرات الصافية الهامة في الميزانية البرنامجية: زيادة مقدارها ١,٤ مليون دولار في الوظائف، ونقص مقداره ١٢١ ٠٠٠ دولار في تكاليف السفر، ونقص مقداره ٠,٧ مليون دولار في المصروفات غير مخصصة الغرض (الجدولان ٦ و٧). والنقص في المصروفات ناتج عن إعادة تجميع وظائف وميزانية المعلومات والرصد والتقييم من الميزانية البرنامجية إلى عنصر الإدارة والتنظيم في الميزانية، تمشياً مع توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية.

٥٨ - والتغييرات الآنفة الذكر ناجحة عن:

(أ) نقل أربع وظائف فنية وثلاث وظائف من فئة الخدمة العامة من الميزانية البرنامجية إلى ميزانية الدعم تحت عنصر الإدارة والتنظيم. وقد تم هذا النقل استجابة لتوصية اللجنة الاستشارية (A/60/7/A، الفقرة رابعاً - ٥١)، التي تدعو إلى تبسيط وإعادة هيكلة أنشطة الرصد والتقييم إلى وحدة تدار بشكل مركزي وتكون مسؤولة عن جميع أنشطة الرصد والتقييم في المنظمة. وفي هذا الصدد، انتقلت وظيفة فنية إلى وحدة الرصد والتقييم. وبنفس المبدأ، تم نقل ثلاث وظائف فنية وثلاث وظائف من فئة الخدمة العامة إلى وحدة خدمات المعلومات التي تدخل وظائفها في عنصر الإدارة والتنظيم في الميزانية؛

(ب) الزيادة المقترحة المتمثلة في وظيفتين فئتين ووظيفة من فئة الخدمة العامة: الوظيفتان الفئتان هما مسؤول مستوطنات بشرية بدرجة ف-٣ لتدعيم وحدة المرصد الحضري العالمي المسؤولة عن إنشاء مراصد حضرية لجمع وتحليل البيانات الضرورية لرصد وتنفيذ جدول أعمال الموئل، ولتنفيذ الأهداف الإنمائية للألفية بشأن الأحياء الفقيرة ومياه الشرب المأمونة والمياه والتصحاح على وجه الخصوص؛ ووظيفة مسؤول مستوطنات بشرية بدرجة ف-٣ في المكتب الإقليمي لأفريقيا والدول العربية للمساعدة في صياغة وتنفيذ الاستراتيجيات الحضرية والإسكانية، وتنمية القدرات ذات الصلة ودعم الأنشطة التشغيلية داخل الدول العربية. أما الوظيفة من فئة الخدمات العامة فهي لمساعد إدارة برامج لمساعدة وحدة البيئة الحضرية في تنسيق أنشطة التوسع الحضري المستدام المنفذة بالاشتراك مع اليونيب؛

(ج) محصص إضافي يبلغ ٣٠٠.٠٠٠ دولار من أجل مدراء برنامج الموئل المتمركزين في المكاتب القطرية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي، لتوفير أموال إضافية مطلوبة لمشاركتهم المعززة على الصعيد القطري.

الجدول ٦ - ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (الغرض العام والغرض الخاص)  
لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تقديرات الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	التغيرات				الاعتمادات المقررة للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧	
	التكلفة*		الحجم*			
	%	المبلغ	%	المبلغ		
<b>البرنامج</b>						
١٥ ٩٤٤,٧	١٧,٧	٢ ٥٧٤,١	(٨,٣)	(١ ٢٠٣,٥)	١٤ ٥٧٤,١	الوظائف
٢٩١,٩	٤,٠	١٥,٢	(٢٦,٨)	(١٠١,٥)	٣٧٨,٢	تكاليف الموظفين الأخرى
٣٧٥,٢	٧,٣	٢٥,٥	-	-	٣٤٩,٧	الخبراء الاستشاريون
٨٠٨,٢	٥,٩	٥٥,٠	(١٨,٩)	(١٧٦,٠)	٩٢٩,٢	السفر
٥٩٥,٧	٦,٦	٤٠,٥	(٩,٣)	(٥٦,٧)	٦١١,٩	الخدمات التعاقدية
١ ٠٨٣,٦	٤,٤	٥٦,٢	(١٩,٣)	(٢٤٥,٨)	١ ٢٧٣,٢	نفقات التشغيل العامة
٩٢,٨	٥,٨	٦,٣	(٢٠,٣)	(٢٢,٠)	١٠٨,٥	إمدادات ومواد
١٢٩,٧	٦,٣	٨,٩	(١٤,٠)	(١٩,٧)	١٤٠,٥	أثاثات ومعدات
٤ ٤٠٠,٠	-	-	(٨,٣)	(٤٠٠,٠)	٤ ٨٠٠,٠	مصروفات المشاريع (غير مخصصة الغرض)
٦٢ ٠٠٠,٠	-	-	-	١٢ ٠٠٠,٠	٥٠ ٠٠٠,٠	مصروفات المشاريع (مخصصة الغرض)
<b>٨٥ ٧٢١,٨</b>	<b>٣,٨</b>	<b>٢ ٧٨١,٧</b>	<b>١٣,٤</b>	<b>٩ ٧٧٤,٨</b>	<b>٧٣ ١٦٥,٣</b>	<b>إجمالي البرنامج</b>
<b>ميزانية الدعم</b>						
٦ ٣٢٩,٧	٢٣,٢	١ ٠٨٧,٩	١١,٩	٥٥٥,٧	٤ ٦٨٦,١	الوظائف
١٣٧,٣	٥,٢	٧,١	(٤,٠)	(٥,٤)	١٣٥,٦	تكاليف الموظفين الأخرى
٦٧,٨	٧,٣	٤,٦	-	-	٦٣,٢	الخبراء الاستشاريون
٢٣١,٣	٨,١	١٥,٧	١١,٧	٢٢,٦	١٩٣,٠	السفر
٢٠٦,٩	٦,١	١٤,١	(١٦,٦)	(٣٨,٣)	٢٣١,١	الخدمات التعاقدية
٥١٣,٦	٧,٢	٣٥,٠	-	(٩,٨)	٤٨٨,٤	نفقات التشغيل العامة
٧٨,٢	٥,٢	٣,٨	-	١,٦	٧٢,٨	إمدادات ومواد
٨٣,٨	٧,٨	٥,٧	٦,٣	٤,٦	٧٣,٥	أثاثات ومعدات
٢٠٠,٠	-	-	١٠٠,٠	٢٠٠,٠	-	مصروفات المشاريع (غير مخصصة الغرض)
-	-	-	-	-	-	مصروفات المشاريع (مخصصة الغرض)
<b>٧ ٨٤٨,٦</b>	<b>١٩,٨</b>	<b>١ ١٧٣,٩</b>	<b>٨,٩</b>	<b>٥٣١,٠</b>	<b>٥ ٩٤٣,٧</b>	<b>إجمالي دعم البرنامج</b>
<b>الإدارة والتنظيم</b>						
٤ ٢٣٧,٥	٥٨,٢	٧٧١,٧	١٦١,٣	٢ ١٣٩,٣	١ ٣٢٦,٦	الوظائف
٩٤,٤	١٢,٧	٤,٩	١٣١,٩	٥٠,٩	٣٨,٦	تكاليف الموظفين الأخرى
٣٣,٩	٧,٣	٢,٣	-	-	٣١,٦	الخبراء الاستشاريون
٢٢٨,٢	١٩,٣	١٥,٥	١٦٥,٢	١٣٢,٥	٨٠,٢	السفر
١٥٦,٥	-	١٠,٧	-	٦٤,٢	٨١,٦	الخدمات التعاقدية
٣٥٠,٦	١٧,١	٢٣,٩	١٣٤,٢	١٨٧,٢	١٣٩,٥	نفقات التشغيل العامة
٥٦,٩	١١,٨	٣,٩	٦٠,٦	٢٠,٠	٣٣,٠	إمدادات ومواد
٥١,٤	٢١,٦	٣,٥	١٩٥,٧	٣١,٧	١٦,٢	أثاثات ومعدات
١ ٠٤٨,٨	٣,٨	٧١,٤	(٤٨,٤)	(٩١٥,٧)	١ ٨٩٣,١	دعم مكتب الأمم المتحدة في نيروبي
٩٠٠,٠	-	-	١٠٠,٠	٩٠٠,٠	-	مصروفات المشاريع (غير مخصصة الغرض)
٥ ٠٠٠,٠	-	-	١٠٠,٠	٥ ٠٠٠,٠	-	مصروفات المشاريع (مخصصة الغرض)
<b>١٢ ١٥٨,٢</b>	<b>٢٤,٩</b>	<b>٩٠٧,٨</b>	<b>٢٠,٩</b>	<b>٧ ٦١٠,١</b>	<b>٣ ٦٤٠,٤</b>	<b>إجمالي الإدارة والتنظيم</b>
<b>٢٠ ٠٠٦,٨</b>	<b>٢١,٧</b>	<b>٢ ٠٨١,٧</b>	<b>٨٤,٩</b>	<b>٨ ١٤١,١</b>	<b>٩ ٥٨٤,١</b>	<b>إجمالي ميزانية الدعم</b>
<b>١٠٥ ٧٢٨,٦</b>	<b>٥,٩</b>	<b>٤ ٨٦٣,٤</b>	<b>٢١,٧</b>	<b>١٧ ٩١٥,٩</b>	<b>٨٢ ٧٤٩,٤</b>	<b>الإجمالي العام</b>

\* تشير إلى المرفقين الثالث والرابع

الجدول ٧ - مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية : ميزانية أموال الغرض العام فقط لفترة  
السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تقديرات الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	التغيرات		الاعتمادات المقررة للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧		
	التكلفة		الحجم*		
	المبلغ	%	المبلغ		
<b>البرنامج</b>					
١٥ ٩٤٤,٧	٢ ٥٧٤,١	(٨,٣)	(١ ٢٠٣,٥)	١٤ ٥٧٤,١	الوظائف
٢٩١,٩	١٥,٢	(٢٦,٨)	(١٠١,٥)	٣٧٨,٢	تكاليف الموظفين الأخرى
٣٧٥,٢	٢٥,٥	-	-	٣٤٩,٧	الخبراء الاستشاريون
٨٠٨,٢	٥٥,٠	(١٨,٩)	(١٧٦,٠)	٩٢٩,٢	السفر
٥٩٥,٧	٤٠,٥	(٩,٣)	(٥٦,٧)	٦١١,٩	الخدمات التعاقدية
١ ٠٨٣,٦	٥٦,٢	(١٩,٣)	(٢٤٥,٨)	١ ٢٧٣,٢	نفقات التشغيل العامة
٩٢,٨	٦,٣	(٢٠,٣)	(٢٢,٠)	١٠٨,٥	إمدادات ومواد
١٢٩,٧	٨,٩	(١٤,٠)	(١٩,٧)	١٤٠,٥	أثاثات ومعدات
٤ ٤٠٠,٠	-	(٨,٣)	(٤٠٠,٠)	٤ ٨٠٠,٠	مصرفات المشاريع (غير مخصصة الغرض)
<b>٢٣ ٧٢١,٨</b>	<b>٢ ٧٨١,٧</b>	<b>(٩,٦)</b>	<b>(٢ ٢٢٥,٢)</b>	<b>٢٣ ١٦٥,٣</b>	<b>إجمالي البرنامج</b>
<b>ميزانية الدعم</b>					
<b>دعم البرنامج</b>					
١ ٩٦٥,٣	٢٧٠,٦	٢٤,٠	٣٢٨,٤	١ ٣٦٦,٣	الوظائف
٣٨,٦	٢,٠	١,٩	٠,٧	٣٥,٩	تكاليف الموظفين الأخرى
١١٥,١	٧,٨	١٥,٦	١٤,٥	٩٢,٨	السفر
٨٧,٧	٦,٠	(١٧,١)	(١٦,٨)	٩٨,٥	الخدمات التعاقدية
١٤٣,٤	٩,٨	٩,٤	١١,٥	١٢٢,١	نفقات التشغيل العامة
١١,٢	٠,٨	(صفر)	(صفر)	١٠,٤	إمدادات ومواد
٣٩,٩	٢,٧	٨,٨	٣,٠	٣٤,٢	أثاثات ومعدات
٢٠٠,٠	-	١٠٠,٠	٢٠٠,٠	-	مصرفات المشاريع (غير مخصصة الغرض)
<b>٢ ٦٠١,٢</b>	<b>٢٩٩,٧</b>	<b>٣٠,٨</b>	<b>٥٤١,٣</b>	<b>١ ٧٦٠,٢</b>	<b>إجمالي دعم البرنامج</b>
<b>الإدارة والتنظيم</b>					
٤ ٢٣٧,٥	٧٧١,٧	١٦١,٣	٢ ١٣٩,٣	١ ٣٢٦,٦	الوظائف
٩٤,٤	٤,٩	١٣١,٩	٥٠,٩	٣٨,٦	تكاليف الموظفين الأخرى
٣٣,٩	٢,٣	-	-	٣١,٦	الخبراء الاستشاريون
٢٢٨,٢	١٥,٥	١٦٥,٢	١٣٢,٥	٨٠,٢	السفر
١٥٦,٥	١٠,٧	٧٨,٧	٦٤,٢	٨١,٦	الخدمات التعاقدية
٣٥٠,٦	٢٣,٩	١٣٤,٢	١٨٧,٢	١٣٩,٥	نفقات التشغيل العامة
٥٦,٩	٣,٩	٦٠,٦	٢٠,٠	٣٣,٠	إمدادات ومواد
٥١,٤	٣,٥	١٩٥,٧	٣١,٧	١٦,٢	أثاثات ومعدات
٣٦٢,٧	٢٤,٧	(٦٣,٦)	(٥٩٠,٤)	٩٢٨,٤	دعم مكتب الأمم المتحدة في نيروبي
٩٠٠,٠	-	١٠٠,٠	٩٠٠,٠	-	مصرفات المشاريع (غير مخصصة الغرض)
<b>٦ ٤٧٢,١</b>	<b>٨٦١,١</b>	<b>١٠٩,٧</b>	<b>٢ ٩٣٥,٤</b>	<b>٢ ٦٧٥,٧</b>	<b>إجمالي الإدارة والتنظيم</b>
<b>٩ ٠٧٣,٣</b>	<b>١ ١٦٠,٨</b>	<b>٧٨,٤</b>	<b>٣ ٤٧٦,٧</b>	<b>٤ ٤٣٥,٩</b>	<b>إجمالي ميزانية الدعم</b>
<b>٣٢ ٧٩٥,١</b>	<b>٣ ٩٤٢,٥</b>	<b>٤,٥</b>	<b>١ ٢٥١,٥</b>	<b>٢٧ ٦٠١,٢</b>	<b>الإجمالي العام</b>

### ٣ - ميزانية الدعم المقترحة للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩

٥٩ - ترد تفاصيل ميزانية الدعم المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ في الجدول ٦ الذي يبين عنصريين من ميزانية الدعم: دعم البرامج، والإدارة والتنظيم.

### ٤ - دعم البرامج

٦٠ - تمول ميزانية دعم البرامج من مصدرين رئيسيين هما مساهمات الأغراض العامة (الجدول ٧) والحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج (الجدول ٨).

٦١ - وفقاً للقواعد واللوائح المالية للأمم المتحدة، يمول الحساب الخاص لدعم البرامج بواسطة فرض رسم لدعم البرامج بنسبة ١٣ بالمائة على جميع المصروفات الفعلية للأنشطة الممولة بواسطة مساهمات الأغراض الخاصة. بيد أنه يجدر بالذكر أنه يفرض في بعض الحالات رسم أقل على نحو ما هو مذكور سابقاً. وفي أعقاب توصيات وحدة التفتيش المشتركة المنصوص عليها في تقريرها JIU/REP/2002/3، واتباعاً لتوصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية الواردة في الوثيقة HSP/GC/20/9/Add.1، يشارك موئل الأمم المتحدة، بغية إنشاء آلية مبسطة ومتجانسة لاسترداد التكاليف، في فريق عمل الأمم المتحدة المشترك بين الوكالات الذي أنشئ تحت رعاية اللجنة الإدارية الرفيعة المستوى لاستعراض تدابير سياسات استرداد تكاليف دعم البرامج وملاءمتها.

٦٢ - ميزانية دعم البرامج المقترحة لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ تبلغ ٧,٨ مليون دولار، منها ٢,٦ مليون دولار ممول من مساهمات الأغراض العامة ومبلغ ٥,٢ مليون المتبقي من الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج.

٦٣ - يضم جدول التوظيف المقترح لدعم البرامج ١١ وظيفة من الفئة الفنية و ٢١ وظيفة من فئة الخدمة العامة (الجدول ٩). والتغييرات المقترحة في التوظيف على النحو التالي: رئيس جديد ومسؤول إدارة برامج من الدرجة ف - ٥ لدعم وظيفة دعم البرامج. بما يتماشى مع الأنشطة المتنامية للمنظمة؛ نقل وظيفة موظف تخطيط وتنسيق البرامج من عنصر الإدارة والتنظيم في الميزانية تماشياً مع توصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية، من أجل ربط الموارد بالوظائف والأنشطة الواردة في برنامج العمل؛ ووظيفتين إضافيتين من فئة الخدمة العامة، مساعد قانوني ومساعد إدارة برامج، للمساعدة في إدارة أنشطة البرامج والمشاريع التي تضطلع بها المنظمة.

٦٤ - وبالإضافة إلى ذلك، هناك مخصص إضافي يبلغ ٣٠٠.٠٠٠ دولار من أجل مدراء برنامج الموئل المتمركزين في المكاتب القطرية لبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي لتوفير الأموال الإضافية المطلوبة لمشاركتهم المعززة على الصعيد القطري. ومن شأن ذلك أن يوصل المخصص الإجمالي لمدراء برنامج الموئل الممول من الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج أثناء فترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ إلى ١,٥ مليون دولار.

٦٥ - وتمثل الزيادة الهامة الأخرى في ميزانية دعم البرامج في المخصص المقترح البالغ ٢٠٠ ٠٠٠ دولار من أجل الأنشطة غير مخصصة الغرض من أجل تدعيم القدرة المؤسسية والإشرافية المتعلقة بوظائف دعم البرامج.

## ٥ - الإدارة والتنظيم

٦٦ - زادت الميزانية المقترحة للإدارة والتنظيم زيادة هامة من ٣,٦ مليون دولار إلى زهاء ١٢,٩ مليون دولار، ويرجع ذلك بالدرجة الأولى إلى مخصص جديد يبلغ ٦,٦ مليون دولار من أجل أنشطة المشاريع (٥ ملايين دولار متوخاة من الأموال المخصصة الغرض و١,٦ مليون دولار من الأموال غير مخصصة الغرض). وسيخصص ٤,٢ ملايين دولار من الرصيد المتبقي البالغ ٦,٣ مليون دولار من أجل تكاليف الوظائف و٢,١ مليون دولار من أجل التكاليف غير المتعلقة بالوظائف، من بينها مليون دولار لدعم مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

٦٧ - يستهدف من المصروفات المقترحة بالدرجة الأولى أن تدعم أمانة مجلس الإدارة لكي تقوم، من جملة أنشطة أخرى، بتسيير الاستعداد للمنتدى الحضري العالمي وتنظيمه وتسييره استجابة لقرار مجلس الإدارة ١٠/٢٠ بشأن المنتدى الحضري العالمي الذي يدعو المديرية التنفيذية إلى تعبئة موارد وافية للإعداد للدورات المستقبلية للمنتدى وتسييره، فتضع اعتمادات خاصة في برامج العمل والميزانيات المقترحة مستقبلاً، وأن تدعم القدرة على التنظيم في تعبئة الموارد اتباعاً للتوصية الواردة في التقييم التفصيلي للبرنامج، وإلى دعم أنشطة الرصد والتقييم ونشر المعلومات التي تقوم بها المنظمة.

٦٨ - وترجع الزيادة الصافية في هذه الميزانية بالدرجة الأولى إلى إنشاء وحدة المنتدى الحضري العالمي داخل أمانة مجلس الإدارة. ومن شأن ذلك أن يدعم الأمانة ويمكنها من العمل بشكل أكثر فعالية على تسيير تنظيم دورات المنتدى الحضري العالمي، علاوة على توفير دعم إضافي لعمل الهيئات القيادية وغيرها من المؤتمرات العالمية والإقليمية الرئيسية. كما تعزى الزيادة الصافية في الميزانية إلى نقل وظائف وحدة الرصد والتقييم وقسم خدمات المعلومات وما يتصل بذلك من تكاليف غير متعلقة بالوظائف من ميزانية البرامج إلى عنصر الإدارة والتنظيم في الميزانية، من أجل ربط الموارد بالوظائف والأنشطة المبينة في برنامج العمل المقترح، وفقاً لما أوصت به اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/60/7). وتناظر الزيادة الصافية في هذه الميزانية النقص الصافي في ميزانية البرامج المتصل بنقل الوظائف.

## ٦ - الوظائف

٦٩ - الإنشاء المقترح لمنصب رئيس مكتب المديرية التنفيذية بدرجة مد-١ لتدعيم القدرة العامة لهذا المكتب على توجيه وتنسيق تنفيذ برنامج عمل المنظمة والإشراف على كل من وحدة الرصد والتقييم وقسم خدمات المعلومات. وهذا المنصب على المستوى الملائم ويتمشى مع ما هو قائم داخل الأمانات في وكالات الأمم المتحدة الأخرى.

٧٠ - عملاً بقرار مجلس الإدارة ١٨/٥ (الفقرة ١٠)، فقد تم عقد ثلاث دورات للمنتدى الحضري العالمي، بغية تدعيم تنسيق الدعم الدولي لتنفيذ جدول أعمال المؤئل. ونجاح هذه الدورات واضح من المشاركة المتزايدة والجامعة لشركاء جدول أعمال المؤئل، مما أسفر عن أفكار خلاقة وحلول عملية

بشأن التحديات البيئية الحضرية البازغة وتحديات الفقر الحضري. وقررت الجمعية العامة بموجب قرارها ٢٠٦/٥٦ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١، أن يكون المنتدى الحضري العالمي منتدى تقنياً غير تشريعي يمكن للخبراء أن يتبادلوا فيه آراءهم، وبناء عليه، يواصل المنتدى الاعتماد على المساهمات المخصصة الغرض المقدمة بالدرجة الأولى من البلدان المضيفة لكل دورة.

٧١ - وفي وقت لاحق، ومع الإحاطة علماً بقرار مجلس الإدارة ١٠/٢٠ بشأن المنتدى الحضري العالمي، وبالإحاطة بكل من التوسع الهام في الأحداث وما يترتب على ذلك من زيادة في عبء عمل أمانة مجلس الإدارة، تم اقتراح إنشاء وحدة المنتدى الحضري العالمي في مكتب المديرية التنفيذية، بحيث يُكفل الدعم التنظيمي والفني الوافي من قبل البرنامج في الإعداد للدورات المستقبلية للمنتدى. ومن شأن ذلك أن يساهم بنسبة ٤٠ بالمائة من الوقت والجهد المبذولين لتوفير الدعم للهيئات القيادية والمؤتمرات الإقليمية والعالمية الرئيسية الأخرى، بما في ذلك المؤتمر الوزاري الأفريقي المعني بالإسكان والتنمية الحضرية، ومؤتمر المدن الأفريقية، والمؤتمر الوزاري لآسيا والمحيط الهادئ المعني بالإسكان والمستوطنات البشرية. وستنق نسبة ٦٠ بالمائة المتبقية على الإعداد للأحداث الرئيسية، بما في ذلك النواتج الفنية وكفالة نشر العلم بفعالية بالاتجاهات البازغة والدروس المستفادة وتوصيات السياسات العامة أثناء تلك الاجتماعات والدورات اللاحقة. وبالإضافة إلى ذلك فإن الوحدة ستسهم أيضاً التضافر المشترك النافع فيما بين الشركاء، بما في ذلك الوكالات الإنمائية لتنفيذ جدول أعمال الممثل. وستنشأ الوحدة بوظيفتين من الفئة الفنية (منسق بدرجة ف-٥ وموظف مستوطنات بشرية بدرجة ف-٣) ووظيفتين من فئة الخدمة العامة أحدهما لمساعد لوجستيات والأخرى لمساعد إداري.

٧٢ - واستجابة للتقييم التفصيلي للبرنامج الذي قام به مكتب خدمات الرقابة الداخلية، ومع الإحاطة علماً بقرار مجلس الإدارة ١٠/٢٠ بشأن برنامج العمل والميزانية، يقترح إنشاء وظيفة موظف تعبئة موارد بدرجة ف-٤، تمشياً مع استراتيجية تعبئة الموارد بهدف تعزيز أنشطة جمع الأموال التي يقوم بها البرنامج.

٧٣ - نقل أربع وظائف من الفئة الفنية وثلاث وظائف من فئة الخدمة العامة إلى وحدة الرصد والتقييم (وظيفة واحدة من الفئة الفنية بدرجة ف-٣) وقسم خدمات المعلومات (وظيفة بدرجة ف-٤) ووظيفتان من الفئة الفنية بدرجة ف-٣، وثلاث وظائف من فئة الخدمة العامة) من ميزانية البرامج إلى عنصر الإدارة والتنظيم في الميزانية. ويأتي هذا استجابة لتوصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية (A/60/7) التي تدعو إلى تبسيط وإعادة هيكلة موارد المنظمة، بما يتمشى مع الوظائف والأنشطة الواردة في برنامج العمل المعتمد.

الجدول ٨ - ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (الحساب الخاص لدعم البرامج) لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

تقديرات ٢٠٠٩-٢٠٠٨	التغيرات		الاعتمادات المقررة للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧		
	التكلفة	الحجم*	المبلغ	المبلغ	
	المبلغ	%			
					<b>دعم البرنامج</b>
٤ ٣٦٤,٤	٨١٧,٣	٦,٨	٢٢٧,٣	٣ ٣١٩,٨	الوظائف
٩٨,٧	٥,١	(٦,١)	(٦,١)	٩٩,٧	تكاليف الموظفين الأخرى
٦٧,٨	٤,٦	-	-	٦٣,٢	الخبراء الاستشاريون
١١٦,٢	٧,٩	٨,١	٨,١	١٠٠,٢	السفر
١١٩,٢	٨,١	(١٦,٢)	(٢١,٥)	١٣٢,٦	الخدمات التعاقدية
٣٧٠,٢	٢٥,٢	(٥,٨)	(٢١,٣)	٣٦٦,٣	نفقات التشغيل العامة
٦٧,٠	٣,٠	٢,٦	١,٦	٦٢,٤	إمدادات ومواد
٤٣,٩	٣,٠	٤,١	١,٦	٣٩,٣	أثاث ومعدات
<b>٥ ٢٤٧,٤</b>	<b>٨٧٤,٢</b>	<b>٤,٥</b>	<b>١٨٩,٧</b>	<b>٤ ١٨٣,٥</b>	<b>إجمالي دعم البرنامج</b>
					<b>الإدارة والشؤون الإدارية</b>
٦٨٦,١	٤٦,٧	(٣٣,٧)	(٣٢٥,٣)	٩٦٤,٧	دعم مكتب الأمم المتحدة في نيروبي
٦٨٦,١	٤٦,٧	(٣٣,٧)	(٣٢٥,٣)	٩٦٤,٧	مجموع الإدارة والشؤون الإدارية
<b>٥ ٩٣٣,٥</b>	<b>٩٢٠,٩</b>	<b>(٢,٦)</b>	<b>(١٣٥,٦)</b>	<b>٥ ١٤٨,٢</b>	<b>مجموع المصروفات</b>

٧ - مكتب الأمم المتحدة في نيروبي

٧٤ - مطلوب من موئل الأمم المتحدة، بموجب الاتفاق الذي تم التوصل إليه مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي، بأن يسدد للمكتب مقابل تنفيذ خدمات يصرف عليها من أموال من خارج ميزانية موئل الأمم المتحدة. ومن المرتقب في الوقت الراهن أن يصل مجموع المساهمات المقدمة إلى مكتب الأمم المتحدة في نيروبي في فترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ إلى ٢,٤ مليون دولار. ومن المقرر أن تنخفض المساهمة المقدمة من ميزانية المؤسسة إلى مليون دولار (زهء ٠,٣ مليون دولار من مساهمات الأغراض العامة للمؤسسة و٠,٧ من مساهمات الأغراض الخاصة للمؤسسة)، في حين أن مبلغ ١,٤ مليون دولار مقيد على ميزانية الحساب الخاص للتعاون التقني بشأن تكاليف دعم البرامج تمشياً مع مستوى الأنشطة المخصصة الغرض من الحسابات المعنية. وسيلتمس مكتب الأمم المتحدة في نيروبي تمويلاً إضافياً لفترة السنتين من الميزانية العادية للأمم المتحدة لفترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩، ومن المتوقع أن يؤدي إقرار الجمعية العامة لهذا الاقتراح في دورتها الواحدة والستين إلى تخفيضات في المنصرف على الخدمات التي يقدمها المكتب. وسيتم تنفيذ توصيات الاستعراض الذي قام به مكتب خدمات الرقابة الداخلية للترتيبات الإدارية في موئل الأمم المتحدة، بما في ذلك علاقته مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

٨ - الاحتياطي المالي

٧٥ - يحدد مجلس الإدارة وفقاً للقاعدة المالية ٣٠٤-٣-٢ (ب)، بناء على توصية من المديرية التنفيذية، مستوى الاحتياطي المالي للأغراض العامة من وقت إلى آخر. وكان قد تم تحديد الاحتياطي القانوني في عام ١٩٨٩ بمبلغ ٦٦٣ ١٠٠٢ دولاراً وزيد إلى ٤١٩ ١٠٠ دولار في عام ٢٠٠٤.

وبالنظر إلى مستوى المصروفات المتوقع في فترة السنتين ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩، فإنه يوصى بإدخال زيادة أخرى في الاحتياطي القانوني ليصل إلى ٣ ٢٧٩ ٥٠٠ دولار.

الجدول ٩ - الجدول الوظيفي الشامل: مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (الأموال المتعلقة بالأغراض العامة والمتعلقة بالأغراض الخاصة) لفترتي السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ و ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩

المجموع	الإدارة والتنظيم	دعم البرامج	البرنامج	المستوى	
١			١	وكيل الأمين العام الأمين العام المساعد	٢٠٠٦ - ٢٠٠٧
٣			٣	مد - ٢	
٦		١	٥	مد - ١	
١١	١	١	٩	ف - ٥	
١٣	٢	٢	٩	ف - ٤	
٢٠	١	٣	١٦	ف - ٣	
٦		٢	٤	ف - ٢/١	
٦٠	٤	٩	٤٧	المجموع الفرعي	
٥٤	٣	١٩	٣٢	المستوى المحلي	
٣	١		٢	مستويات أخرى	
٥٧	٤	١٩	٣٤	المجموع الفرعي	
١١٧	٨	٢٨	٨١	المجموع الكلي	
-	-	-	-	وكيل الأمين العام	التغييرات (النقص)/الزيادة
-	١	-	(١)	الأمين العام المساعد	
-	-	-	-	مد - ٢	
١	١	-	-	مد - ١	
٢	١	١	-	ف - ٥	
١	١	١	(١)	ف - ٤	
٣	٤	-	(١)	ف - ٣	
-	-	-	-	ف - ٢/١	
٧	٨	٢	(٣)	المجموع الفرعي	
٥	٥	٢	(٢)	المستوى المحلي	
-	-	-	-	مستويات أخرى	
٥	٥	٢	(٢)	المجموع الفرعي	
١٢	١٣	٤	(٥)	المجموع الكلي	
-				وكيل الأمين العام	٢٠٠٨ - ٢٠٠٩
١	١			الأمين العام المساعد	
٣			٣	مد - ٢	
٧	١	١	٥	مد - ١	
١٣	٢	٢	٩	ف - ٥	
١٤	٣	٣	٨	ف - ٤	
٢٣	٥	٣	١٥	ف - ٣	
٦		٢	٤	ف - ٢/١	
٦٧	١٢	١١	٤٤	المجموع الفرعي	
٥٩	٨	٢١	٣٠	المستوى المحلي	
٣	١		٢	مستويات أخرى	
٦٢	٩	٢١	٣٢	المجموع الفرعي	
١٢٩	٢١	٣٢	٧٦	المجموع الكلي	

## الجزء الثالث - برنامج العمل

### خامساً - نظرة عامة

٧٦ - تناط المسؤولية عن المستوطنات البشرية ببرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) الذي يعمل كحلقة وصل بشأن تنفيذ البرنامج داخل منظومة الأمم المتحدة. والولاية الراهنة لموئل الأمم المتحدة مستمدة من الهدفين التوعم لجدول أعمال الموئل الناتج عن مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)، واللذين تتألفان من "المأوى الملائم للجميع" و"تنمية المستوطنات البشرية المستدامة في عالم متجه نحو التحضر". كما تستمد ولاية البرنامج من القرار ٣٣٢٧ (د - ٢٩) الذي أنشأت الجمعية العامة به مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية؛ والقرار ١٦٢/٣٢ الذي أنشأت الجمعية العامة به مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)؛ والقرار ٢٠٦/٥٦ الذي رفعت الجمعية العامة به مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) إلى برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة). ويتولى توجيه موئل الأمم المتحدة مجلس إدارته الذي يقدم تقريراً كل سنتين إلى الجمعية العامة من خلال المجلس الاقتصادي والاجتماعي، ولجنة الممثلين الدائمين في نيروبي التي تعمل كهيئة رسمية لما بين الدورات. وثمة ولايات هامة حديثة العهد مستمدة من الإعلان بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة الذي اعتمدهت الجمعية العامة في قرارها د.١ - ٢/٢٥، والأهداف الإنمائية الأخرى المتفق عليها دولياً، بما في ذلك تلك الواردة في إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية، مثل غاية تحقيق تحسين هام في حياة ١٠٠ مليون شخص على الأقل من سكان الأحياء الفقيرة بحلول عام ٢٠٢٠، ونتائج مؤتمرات الأمم المتحدة الرئيسية والاتفاقات الدولية، مثل الغاية ١٠ من خطة جوهانسبرغ للتنفيذ بشأن المياه والتصحيح. وقد أعادت الجمعية العامة التأكيد على الغايتين الأنفتي الذكر فيما بعد في نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥، التي أبرزت أن منع نشوء الأحياء الفقيرة قضية لها الأولوية في المستوطنات البشرية. وتأتي ولايات إضافية من الهيئات التشريعية الوثيقة الصلة بشأن جدول أعمال القرن ٢١ (الفصول ٧ و ٢١ و ٢٨) والقرارات الوثيقة الصلة لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية.

٧٧ - إن سكان الحضر في العالم آخذين في التوسع في الوقت الراهن بمعدل حوالي ٧٠ مليون نسمة سنوياً. ويعيش معظم هؤلاء الناس في أحياء فقيرة (إحفاش) حضرية مكتظة حيث تتمثل التحديات الرئيسية في الإسكان غير الوافي، ونقص ضمان الحياة، وعدم التيقن من فرص الاستخدام، ونقص الخدمات الأساسية، وبخاصة المياه المأمونة والتصحيح. وتتصف الحضرة السريعة في معظم البلدان النامية بالتدهور في ظروف المأوى بالنسبة لفقراء الحضر، في حين أن التزاعات والكوارث تعقد من المهمة الكمود فعلاً المتمثلة في إنشاء مستوطنات بشرية مستدامة. ومن الأمور الجوهرية بالنسبة لمواجهة الفقر في الحضر الاستعاضة عن السياسات التي تعزز الاستبعاد الاجتماعي والمادي بسياسات تعترف بحقوق الجميع وتحترمها، وبخاصة حقوق المرأة والناس الذين يعيشون في فقر وأولئك الذين ينتمون إلى جماعات معرضة للتضرر ومحرومة من الامتيازات، في مستوى معيشة ملائم لهم ولأسرهم، بما في ذلك الغذاء الوافي، والملابس، والإسكان، والمياه والتصحيح، والتحسين المستمر في ظروف الحياة. ويعمل

موئل الأمم المتحدة، بالتشاور مع الحكومات وبالتعاون معها، على استحداث وتقوية آليات لرصد تأثير سياسات وبرامج المستوطنات البشرية على حياة ومصادر رزق النساء والرجال والأطفال في المدن، وبخاصة من يعيشون في مناطق منخفضة الدخل وفي أحياء فقيرة.

٧٨ - يستند برنامج موئل الأمم المتحدة إلى إقامة صلات قوية فيما بين البرامج الفرعية الأربعة، ألا وهي: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة؛ ورصد جدول أعمال الموئل؛ والتعاون الإقليمي والتقني؛ وتمويل المستوطنات البشرية. وستعكس تلك الصلات في التعاون الوثيق فيما بين البرامج الفرعية، مع توفير الحملتين العالميتين بشأن ضمان الحيازة والإدارة الحضرية لنقطة استهلال لجميع أنشطة برنامج العمل.

٧٩ - تقوم استراتيجية موئل الأمم المتحدة في الوفاء بولايته على أربعة أعمدة تناظر برامجها الفرعية الأربعة: (أ) الدعوة إلى قواعد متفق عليها لتحسين حياة الفقراء، لا سيما سكان الأحياء الفقيرة، وبناء قدرة الحكومات المركزية والسلطات المحلية باستخدام الحملتين العالميتين بشأن ضمان الحيازة والإدارة الحضرية كأدوات أولية (البرنامج الفرعي ١: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة)؛ و(ب) توليد المعلومات وإدارة المعارف من أجل تقييم التقدم المحقق في تنفيذ جدول أعمال الموئل ورصد ظروف المستوطنات البشرية واتجاهاتها، مع التركيز على وجه الخصوص على تكوين الأحياء الفقيرة وظروف حياة سكان الأحياء الفقيرة (البرنامج الفرعي ٢: رصد جدول أعمال الموئل)؛ و(ج) الأنشطة التشغيلية التي تركز على المساعدة التقنية وبناء القدرات لاختبار الطرائق والمفاهيم التي يجرى الارتقاء بها وتحويلها وتوفير تغذية مرتدة لصناع السياسات على كافة المستويات (البرنامج الفرعي ٣: التعاون الإقليمي والتقني)؛ و(د) وتيسير تمويل الإسكان المحاي للفقراء والبنية التحتية والخدمات الحضرية اللذين يساهمان في تنمية المستوطنات البشرية المستدامة وتحسين ظروف حياة سكان الأحياء الفقيرة (البرنامج الفرعي ٤: تمويل المستوطنات البشرية).

٨٠ - تخضع استراتيجية البرنامج لعملية تطوير تخطيطي ومؤسسي مستمر استهلت في عام ٢٠٠٥ عملاً بتوصيات تقييم تفصيلي للبرنامج أجراه مكتب خدمات الرقابة الداخلية في عام ٢٠٠٥ وصدق عليه بعد ذلك مجلس إدارة موئل الأمم المتحدة في دورته العشرين التي عقدت في عام ٢٠٠٥ أيضاً. وتدعو التوصيات إلى تدعيم التركيز المعياري للبرنامج وإلى اتساق أكبر فيما بين أنشطته الدعائية والمعيارية والرصدية والتشغيلية، وتوسيع قاعدة تمويله. والمرحلة الأولى من العملية، التي سيتم القيام بها طوال عام ٢٠٠٦، مصممة كعامل حفاز للاستراتيجية متوسطة الأجل للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣ والخطة المؤسسية لتلك الفترة اللتين ستقدمان إلى مجلس الإدارة في دورته الحادية والعشرين في عام ٢٠٠٧. وتنعكس النتائج الأولية لتلك العملية بالفعل في الوثيقة الحالية في مجالين رئيسيين: (أ) تدعيم الأنشطة المعيارية للبرنامج، التي تنصدها حملتا العالميتين بشأن ضمان الحيازة والإدارة الحضرية، من خلال علاقتهما الوثيقة بالبرامج العالمية، وربطها بغاية إعلان الألفية بشأن الأحياء الفقيرة؛ و(ب) نقل الأنشطة المكرسة لتمويل المستوطنات البشرية، والتي كانت تصنف فيما سبق تحت البرنامج الفرعي ٢ (رصد جدول أعمال الموئل)، إلى البرنامج الفرعي ٤ (تمويل المستوطنات البشرية) لكفالة الاتساق الأكبر فيما بين أنشطة الدعوة والرصد والأنشطة المعيارية الوثيقة الصلة من الناحية الموضوعية.

٨١ - سيواصل موئل الأمم المتحدة العمل في تعميم المنظور الجنساني في قضايا المستوطنات البشرية وفي تمكين المرأة. وقد صدقت الجمعية العامة في نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥ (أنظر الفقرة ٥٨ من القرار ١/٦٠) على جهود البرنامج للنهوض بسبل حصول المرأة على المأوى بواسطة ضمان حقوق المرأة الحرة والمساوية في امتلاك الممتلكات ووراثة وكفالة ضمان حيازة الممتلكات والمساكن.

٨٢ - ويتركز عمل موئل الأمم المتحدة على البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال والبلدان التي تكون فيها المستوطنات البشرية المستدامة ضرورية للانتعاش والتعمير الفعالين فيما بعد التزاعات والكوارث. وسيعمل موئل الأمم المتحدة، بوصفه حلقة الوصل بشأن تنفيذ برنامج المستوطنات البشرية داخل منظومة الأمم المتحدة، على التضافر والتعاون مع منظمات الأمم المتحدة الأخرى. كما سيتعاون موئل الأمم المتحدة، خارج إطار الأمم المتحدة، مع الحكومات والسلطات المحلية، والمؤسسات المالية الدولية، ومصارف التنمية الإقليمية، والقطاع الخاص، وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين. ويوفر المنتدى الحضري العالمي آلية لها شأنها من أجل التعاون مع الحكومات ومع شركاء جدول أعمال الموئل، وهو المنتدى الذي ينعقد كل سنتين لمعالجة قضايا المستوطنات البشرية الملحة.

٨٣ - من المتوقع أن يوافق مجلس إدارة موئل الأمم المتحدة، في دورته الحادية والعشرين في نيسان/أبريل ٢٠٠٧، على الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل لموئل الأمم المتحدة للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣. وقد تستلزم نتائج بت مجلس الإدارة في الخطة القيام بتنقيحات فنية على المقترحات المطروحة في الوثيقة الحالية. فإذا ما ارتؤي أن من الضروري أن يتم عكس توصيات الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل لربطها بالمقترحات الواردة في الوثيقة الحالية، فمن المتوقع أن تسود نصوص القرار ٢٦٩/٥٨.

### سادساً - أجهزة رسم السياسات

٨٤ - حولت الجمعية العامة في قرارها ٢٠٦/٥٦ المؤرخ ٢١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ لجنة المستوطنات البشرية إلى مجلس إدارة لموئل الأمم المتحدة، هيئة فرعية للجمعية العامة، اعتباراً من أول كانون الثاني/يناير ٢٠٠٢. ويقدم مجلس الإدارة تقارير إلى الجمعية العامة من خلال المجلس الاقتصادي والاجتماعي ويوفر إرشاداً للسياسات وتوجيهها وإشرافاً بصفة عامة لموئل الأمم المتحدة. كما حولت لجنة الممثلين الدائمين لدى موئل الأمم المتحدة إلى هيئة فرعية لمجلس الإدارة لما بين الدورات. وأهداف مجلس الإدارة ووظائفه ومسؤولياته منصوص عليها في قرار الجمعية العامة ١٦٢/٣٢ المؤرخ ١٩ كانون الأول/ديسمبر ١٩٧٧ وفي الفقرة ٢٢٢ من جدول أعمال الموئل الذي اعتمد في مؤتمر الموئل الثاني.

٨٥ - يتألف مجلس الإدارة من ٥٨ دولة عضواً لها دورة عضوية من أربع سنوات. ويعقد المجلس دوراته العادية كل سنتين في مقر موئل الأمم المتحدة في نيروبي. ويستعرض المجلس خلال هذه الدورات برنامج عمل موئل الأمم المتحدة لفترة السنتين، وميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية والأنشطة التشغيلية التي يقوم بها الموئل. وتجمع الدورات ما بين ممثلي الدول الأعضاء وشركاء جدول أعمال الموئل، بما في ذلك السلطات المحلية، والمنظمات غير الحكومية، والقطاع الخاص، ومنظمة

البرلمانيين العالميين المعنيين بالموئل، والجماعات النسائية، ومنظمة الشباب من أجل الموئل، والنقابات العمالية، والمهنيين والباحثين، والمؤسسات وأكاديميات العلوم. وتجتمع لجنة الممثلين الدائمين عادة ثمان مرات خلال كل فترة سنتين، في حين يعقد فريقا العمل التابعان لها زهاء ٧٢ اجتماعاً في فترة السنتين. وتقوم أمانة مجلس الإدارة وقسم العلاقات الخارجية والشؤون المشتركة بين الوكالات التابع للموئل بخدمة مجلس الإدارة وهيئة الفرعية لما بين الدورات، لجنة الممثلين الدائمين، وفريقي العمل التابعين للجنة.

## ١ - الاحتياجات من الموارد

٨٦ - ترد الاحتياجات التقديرية من الموارد بحسب مصدر التمويل لهذا المجال في الجدول التالي.

الجدول ١٠ - موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة): أجهزة رسم السياسات

تقديرات الفترة ٢٠٠٩ - ٢٠٠٨	التغيير		الاعتمادات المقررة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	مصدر التمويل فئة المصروفات
	المبلغ	%		
٢٥,٢	-	صفر %	٢٥,٢	الميزانية العادية للأمم المتحدة تكاليف الموظفين
٧,١	-	صفر %	٧,١	التكاليف غير المتعلقة بالموظفين
٣٢,٣	-	صفر %	٣٢,٣	المجموع

## سابعاً - التوجيه والإدارة التنفيذي

### ألف - الهدف

٨٧ - يتمثل الهدف العام في تحسين الاتساق والترابط في تنفيذ الولايات التشريعية وبرنامج العمل المعتمد لموئل الأمم المتحدة.

### باء - الاستراتيجية

٨٨ - تناط بالمديرة التنفيذية المسؤولية عن مكتب التوجيه والإدارة التنفيذي، ويمارسها، من بين جملة كيانات أخرى، مكتب نائب المدير التنفيذية، ووحدة الرصد والتقييم، وقسم خدمات المعلومات، ومكاتب الاتصال التابعة للموئل في نيويورك وجنيف وبروكسل. وتوفر المديرية التنفيذية التوجيه والتنسيق العامين في إدارة تنفيذ برنامج عمل المنظمة وعلاقتها مع الدول الأعضاء، ومكاتب وبرامج ووكالات وصناديق الأمم المتحدة وشركاء جدول أعمال الموئل. وينسق مكتب التوجيه والإدارة التنفيذي تنفيذ جدول أعمال الموئل وأهداف إعلان الألفية والقرارات الوثيقة الصلة من نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥ على نطاق المنظمة.

٨٩ - سيعمل موئل الأمم المتحدة، أثناء فترة السنتين، على تدعيم علاقاته مع السلطات المحلية وروابطها، لا سيما مع المدن المتحدة والحكومات المحلية، وتوفير الخدمات الإرشادية والقيام بأعمال الدعوة. وسيتواصل تطوير برنامج المدن التابع للمبادرة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا والنهوض به كوسيلة للمساهمة في أهداف إعلان الألفية.

٩٠ - ستتميز فترة السنتين بتحسين القدرة والاستخدام الأرشد للموارد في خدمة مجلس الإدارة، وهيئته الفرعية، لجنة الممثلين الدائمين، واجتماعات الوزراء الإقليمية بشأن الإسكان والتنمية الحضرية التي أنشئت من أجل أفريقيا وآسيا والمحيط الهادئ في فترة السنتين السابقة، والمنتدى الحضري العالمي. وتشكل جميع تلك الاجتماعات جزءاً لا يتجزأ من دور موئل الأمم المتحدة في الدعوة بشأن تضمين جدول أعمال الموئل في صلب الاهتمامات والتوعية بجدول أعمال التوسع الحضري والفقر الحضري. ومن ثم فستتم بشكل مركزي في إطار مكتب التوجيه والإدارة التنفيذيين لكفالة الاتساق والترابط بين جميع البرامج الفرعية وزيادة تأثير عمل الحملتين العالميتين.

٩١ - وحدة الرصد والتقييم مسؤولة عن رصد تنفيذ برنامج العمل وتقييم أنشطة موئل الأمم المتحدة ونتائجه. وستقوم الوحدة برصد تنفيذ البرنامج وتقييمه وتقديم تقرير عنه بواسطة التقييم الذاتي الإلزامي من خلال نظام معلومات الرصد والتوثيق المتكاملة. وسيقوم مدراء البرنامج برصد أداء البرنامج كعملية مستمرة وبالتحديد التقدم المحقق نحو إنجاز الأهداف المخططة والإنجازات المتوقعة من خلال استخدام النظام. وتوفر التقارير المرحلية الدورية عن تنفيذ برنامج العمل تحديداً بشأن تحقيق النواتج، والتحديات المواجهة، والنتائج المحققة، وأفضل الممارسات المحددة، والدروس المستفادة. وبالإضافة إلى ذلك، تقدم المديرية التنفيذية، عند نهاية كل فترة سنتين، تقريراً شاملاً ومفصلاً عن أداء البرنامج يوفر معلومات عن العمل المضطلع به أثناء فترة السنتين، بما في ذلك النتائج المحققة والدروس المستفادة، ويشكل ذلك جزءاً من التقرير الذي يقدمه الأمين العام كل سنتين إلى منظومة الأمم المتحدة عن أداء البرنامج. كما سيتم الاضطلاع بالتقييم الذاتي لتحديد فعالية وكفاءة المشاريع والسياسات. وستساهم التقييمات المستقلة وغيرها والآليات المقدمة للتقارير في تحديد أفضل الممارسات والدروس المستفادة التي سيتم الاستفادة منها في التخطيط والبرمجة للبرامج والمشاريع والسياسات الجديدة.

٩٢ - سيتم الاستفادة من الدروس المستفادة والتوصيات من التقييمات الذاتية والتقييمات المستقلة في الأنشطة البرنامجية القائمة أو الجديدة لتحسين الأداء. كما ستنهض وحدة الرصد والتقييم بتشجيع تبادل المعارف المنتقاة من نتائج التقييم بهدف إحداث تغييرات ثقافية نحو الإدارة لتحقيق النتائج بحيث تفضي إلى تحسين الأداء، وتعزيز المساءلة، والشفافية والتعلم.

٩٣ - ستواصل وحدة خدمات المعلومات توفير المعلومات والصحافة والتوعية الإعلامية إلى المجتمع الدولي وجميع شركاء جدول أعمال الموئل من خلال تخطيط وتنظيم الأحداث الإعلامية العالمية والإقليمية والوطنية، بما في ذلك اليوم العالمي للموئل، والمنتدى الحضري العالمي. وسيتم توسيع نطاق تسويق مطبوعات موئل الأمم المتحدة أثناء فترة السنتين إلى ٥٠ منفذاً لزيادة التوزيع والمبيعات وجمهور القراء. وسيتم إنجاز ذلك من خلال تسويق موجه للمطبوعات والمنتجات الجديدة، مثل منتجات الاشتراكات للتشجيع على تكرار الأوامر والشراكات مع شبكة أوسع من الناشرين وبائعي الكتب. كما سيعمل القسم، تمشياً مع عملية إصلاح الأمم المتحدة، على تحسين الاتصال الداخلي بواسطة الاشتراك في تنفيذ الجهود الأوسع لنظام إدارة محتوى إلكتروني. كما أن من شأن استكمال نظام إدارة المحفوظات والسجلات على نطاق المنظومة الذي يوحد من طرائق حفظ الوثائق الداخلية

وييسر النفاذ إلى المحفوظات وإلى مركز السجلات المركزي، أن يحقق الكثير في المحافظة على الذاكرة المؤسسية وتعزيز المساءلة والشفافية والنهوض بالتعلم التنظيمي.

٩٤ - وستسعى وحدة خدمات المعلومات، أثناء فترة السنتين، إلى تعظيم تأثير الخطة الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة المدى واستراتيجية تعبئة الموارد من خلال استراتيجية تطلعية للتوسيم والاتصالات تكون متسقة مع إعادة وضع المنظمة والرسالات الرئيسية المستمدة من هذه الممارسات الاستراتيجية.

٩٥ - سيتمثل أحد التطورات الرئيسية في فترة السنتين في تنفيذ استراتيجية متوسطة المدى مستندة إلى النتائج وخطة مؤسسية للفترة ٢٠٠٨-٢٠١٣ واستراتيجية لتعبئة الموارد والاتصال يتم صياغتها وفقاً للمشاورات الواسعة مع الموظفين والدول الأعضاء والشركاء، والتي كان مجلس الإدارة قد طلبها في دورته العشرين. وستعمل استراتيجية تعبئة الموارد والاتصال على تعزيز أنشطة البرنامج في جمع الأموال بشكل كبير، من خلال الجهود التي تبذل لتوسيع قاعدة المانحين الخاصة به ونطاق جاذبيته.

٩٦ - ستشارك مكاتب الاتصال في عمل الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي والهيئات الحكومية الدولية الأخرى، وفي الاجتماعات المشتركة بين الإدارات وبين الوكالات، ولجان التنسيق، وتوفر الدعم الفني في الاجتماعات ومشورة السياسات بشأن المستوطنات البشرية وتضطلع بأنشطة التوعية.

#### الجدول ١١ - المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
إدماج منظور مدخلات موئل الأمم المتحدة في وثائق السياسات والتقارير على نطاق منظومة الأمم المتحدة والمنظمات الحكومية الدولية الأخرى. مقاييس الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: انعكاس غايات إعلان الألفية المتصلة بالمستوطنات البشرية بشكل مستفيض في نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥.	(أ) تعزيز اتساق السياسات في إدارة أنشطة منظومة الأمم المتحدة والمنتديات الحكومية الدولية الأخرى المتعلقة بالمستوطنات البشرية، وتقوية العلاقات مع الشركاء الرئيسيين
٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: انعكاس متزايد ومتسق لأهداف إعلان الألفية المتصلة بالمستوطنات البشرية في وثائق السياسات على نطاق المنظومة.	
المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: إشارات متزايدة ومتسقة إلى غايات إعلان الألفية المتصلة بالمستوطنات البشرية في وثائق السياسات على نطاق المنظومة وفي غيرها من الوثائق الحكومية الدولية.	
٢: نتائج أوثق وأبرز ظهوراً من التعاون مع شركاء جدول أعمال الموئل، لاسيما السلطات المحلية وروابطها.	

## مقاييس الأداء

٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: مبادئ توجيهية دولية عن اللامركزية قام بوضعها فريق الخبراء الاستشاري المعني باللامركزية بالتعاون مع لجنة الأمم المتحدة الاستشارية المعنية بالسلطات المحلية واعتمدها مجلس الإدارة في دورته العشرين.

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: تم إنشاء برنامج للتعاون مع منظمة المدن المتحدة والحكومات المحلية بشأن عمل فريق الخبراء الاستشاري المعني باللامركزية، والمرصد العالمي بشأن الديمقراطية المحلية وتطبيق اللامركزية ولجنة الأمم المتحدة الاستشارية المعنية بالسلطات المحلية ويعمل بشكل تام.

المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: إنشاء برنامج موسع للتعاون مع منظمة المدن المتحدة والسلطات المحلية ومنظمات السلطات المحلية الأخرى.

النسبة المئوية لبرنامج العمل المخطط تم تنفيذها بفعالية وفي وقت حسن على نحو ما هو منعكس في تقرير أداء البرنامج فترة السنتين.

(ب) برنامج العمل يدار بفعالية (ب) '١'

## مقاييس الأداء

٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: ٩٠٪

النسبة التقديرية للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٩٢٪

النسبة المستهدفة للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٩٥٪

زيادة النسبة المئوية للموظفين المعيّنين من الدول الأعضاء غير الممثلة أو المنقوصة التمثيل

(ج) تمثيل جغرافي محسن وتوازن جنسائي (ج) '١'

## مقاييس الأداء

٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: ٢٠٪

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٢٤٪

٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٢٦٪

زيادة النسبة المئوية للنساء على مستوى الفئة الفنية والعليا بالنسبة للتعيين لمدة سنة أو أكثر

'٢'

## مقاييس الأداء

٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: ٣٧٪

النسبة التقديرية للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٣٨٪

النسبة المستهدفة للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٤٠٪

زيادة النسبة المئوية للوثائق المقدمة قبل الدورات وفقاً للمواعيد النهائية المطلوبة.

(د) زيادة حسن توقيت تقديم الوثائق (د) '١'

## المنجزات المتوقعة

## مؤشرات الإنجاز

مقاييس الأداء

٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ٥٠٪

النسبة التقديرية للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٥٠٪

النسبة المستهدفة للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٨٠٪

١' الارتقاء بالإبلاغ عن الأداء بشأن تنفيذ مدراء البرنامج لبرنامج العمل

(هـ) تحسين رصد وتقييم تنفيذ ونتائج برنامج عمل موئل الأمم المتحدة

مقاييس الأداء

خط أساس ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ٤ تقارير عن الأداء

توفر تغذية مرتدة بشأن تنفيذ البرنامج والدروس المستفادة والتأثير المحقق والعقبات المواجهة، تقدم إلى لجنة الممثلين الدائمين.

٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٦ تقارير عن الأداء توفر تغذية

مرتدة عن تنفيذ البرنامج، بما في ذلك تحقيق النواتج، والدروس المستفادة، وتوصيات بشأن التحسين الذي تحقق وعمم، بما في ذلك توصيات إلى لجنة الممثلين الدائمين.

المستهدف في الفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٨ تقارير

مرحلية توجز النتائج المحققة والدروس المستفادة والعقبات المواجهة، وتوصيات، علاوة على كفاءة الاستفادة منها في عملية تخطيط البرامج من أجل فترة السنتين المقبلة.

٢' عدد متزايد من التقييمات المستقلة تعكس تضمين التنفيذ المستند إلى النتائج للبرامج والمشاريع في صلب الاهتمامات.

مقاييس الأداء

٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ٦ تقارير تقييم توضع كل سنة.

التقديرات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٨ تقييمات

مستقلة تبين التفهم والتطبيق المعززين لأهداف ومنهجيات التقييم المستند إلى النتائج في أنشطة الوكالة، يتم القيام بها سنوياً.

المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ١٠ تقييمات

مستقلة يضطلع بها تبين التفهم والتطبيق المعززين لأهداف ومنهجيات التقييم المستند إلى النتائج في أنشطة الوكالة وتبلغ عن الكيفية التي سيتم الاستفادة بها من النتائج والدروس المستفادة في عملية البرامج.

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
<p>مشاركة متزايدة في احتفالات اليوم العالمي للموئل مقاييس الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: ١٧٠ احتفالاً باليوم العالمي للموئل التقديرات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٢٠٠ احتفال باليوم العالمي للموئل المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٢٣٠ احتفالاً باليوم العالمي للموئل</p>	<p>(و) تحسين نفاذ الشركاء الرئيسيين والجمهور إلى المعلومات الراهنة والوثيقة الصلة بشأن اتجاهات وقضايا المستوطنات الحضرية والبشرية وأنشطة موئل الأمم المتحدة، ووعيهم بها</p>
<p>عدد متزايد من الزوار للمواقع العامة لموئل الأمم المتحدة على شبكة الويب مقاييس الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: ٢ ٠٠٠ ٠٠٠ زائر سنوياً التقديرات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٢ ٥٠٠ ٠٠٠ زائر سنوياً المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٣ ٠٠٠ ٠٠٠ زائر سنوياً</p>	<p>‘٢’</p>
<p>تغطية صحفية أسبوعية متزايدة لقضايا المستوطنات البشرية في الصحافة الدولية والوطنية مقاييس الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: ٥ مقتطفات صحفية/تغطية إعلامية بشأن موئل الأمم المتحدة وقضايا المستوطنات البشرية في وسائل الإعلام الوطنية والدولية على التوالي ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٦ مقتطفات صحفية/تغطية إعلامية بشأن موئل الأمم المتحدة وقضايا المستوطنات البشرية في وسائل الإعلام الوطنية والدولية على التوالي المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٧ مقتطفات صحفية/تغطية إعلامية بشأن موئل الأمم المتحدة وقضايا المستوطنات البشرية في وسائل الإعلام الوطنية والدولية على التوالي.</p>	<p>‘٣’</p>
<p>الطلب المتزايد على مطبوعات موئل الأمم المتحدة مقاييس الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: لا ينطبق التقديرات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: قيمة إجمالية للطلبات وحقوق الطبع على المطبوعات والمواد الترويجية تتجاوز ١٨ ٠٠٠ دولار سنوياً</p>	<p>‘٤’</p>

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: قيمة إجمالية للطلبات وحقوق الطبع على المطبوعات والمواد الترويجية تتجاوز ٢٥ ٠٠٠ دولار سنوياً	
تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة الأجل المستندة إلى النتائج والخطة المؤسسية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣ من قبل الدورة ٢١ لمجلس الإدارة. مقاييس الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: لا ينطبق	(z) التنفيذ الفعال لاستراتيجية متوسطة الأجل مركزة وتستند إلى النتائج وخطة مؤسسية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣ واستراتيجية لتعبئة الموارد والاتصال.
التقديرات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: صياغة الخطه الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل واعتمادهما قبل الدورة ٢١ لمجلس الإدارة. المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: تنفيذ المرحلة الأولى من الخطه الاستراتيجية والمؤسسية المتوسطة الأجل.	
تنفيذ استراتيجية تعبئة الموارد والاتصال الجديدة. مقاييس الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: لا ينطبق	'٢'
التقديرات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: إعداد استراتيجية تعبئة الموارد والاتصال وإقرارها قبل الدورة ٢١ لمجلس الإدارة المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: تنفيذ استراتيجية تعبئة الموارد والاتصال الجديدة.	

### جيم - العوامل الخارجية

٩٧ - من المتوقع أن ينجز مكتب التوجيه والإدارة التنفيذيين أهدافه بافتراض، أولاً، أن الموارد المطلوبة متوافرة؛ وثانياً، أن هناك نظاماً وأدوات وطرائق لإصلاح الإدارة على نطاق المنظومة واتساق محسن للأنشطة على الصعيد القطري، وثالثاً، أن مجلس الإدارة أقر الاستراتيجية المتوسطة الأجل والخطة المؤسسية في دورته الواحدة والعشرين وأن هناك دعماً للترابط المحسن لأنشطة موئل الأمم المتحدة من قبل الجهات المانحة.

## دال - النواتج<sup>(١)</sup>

٩٨ - سيقوم مكتب التوجيه والإدارة التنفيذيين أثناء فترة السنتين بتحقيق النواتج المذكورة أدناه. وقد تم ترتيب أولوية هذه النواتج، كما حدث في فترة السنتين السابقة، في فئتين، الأولوية ١ والأولوية ٢، بحيث تكون الأولوية ١ هي الأعلى. وتحدد الأولويات الأعلى مستوى بواسطة وثيقة صلتها بغايات إعلان الألفية، والحملتين العالميتين، والنواتج التي تقدمها ولايات محددة، وتلك التي تبرز عن المؤتمرات الدولية الرئيسية للأمم المتحدة وتلك التي تعتبرها الإدارة ذات أولوية مرتفعة.

### ١ - خدمة الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء

أولاً - الخدمة الفنية للاجتماعات

٩٩ - ستتم خدمة الاجتماعات التالية:

(أ) الدورة الثانية والعشرين لمجلس إدارة برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية، موئل الأمم المتحدة (٢٠٠٩) (١٠) [١]؛

(ب) الدورة الرابعة للمنتدى الحضري العالمي (٢٠٠٨) (١) [١]؛

(ج) لجنة التنمية المستدامة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ (الأرض، أفريقيا) [١].

ثانياً - الوثائق البرلمانية

١٠٠ - سيتم إنتاج الوثائق التالية:

(أ) وثائق من أجل الدورة الثانية والعشرين لمجلس الإدارة (٢٠٠٩) (٦) [١]؛

(ب) التقرير المرحلي للمديرة التنفيذية إلى مجلس الإدارة في دورته الثانية والعشرين (٢٠٠٩) (١) [١]؛

(ج) وثائق من أجل الدورة الرابعة للمنتدى الحضري العالمي (٢٠٠٨) (١٠) [١]؛

(د) وثائق من أجل لجنة التنمية المستدامة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ (الأرض، أفريقيا) (٣) [١]؛

(هـ) وثيقة السياسات الاستراتيجية من أجل الدورة الرابعة للمنتدى الحضري العالمي (٢٠٠٨) (١) [١]؛

(و) وثيقة السياسات الاستراتيجية المحدثة من أجل إحاطة مجلس الإدارة علماً في دورته الثانية والعشرين (٢٠٠٩) (١) [١]؛

(١) الأرقام الموضوعة بين أقواس هلالية ( ) تبين عدد النواتج.

والأرقام المبينة بطباعة ثقيلة وموضوعة بين أقواس معقوفة [ ] تبين مستوى الأولوية، على أن تكون الأولوية [١] هي الأولوية الأعلى.

[١] = الأولوية ١

[٢] = الأولوية ٢

(ز) تقرير المديرية التنفيذية عن التعاون مع منظومة الأمم المتحدة وشركاء جدول أعمال الموثل (١) [١]؛

(ح) تقريراً الأمين العام إلى الجمعية العامة في دورتيها الثالثة والستين والرابعة والستين بشأن تنفيذ جدول أعمال الموثل (٢) [١]؛

(ط) تقارير إلى المجلس الاقتصادي والاجتماعي بشأن التنفيذ المنسق لجدول أعمال الموثل (٢) [١]؛

(ي) تقرير مرحلي من المديرية التنفيذية بشأن تنفيذ الاستراتيجية المتوسطة المدى والخطة المؤسسية للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠١٣ (١) [١].

ثالثاً - الخدمات الأخرى المقدمة

اجتماعات أفرقة الخبراء

١٠١ - ستعقد اجتماعات أفرقة الخبراء التالية:

(أ) فريق الخبراء الاستشاري المعني باللامركزية (٢٠٠٨ - ٢٠٠٩) (١) [١]؛

(ب) اجتماعات لجنة الأمم المتحدة الاستشارية المعنية بالسلطات المحلية (٤) [١]؛

(ج) اجتماع بشأن المبادرة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا (النيساد) (١) [٢].

## ٢ - الأنشطة الفنية الأخرى

أولاً - المطبوعات الدورية

١٠٢ - سيتم إعداد المطبوعات المتكررة التالية:

(أ) الأعداد ربع السنوية من حوارات الموثل (٨) [١]؛

(ب) التقرير السنوي لموثل الأمم المتحدة (٢) [١].

ثانياً - المطبوعات غير الدورية

١٠٣ - سيتم إعداد المطبوعات غير المتكررة التالية:

(أ) التقرير السنوي بشأن رصد وتقييم أنشطة موثل الأمم المتحدة (٢) [٢]؛

(ب) تقارير التقييم (١٢) [١]؛

(ج) بيانات السياسات التي يتم الإدلاء بها في الاجتماعات والمؤتمرات الدولية، والاجتماعات

الحكومية الدولية أو كمدخلات في وثائق وبيانات السياسات على نطاق المنظومة (٦٠) [١]؛

(د) تقرير أداء البرنامج (١) [١]؛

(هـ) التقارير المرحلية بشأن تنفيذ برنامج العمل والمقدمة إلى لجنة الممثلين الدائمين (٤) [٢]؛

(و) تقرير بشأن المبادرة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا (١) [٢]؛

- (ز) تحديث لتقرير برنامج المدن التابع للمبادرة الجديدة من أجل تنمية أفريقيا (١) [٢]؛
- (ح) تقرير عن حالة تطبيق اللامركزية والديمقراطية المحلية (١).
- ثالثاً - الإصدارات الإلكترونية والسمعية والبصرية
- ١٠٤ - سيتم إعداد الإصدارات الإلكترونية والسمعية والبصرية التالية:
- (أ) دليل مصور إلكتروني ومطبوع عن جميع مطبوعات موئل الأمم المتحدة؛
- (ب) إصدارات صوتية وبصرية، بما في ذلك الأفلام وشرائط الفيديو والبرامج المداعة بالراديو وشرائط الأخبار وبيانات الخدمات العامة، وبرامج التحقيقات الإخبارية الوثائقية والقصيرة بشأن قضايا المستوطنات البشرية ومشاريعها وأحداثها مثل المنتدى الحضري العالمي واليوم العالمي للموئل (٣٠) [٢].
- رابعاً - النشرات الصحفية والمؤتمرات الصحفية
- ١٠٥ - سيتم تنظيم النشرات الصحفية والمؤتمرات الصحفية التالية:
- (أ) نشرات صحفية ونشرات على شبكة الويب بشأن قضايا المستوطنات البشرية الرئيسية وكلمات في الأيام الدولية للأمم المتحدة ومقابلات إعلامية مع المديرية التنفيذية (٥٠) [١].
- خامساً - الكتيبات والنشرات والصحائف الوقائية
- ١٠٦ - سيتم إعداد الكتيبات والنشرات والصحائف الوقائية التالية، وتنظيم المعارض، وإعداد المواد التقنية التالية:
- (أ) كتيبات ونشرات وورقات وقائية ومجموعات إعلامية من أجل اليوم العالمي للموئل والمنتدى الحضري العالمي الرابع (٥٠) [١]؛
- سادساً - المعارض
- ١٠٧ - يتم تنظيم المعارض التالية:
- (أ) معارض عن اليوم العالمي للموئل، والمنتدى الحضري العالمي الرابع وغير ذلك من الأحداث الهامة الأخرى (١) [٢]؛
- سابعاً - المواد التقنية
- ١٠٨ - سيتم إعداد المواد التقنية التالية:
- (أ) استراتيجية لتوسيم الشركات (١) [١]؛
- (ب) قاعدة بيانات للتقييم (مستودع إلكتروني بالأعمال التشغيلية والمعايير لموئل الأمم المتحدة (١) [١]؛
- (ج) أدوات لدعم أنشطة التقييم (١) [٢]؛
- (د) أدوات للتعاون فيما بين المدن (١) [٢]؛

(هـ) أدوات لتنفيذ المبادئ التوجيهية بشأن تطبيق اللامركزية (٢) [٢].

### ٣ - التعاون التقني

١٠٩ - سيتم تقديم الخدمات الاستشارية التالية في مجال التعاون التقني:

(أ) أنشطة استشارية تقنية وأعمال مناصرة بشأن تنفيذ المبادئ التوجيهية بشأن تطبيق اللامركزية (١) [١]؛

(ب) دعم "المدن المتحدة والحكومات المحلية" (٢).

### هاء - الاحتياجات من الموارد

١١٠ - ترد أدناه الاحتياجات التقديرية من الموارد بحسب مصدر التمويل وجدول التوظيف المقترح المقابل بالنسبة لهذا القسم. وتتألف التكاليف غير المتصلة بالموظفين المطلوبة لدعم الأنشطة بموجب هذا القسم من التكاليف المتصلة بالخبراء الاستشاريين، والسفر، والخدمات التعاقدية، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات، ودعم مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

الجدول ١٢: موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة): الإدارة والتنظيم التنفيذي

التقديرات للفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	التغيير		الاعتمادات المقررة للفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦	مصدر الأموال فئة المصروفات
	%	المبلغ		
٣ ٠٥٩,٥	-	-	٣ ٠٥٩,٥	الميزانية العادية للأمم المتحدة
٢٦٦,٦	-	-	٢٦٦,٦	تكاليف الموظفين
٣ ٣٢٦,١	-	-	٣ ٣٢٦,١	تكاليف غير الموظفين
٤ ٣٣١,٩	٢١٧,٣	٢ ٩٦٦,٧	١ ٣٦٥,٢	أموال الغرض العام للمؤسسة
٢ ١٤٠,٢	٦٣,٣	٨٢٩,٣	١ ٣١٠,٥	تكاليف الموظفين
٦ ٤٧٢,١	١٤١,٩	٣ ٧٩٦,٤	٢ ٦٧٥,٧	تكاليف غير الموظفين
-	-	-	-	أموال الغرض الخاص للمؤسسة
-	-	-	-	وظائف ثابتة
٥ ٦٨٦,١	٤٨٩,٤	٤ ٧٢١,٤	٩٦٤,٧	بنود لا تتعلق بالوظائف
٥ ٦٨٦,١	٤٨٩,٤	٤ ٧٢١,٤	٩٦٤,٧	
١ ٣٧٢,٢	١٨٢,٢	٨٨٥,٩	٤٨٦,٣	التعاون التقني
١ ٣٧٢,٢	١٨٢,٢	٨٨٥,٩	٤٨٦,٣	تكاليف الموظفين
				تكاليف غير الموظفين
٧ ٣٩١,٤	٦٧,٠	٢ ٩٦٦,٧	٤ ٤٢٤,٧	المجموع بالنسبة للإدارة والتنظيم
٩ ٤٦٥,١	٢١٢,٦	٦ ٤٣٧,٠	٣ ٢٠٨,١	تكاليف غير الموظفين
١٦ ٨٥٦,٥	١٢٦,٢	٩ ٤٠٣,٧	٧ ٤٥٢,٨	المجموع

## توزيع الوظائف للإدارة والتنظيم التنفيذيين حسب التمويل والمستوى

المجموع الإجمالي	موظفو الفئة الفنية والعليا												
	أخرى	مستوى محلي	المجموع	١-٢	١-٣	١-٤	١-٥	١-٦	١-٧	١-٨	الأمين العام المساعد	وكيل الأمين العام	
١٢	٢	٤	٦		١	١	١		٢			١	٢٠٠٧-٢٠٠٦ الميزانية العادية للأمم المتحدة
٨	١	٣	٤		١	٢	١						أموال الغرض العام للمؤسسة
٢٠	٣	٧	١٠	-	٢	٣	٢		٢			١	المجموع الفرعي ٢٠٠٦- ٢٠٠٧
١٣	-	٥	٨	-	٤	١	١		١	-			التغيرات (النقصان)/الزيادة أموال الغرض العام للمؤسسة
١٣	-	٥	٨	-	٤	١	١		١	-		-	صافي التغيرات
١٢	٢	٤	٦		١	١	١		٢			١	٢٠٠٩-٢٠٠٨ الميزانية العادية للأمم المتحدة
٢١	١	٨	١٢	-	٥	٣	٢		١	-		-	أموال الغرض العام للمؤسسة
٣٣	٣	١٢	١٨	-	٦	٤	٣		٣	-		١	المجموع الفرعي ٢٠٠٨- ٢٠٠٩

## ثامناً - برنامج العمل

## ألف - البرنامج الفرعي ١: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة

## ١ - الولاية التشريعية

١١١ - توفر قرارات مجلس الإدارة والجمعية العامة التالية، الولاية التشريعية للبرنامج الفرعي ١.

١١٢ - قرارات مجلس الإدارة: ٧/١٦، أعمال حق الإنسان في المسكن الملائم؛ ١٠/١٧، البعد الريفي من التنمية الحضرية المستدامة؛ ٣/١٨، الحملتان العالميتان بشأن ضمان الحياة والإدارة الحضرية؛ ٤/١٨، تنفيذ قرار الجمعية العامة ٢٤٢/٥٣ والتعاون فيما بين برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) (البرامج الفرعية ١-٣)؛ ٥/١٨، التعاون الدولي واستعراض آليات رصد تنفيذ جدول أعمال الموئل؛ ١١/١٨، تكثيف الحوار بشأن تطبيق اللامركزية الفعالة وتقوية السلطات المحلية في إطار جدول أعمال الموئل؛ ٤/١٩، التعاون بين برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية واليونيب؛ ١٢/١٩، تطبيق اللامركزية وتقوية السلطات المحلية؛ ٥/١٩، تنفيذ ورصد هدف إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية الخاص بتحسين حياة سكان الأحياء الفقيرة؛ ٦/١٩، المياه والتصحيح في المدن؛ ١٦/١٩، دور المرأة وحقوقها في تنمية المستوطنات البشرية وترقية الأحياء الفقيرة؛ ١/٢٠، الشباب والمستوطنات

البشرية؛ ٢/٢٠، إنشاء المؤتمر الوزاري الأفريقي المعني بالإسكان والتنمية الحضرية؛ ٦/٢٠، أفضل الممارسات، والسياسات الرشيدة والتشريعات التمكينية لدعم الحضرة المستدامة وتحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً؛ ٧/٢٠ المساواة بين الجنسين في تنمية المستوطنات البشرية؛ ١٠/٢٠، المنتدى الحضري العالمي؛ ١٢/٢٠، الحملتان العالميتان بشأن ضمان الحيازة والإدارة الحضرية؛ ١٣/٢٠، الإسكان كمكون للحق في مستوى المعيشة اللائق للأشخاص المعرضين والمحرومين؛ ١٧/٢٠، التقييم وإعادة الإعمار في أعقاب النزاعات والكوارث الطبيعية والاصطناعية؛ ١٨/٢٠، تطبيق اللامركزية وتقوية السلطات المحلية.

١١٣- قرارات الجمعية العامة: ١٨٠/٣٤، اتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة؛ ٢٤٢/٥٣، تقرير الأمين العام بشأن البيئة والمستوطنات البشرية؛ ٢/٥٥، إعلان الأمم المتحدة بشأن الألفية؛ ٢٠٥/٥٦، الدورة الاستثنائية للجمعية العامة من أجل الاستعراض والتقييم الشاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)؛ ١٤٤/٥٧، متابعة نتائج مؤتمر قمة الألفية؛ د.إ - ٢/٢٥، إعلان بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة؛ ٢١٧/٥٨، العقد الدولي للعمل: "المياه من أجل الحياة"، ٢٠٠٥ - ٢٠١٥؛ ١٩٣/٦٠، تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، برنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ ونتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة؛ ٢٠٣/٦٠، تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة المعني بالمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتدعيم برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية؛ ٢٠٩/٦٠، تنفيذ عقد الأمم المتحدة الأول لاستئصال الفقر (١٩٩٧ - ٢٠٠٦).

## ٢ - الهدف

١١٤- يتمثل الهدف العام للبرنامج الفرعي في تحسين ظروف المأوى لفقراء العالم وكفالة تنمية المستوطنات البشرية المستدامة.

## ٣ - الاستراتيجية

١١٥- تتمثل انطلاقة الاستراتيجية الرئيسية للبرنامج الفرعي، المكونة من المناصرة العالمية، بواسطة الدورة الرابعة للمنتدى الحضري العالمي والحملتين العالميتين لضمان الحيازة والإدارة الحضرية، وبدعم من البرامج العالمية. وسيتم ربط الحملتين بالجهود المبذولة لتحقيق هدف إعلان الألفية المتمثل في تحقيق تحسين هام في حياة ١٠٠ مليون شخص على الأقل من سكان الأحياء الفقيرة قبل عام ٢٠٢٠، والغاية الخاصة بالمياه والتصحیح من خطة جوهانسبرج للتنفيذ والمتعلقة بتقليل عدد الناس الذين لا يملكون وسيلة للحصول على مياه الشرب المأمونة والتصحیح الأساسي إلى النصف قبل عام ٢٠١٥.

١١٦- سيسعى هذا البرنامج الفرعي إلى حشد جميع شركاء جدول أعمال الموئل في الجهود التي تبذل لتعزيز الظهور العالمي للحملتين وتأثيرها في تحقيق الهدف الخاص بمنع نشوء الأحياء الفقيرة، وليس تحسينها فحسب، وتجنب حدوث تصعيد في أزمة الحضرة. وستستخدم الحملتان كنقطة انطلاق إلى تنفيذ جدول أعمال الموئل وربط الأنشطة التشغيلية والمعيارية على كافة المستويات. وسيولى تركيز خاص على الأشكال الجديدة للتخطيط الحضري، كجزء لا يتجزأ من الإدارة الحضرية الرشيدة،

وكترق مردودة التكاليف لإنجاز منع ظهور الأحياء الفقيرة وتحسينها، على نحو ما تم التأكيد عليه في الفقرة ٥٦ (م) من نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥.

١١٧- سيتم القيام بالبرامج العالمية، والتي تشمل الأنشطة المعيارية وأنشطة بناء القدرات وإدارة المعلومات بشأن ضمان الحياة والإسكان وحقوق الملكية، وإدارة الأراضي والممتلكات، والإدارة البيئية الحضرية، والمياه والتصحيح، والوقاية من الكوارث وإدارتها، والمدن الأكثر أمناً، في سياق الحملتين، وبذلك تساعد في ترجمة العمل المعياري إلى عمليات واقعية عملية على الصعد الوطنية والمجتمعية. وستدعم البرامج العالمية استهلال الحملات الوطنية وتنفيذ خطط عمل متابعة الحملة الوطنية من خلال استحداث سياسات وأدوات جديدة. وسيتم دعم القدرة على الصعيدين الوطني والمحلي على الاضطلاع بفعالية بتخطيط وإدارة وتنفيذ المأوى والأرض والبنية التحتية والخدمات بواسطة برامج تدريب وبناء قدرات متفانية وتدعيم مؤسسي. وستمثل سمة خاصة من الاستراتيجية في تركيزها على دور المرأة والشباب والمنظمات القائمة في المجتمعات المحلية والمصابين بفيروس نقص المناعة البشرية/الإيدز بوصفهم مشاركين ومستفيدين نشطين في الجهود المبذولة لتحسين ظروف المأوى والإدارة الحضرية وسبل الحصول على الخدمات الأساسية.

١١٨- وبالنسبة للمياه والتصحيح، سيتم التركيز على إقامة شراكات استراتيجية فيما بين أصحاب المصلحة الرئيسيين في المياه والتصحيح للنهوض بمستويات متزايدة من الاستثمارات المحيية للفقراء. ويهدف برنامجا المياه من أجل المدن الأفريقية والمياه من أجل المدن الآسيوية التابعان لموئل الأمم المتحدة إلى تدعيم قدرة المدن على تحسين التغطية على مستوى البلديات. وستستخدم هذه الاستراتيجية في دعم المراكز الحضرية الثانوية في منطقة بحيرة فكتوريا في أفريقيا ودلتا نهر الميكونغ في آسيا في جهد يبذل لإنجاز الأهداف الإنمائية للألفية. ومعظم البلدان في كلا الإقليمين في فئة أقل البلدان نمواً. وسيولى التركيز الرئيسي على استراتيجيات التغيير المحلية التبعية والأنشطة المصممة لتدعيم الإرادة السياسية على اتباع سياسات ولوائح محيية للفقراء. وفي هذا السياق، سيستخدم الصندوق الاستثماري للمياه والتصحيح في زيادة وتحسين فعالية المعونة المتحصلة من المصادر المانحة واختبار تصميمات الاستثمارات الخاصة بالاستدامة طويلة الأجل ميدانياً.

#### ٤ - الشركاء المتعاونون

١١٩- سيتعاون موئل الأمم المتحدة، داخل نطاق الأمم المتحدة، مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن التدريب ومهارات بناء القدرات؛ ومع منظمة العمل الدولية بشأن برنامج التنمية الاقتصادية المحلية؛ ومع معهد الأمم المتحدة للتدريب والبحث بشأن إضفاء الطابع المحلي على الأهداف الإنمائية للألفية؛ ومع البنك الدولي بشأن الشبكة العالمية لبحوث الأرض؛ ومع مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة ولجنة الأمم المتحدة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ بشأن برنامج المدن الأكثر أمناً؛ ومع منظمة الصحة العالمية وصندوق الأمم المتحدة للطفولة ومنظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة في البرنامج العالمي لتقييم المياه والبرنامج المشترك لرصد الإمداد بالمياه والتصحيح؛ ومع إدارة الأمم المتحدة للشؤون الاقتصادية والاجتماعية بشأن شتى البرامج الاجتماعية والاقتصادية

ومن بينها لجنة التنمية الاجتماعية؛ ومع مكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان بشأن برنامج الحقوق المتعلقة بالإسكان؛ ومع مكتب الأمم المتحدة لتنسيق الشؤون الإنسانية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بشأن قضايا البيئة الحضرية. وخارج نطاق الأمم المتحدة، سيتعاون موئل الأمم المتحدة مع الحكومات والسلطات المحلية وروابطها، والوكالات الإنمائية؛ والمصارف الإقليمية، ومنظمات المجتمع المدني، والقطاع الخاص، وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين، بما في ذلك مؤسسات البحث والتدريب والمؤسسات الأكاديمية.

### الجدول ١٣: المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
عدد متزايد من الحكومات والسلطات المحلية يقوم بالعمل بسياسات لتحسين الأحياء الفقيرة ومنع نشوئها وتنفيذ تلك السياسات بما يتمشى مع غاية إعلان الألفية بشأن تلك الأحياء.	(أ) سبل حصول محسنة على الإسكان والممتلكات والأرض للجماعات المعرضة للتضرر، لا سيما الفقراء، من أجل إنجاز غاية إعلان الألفية بشأن الأحياء الفقيرة.
مؤشرات الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: ١٦ حكومة و ٩ سلطات محلية التقديرات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ١٩ حكومة و ١٣ سلطة محلية المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٢٢ حكومة و ١٩ سلطة محلية	
عدد متزايد من الشراكات والتحالفات التي تنهض بسبل حصول الفقراء المحسنة على الإسكان والممتلكات والأرض.	'٢'
مؤشرات الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: ٢٠ التقديرات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٢٧ المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٣٢	
عدد متزايد من الحكومات والشراكات والتحالفات التي تتبع وتنفذ استراتيجيات فعالة للمأوى وأطر تنظيمية محسنة وقدرات توازر الأعمال التدريجي للحقوق في الإسكان والأرض والممتلكات.	'٣'
مؤشرات الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: ٢٠ التقديرات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٢٧ المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٣٢	

٤' عدد متزايد من الشركاء والتحالفات يتخذ تدابير لتقليل الإخلاء القسري وغير القانوني.

مؤشرات الأداء

٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ٢٠

التقديرات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٢٧

المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٣٢

عدد متزايد من البلدان يقوم بتنفيذ سياسات واستراتيجيات وبرامج تستهدف زيادة توفير مياه الشرب المأمونة والتصحاح الأساسي وتوفير سبل حصول مستدامة عليها.

مؤشرات الأداء

٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ١٤

التقديرات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٢٠

المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٢٥

٢' عدد متزايد من المراكز الحضرية من جميع الأحجام في البلدان النامية تستفيد من الإصلاحات الوطنية من أجل تحسين خدمات مياه الشرب المأمونة والتصحاح.

مؤشرات الأداء

٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ٢٥

التقديرات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٣٠

المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٣٥

٣' عدد متزايد من البلدان التي تعمل مع موئل الأمم المتحدة للنهوض بسبل الحصول على خدمات طاقة مختلفة وذات كفاءة علاوة على النقل العام غير الميكانيكي.

مؤشرات الأداء

٢٠٠٤ - ٢٠٠٦ : ٥

التقديرات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٧

المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ١٠

عدد متزايد من الحكومات يدخل العمل بسياسات وتشريعات وخطط عمل وطنية

١' (ج) قدرة محسنة بشأن الإدارة الحضرية التشاركية والمسؤولة والحماية للفقراء

(٢) على النحو المعدل بواسطة خطة جوهانسبرج للتنفيذ.

## المنجزات المتوقعة

## مؤشرات الإنجاز

وينقحها وينفذها ويعمل على تقوية التخطيط  
المؤسسي والترتيبات الإدارية من أجل النهوض  
بالإدارة الحضرية الرشيدة

مؤشرات الأداء

٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ٤١

التقديرات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٥١

المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٦١

٢' عدد متزايد من المدن التي تقيس نوعية الإدارة  
الحضرية وتطبق أدوات إدارة حضرية  
وتروجها، وتتبع استراتيجيات للإدارة الحضرية  
المحامية للفقراء

مؤشرات الأداء

٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ٩٠

التقديرات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ١١٠

المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ١٣٠

٣' عدد متزايد من شركاء جدول أعمال الموئل  
يوائمون أدوات الإدارة الحضرية ويطبقونها  
ويروجون لها

مؤشرات الأداء

٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ١٥

التقديرات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٣٠

المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٤٠

١' (د) تحسين القدرة والمناصرة الوطنية من  
أجل تنمية حضرية تكون أكثر  
استدامة وأمنا وأقل تعرضا  
للحوادث، وأفضل قدرة على إدارة  
حالات ما بعد النزاع وما بعد  
الحوادث.

مؤشرات الأداء

٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ٢١

التقديرات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٢٢

المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٢٤

٢' عدد متزايد من المدن والبلديات التي تعمل مع  
موئل الأمم المتحدة للنهوض بالمدن الأكثر أمنا  
من أجل التنمية الحضرية المستدامة.

## مؤشرات الأداء

٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ٥٥

التقديرات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٦٥

المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٨٥

٣' عدد متزايد من الحكومات والمدن التي تضطلع بإدارة مستوطنات بشرية في حالات الأزمات من خلال التدخلات بمشاريع للحد من مخاطر الكوارث ومن أجل إعادة تأهيل المستوطنات البشرية المستدامة.

## مؤشرات الأداء

٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ١٥

التقديرات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ١٣

المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ١٥

١' (هـ) تدعيم مؤسسات التدريب وبناء القدرات الوطنية لإنجاز مزيد من التأثير في الوفاء بالحاجات الحالية والباذعة إلى التدريب وبناء القدرات في تنمية المأوى والمستوطنات البشرية المستدامين.

## مؤشرات الأداء

٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ٦٠

التقديرات للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٨٠

المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ١٠٠

## ٥ - العوامل الخارجية

١٢٠ - من المتوقع أن يحقق البرنامج الفرعي أهدافه والمنجزات المتوقعة استناداً إلى الافتراضات التالية:

(أ) ألا يحدث عجز في مستوى التمويل متاح لتنفيذ الأنشطة العالمية والوطنية المتوخاة للحملتين العالميتين؛

(ب) وأن تكون هناك مخاطر سياسية ضئيلة في التعامل مع القضايا الحساسة، مثل التغييرات في الحكومات والسياسات ذات الصلة والتي يمكن أن تبطئ التقدم المحقق في المبادرات الخاصة بالأرض والإسكان؛

(ج) وأن تستجيب الدول الأعضاء بإيجابية للمبادئ التوجيهية والتوصيات المقدمة، وأن تكفل أن يكون لدى المستفيدين المستهدفين موارد وأطر قانونية ومؤسسية وسياسية داعمة لتنفيذ السياسات والاستراتيجيات المستهله من خلال أنشطة موئل الأمم المتحدة.

## ٦ - النواتج (٣)

١٢١ - سيقوم البرنامج الفرعي بشأن المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة، أثناء فترة السنتين، بتحقيق النواتج المذكورة أدناه. وقد تم ترتيب أولوية هذه النواتج، كما حدث في فترة السنتين السابقة، في فئتين، الأولوية ١ والأولوية ٢، بحيث تكون الأولوية ١ هي الأعلى. وتحدد الأولويات الأعلى مستوى بواسطة وثيقة صلته بغايات إعلان الألفية، والحملات العالمية، والنواتج التي تقدمها ولايات محددة، وتلك التي تبرز عن المؤتمرات الدولية الرئيسية للأمم المتحدة وتلك التي تعتبرها الإدارة ذات أولوية مرتفعة.

## ١ - خدمة الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء

١٢٢ - ستقدم الخدمات إلى الاجتماعات التالية:

أولاً - الوثائق البرلمانية:

(أ) في مجال الوثائق البرلمانية، ستعد مساهمة من أجل الدورة الخامسة والعشرين لمجلس

إدارة اليونيب واجتماع فريق الإدارة البيئية [١]؛

ثانياً - الخدمات الأخرى المقدمة

اجتماعات الخبراء:

(أ) اجتماع فريق الخبراء المخصص بشأن ملكية الأرض وإدارتها، بما في ذلك الملكية المتساوية للمرأة. (٢) [١]؛

(ب) تقديم المساعدة بشأن إدارة الأرض إلى الهيئات الحكومية الدولية و/أو ممثلي الأمم المتحدة، بما في ذلك البنك الدولي (٢) [١]؛

(ج) تقديم الدعم إلى لجنة الأمم المتحدة المعنية بالحقوق الاقتصادية والاجتماعية والثقافية بشأن رصد الحقوق المتعلقة بالإسكان (٢) [١]؛

(ح) تقديم الدعم إلى المؤتمر الوزاري الإقليمي المعني بالإسكان والتنمية الحضرية (١) [١]؛

(هـ) اجتماعات فريق الخبراء وحلقاته الدراسية بشأن استراتيجيات المأوى التمكينية الفعالة، بما في ذلك الإسكان التعاوني والإعمال التدريجي لحق الإنسان في الإسكان الملائم (٢) [١]؛

(و) اجتماع الفريق الاستشاري المعني بالإخلاء القسري (٢) [١]؛

(ز) اجتماع الفريق التوجيهي للحملتين العالميتين (٢) [١]؛

(٣) الأرقام الموضوعة بين أقواس هلالية ( ) تبين عدد النواتج.

والأرقام المبينة بطباعة ثقيلة وموضوعة بين أقواس معقوفة [ ] تبين مستوى الأولوية، على أن تكون الأولوية [١] هي الأولوية الأعلى.

[١] = الأولوية ١

[٢] = الأولوية ٢

- (ح) المؤتمر الإقليمي للوزراء (٢) [١]؛
- (ط) المؤتمر الإقليمي للعمد (١) [٢]؛
- (ي) الإدارة الإلكترونية للأهداف الإنمائية للألفية والتخطيط لها ومشاركة المجتمع المدني فيها وإضفاء الطابع المحلي عليها (٣) [١]؛
- (ك) اجتماع فريق الخبراء المخصص المعني بأدوات التدريب وبناء القدرات بشأن إسكان فقراء الحضر (١) [٢]؛
- (ل) اجتماع فريق الخبراء المخصص المعني بتأثير التدريب على مجموعة القادة المنتخبين محليا في أفريقيا (١) [٢]؛
- (م) اجتماع فريق الخبراء المخصص المعني بالتنمية الاقتصادية المحلية (١) [٢]؛
- (ن) اجتماع فريق الخبراء المخصص المعني بالصندوق الاستئماني للمياه والتصحاح (٢) [١]؛
- (س) اجتماع فريق الخبراء المخصص المعني بالتقرير العالمي بشأن حالة المياه والتصحاح في مدن العالم (الطبعة الثالثة) (١) [١]؛
- (ع) حوار السياسات الرفيع المستوى بشأن تضمين الجنسانية في صلب برامج المياه والتصحاح في أفريقيا (١) [١]؛
- (ف) اجتماع فريق الخبراء المخصص المعني بسبل حصول فقراء الحضر على خدمات الطاقة في المستوطنات غير النظامية في البلدان النامية (١) [٢].
- ثالثاً - تقديم المساعدة على نحو ما هو مبين إلى الممثلين والمقررين:
- (أ) تقديم الدعم إلى الاتحاد الأفريقي (١) [٢]؛
- (ب) المشاركة في الأفرقة العاملة للجنة التوجيهية المشتركة بين الوكالات، وفي اللجنة التنفيذية للشؤون الإنسانية [٢]؛
- (ج) المشاركة في أفرقة العمل المشتركة بين الوكالات التابعة للاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث (٤) [٢]؛
- (د) تقديم الدعم إلى المؤتمر الوزاري الأفريقي المعني بأنشطة المياه (٣) [١]؛
- (هـ) تقديم الدعم إلى المقرر الخاص المعني بالإسكان الملائم (٢) [١].

## ٢ - الأنشطة الفنية الأخرى

١٢٣ - سيتم الاضطلاع بأنشطة فنية أخرى، على النحو المبين، في المجالات التالية:  
أولاً - مطبوعات متكررة:

- (أ) تقارير سنوية توثق حالات الإخلاء القسري (٢) [١]؛

(ب) حالة المياه والتصحيح في مدن العالم (الطبعة الثالثة) (١) [١]؛

ثانياً - مطبوعات غير متكررة:

(أ) سلسلة عن مواد وتكنولوجيا البناء المردودة التكاليف (٤) [٢]؛

(ب) الصندوق الاستئماني للتقرير السنوي للمياه والتصحيح (٢) [١]؛

(ج) دراسات مقارنة عن حيازة الأرض وإدارة الأرض (٢) [١]؛

(د) تقرير عن الأعمال التدريجي لحق الإنسان في الإسكان الملائم (استناداً إلى مؤشرات الحقوق المتعلقة بالإسكان) (١) [١]؛

(هـ) تصنيفات محدثة عن حقوق وتشريعات الإسكان الوطنية (٢) [١]؛

(و) تصنيفات محدثة عن السوابق القانونية والأحكام القضائية بشأن حقوق الإسكان (٢) [٢]؛

(ز) تقرير عن التقدم المحقق في أعمال حقوق الإسكان بالنسبة للجماعات المعرضة والمحرومة (١) [١]؛

(ح) تقارير مواضيعية إقليمية عن الإدارة الحضرية (١) [٢]؛

(ط) تقارير مواضيعية إقليمية عن القضايا البيئية الحضرية (١) [٢]؛

(ي) مطبوعات عن المياه، والتصحيح، والطاقة والنقل (٦) [١]؛

(ك) تقرير عن سبل حصول فقراء الحضر القاطنين في مستوطنات غير نظامية في البلدان النامية على خدمات الطاقة (١) [٢]؛

(ل) سلسلة استعراض القانون وإصلاح الأراضي (١) [١]؛

(م) النشرة الأسبوعية: المياه من أجل المدن (٨) [١].

ثالثاً - كتيبات، ونشرات، وصحائف وقائعية:

(أ) مواد إعلامية، وكتيبات، وصحائف وقائعية، وخرائط حائط، ومجموعات مواد إعلامية عن الحملتين العالميتين (٢) [١]؛

(ب) النشرة الإخبارية: التدريب وبناء القدرات (٤) [٢]؛

(ج) النشرة الإخبارية: مدن أكثر أمناً (٢) [١]؛

(د) النشرة الإخبارية: الإدارة الحضرية (٤) [٢]؛

(هـ) النشرة الإخبارية: البيئة الحضرية (٤) [٢]؛

(و) النشرة الإخبارية: برنامج إدارة الكوارث (٢) [٢].

## رابعاً - المواد التقنية:

- (أ) أدوات ومبادئ توجيهية ووثائق سياسات بشأن تعزيز الإدارة الحضرية (٢) [١]؛
- (ب) أدوات ومبادئ توجيهية ووثائق سياسات بشأن إعادة تأهيل المستوطنات المستدامة والحد من مخاطر الكوارث (٤) [٢]؛
- (ج) أدوات ومبادئ توجيهية ووثائق سياسات بشأن منع الجرائم الحضرية (٢) [١]؛
- (د) أدوات ومبادئ توجيهية ووثائق سياسات بشأن إضفاء الطابع المحلي على المواضيع البيئية العالمية بشكل مشترك بين موئل الأمم المتحدة واليونيب (٢) [١]؛
- (هـ) مبادئ توجيهية بشأن إعداد موجزات عن مؤسسات التدريب وبناء القدرات (١) [١]؛
- (و) مواد تدريب بشأن إدارة الأراضي (١) [١]؛
- (ز) دليل تدريبي بشأن إضفاء الطابع المحلي على الأهداف الإنمائية للألفية في المدن (١) [١]؛
- (ح) مجموعة أدوات عن شباب البلديات (١) [١]؛
- (ط) مجموعة أدوات عن تضمين الجنسانية في صلب اهتمامات موضوع المياه من أجل أفريقيا (١) [١]؛
- (ي) مجموعة أدوات عن التدريب وبناء القدرات من أجل مدراء مرافق المياه والتصحاح في أفريقيا (١) [١]؛
- (ك) دليل عملي للتدريب بشأن الإدارة وتوصيل الخدمات بشكل محاب للفقراء (١) [١]؛
- (ل) كراسات برنامجية مخصصة البلدان بشأن المياه والتصحاح (٤) [١]؛
- (م) مجموعة أدوات تدريبية بشأن تنفيذ شبكات النقل السريع بالحافلات في مدن أفريقيا جنوب الصحراء الكبرى (١) [٢]؛
- (ن) موقع على شبكة الويب لشبكة عمل النقل المستدام لأفريقيا (١) [٢]؛
- (س) مواءمة أدوات التدريب الخاصة بموئل الأمم المتحدة لكي تستخدم في دورات التدريب عن بعد (٢) [١].

## ٣ - التعاون التقني

١٢٤ - سيتم تقديم الخدمات التالية:

أولاً - الخدمات الاستشارية:

- (أ) تحسين سياسات الأرض الوطنية ونظم إدارة الأرض الحضرية ونظم الملكية، لا سيما بشكل محاب للمرأة (٤) [١]؛
- (ب) تحسين استراتيجيات المأوى التمكينية (٤) [١]؛

- (ج) النهوض بإعمال حقوق الإسكان (حوارات إقليمية) (٤) [١]؛
- (د) النهوض باستخدام مواد وتكنولوجيات البناء الأكثر فعالية (٤) [٢]؛
- (هـ) النهوض بضمان الحيازة المحسن والارتقاء بالأحياء الفقيرة في المدن، مع التركيز على إنشاء أدوات للسياسات، وترتيبات مؤسسية، وتحسينات محددة في مستوطنات مختارة (١٠) [١]؛
- (و) أنشطة مناصرة على الصعيدين الإقليمي والعالمي (٢) [١]؛
- (ز) بعثات إلى الشركاء من السلطات المحلية بشأن التخطيط والإدارة والمشورة البيئية/بناء القدرات وعمليات الرصد البيئية (١٠) [٢]؛
- (ح) بعثات للمساعدة التقنية، والدعم في حالات الطوارئ، وصياغة المشاريع إلى البلدان المنكوبة بالكوارث، والمعرضة للكوارث تمثيلاً مع الاستراتيجية المعتمدة (١٠) [١]؛
- (ط) برامج ومبادرات مشتركة مع اليونيب بشأن التعاون الدولي والتنسيق بين الوكالات حول التخطيط والإدارة المشتركين للبيئة الحضرية والمدن المستدامة (٢) [١]؛
- (ي) برامج عمل مشتركة بين موئل الأمم المتحدة واليونيب بشأن البيئة الحضرية (٢) [١]؛
- (ك) إطار عمل طويل الأجل مشترك بين موئل الأمم المتحدة واليونيب بشأن البيئة الحضرية (١) [٢]؛
- (ل) دعم مؤسسات التدريب وبناء القدرات الوطنية في تتبع تأثير التدريب على الأداء (٣) [١]؛
- (م) دعم مؤسسات التدريب وبناء القدرات الوطنية في تضمين الجنسانية في صلب جهود التدريب وبناء القدرات (٣) [١]؛
- (ن) دعم مؤسسات التدريب وبناء القدرات الوطنية في التدريب على الإدارة المحلية (٣) [١]؛
- (س) خدمات استشارية من أجل وضع استراتيجية لبناء القدرات بشأن التخطيط والتصميم الحضريين (٢) [١]؛
- (ع) خدمات استشارية بشأن وضع استراتيجية إقليمية للتدريب وبناء القدرات من أجل أمريكا اللاتينية (٢) [٢]؛
- (ف) خدمات المياه والتصحاح إلى ٢٠ بلداً في أفريقيا و٨ بلدان في آسيا والمحيط الهادئ (٢٨) [١]؛
- (ص) خدمات استشارية بشأن تخطيط وإدارة النقل المستدام في كينيا وأوغندا (٢) [٢].

## ثانياً - التدريب الجماعي:

- (أ) حلقات عمل عن تخطيط وإدارة وبناء القدرات بشأن البيئة بالاشتراك مع المؤسسات الحضرية الوطنية لحوالي ٣٥ شخصا لكل حلقة عمل (٢) [٢]؛
- (ب) تدريب منسقي المدن الأكثر أمنا ومسؤولي الحكومات المحلية والشركاء بشأن الأمن الحضري من أجل حوالي ١٨ شخصا لكل حلقة عمل (٤) [٢]؛
- (ج) حلقات عمل إقليمية عن الإدارة المالية للحكومات المحلية من أجل حوالي ٢٥ شخصا لكل حلقة عمل (٢) [١]؛
- (د) دورات إقليمية عن إدارة الأراضي من أجل حوالي ٣٠ شخصا لكل حلقة عمل (٢) [١]؛
- (هـ) دورات تدريب في الدورة الرابعة للمتدري الحضري العالمي من أجل حوالي ٤٠ شخصا لكل حلقة عمل (٣) [١]؛
- (و) مكونات تدريبية لمشاريع المياه من أجل المدن الآسيوية والأفريقية من أجل حوالي ٤٥ شخصا لكل حلقة عمل (٦) [١]؛
- (ز) التدريب وبناء القدرات على خيارات الحراك المنخفضة التكلفة المحسنة من أجل مدن البلدان النامية من أجل حوالي ٢٥ شخصا لكل حلقة عمل (٦) [٢]؛
- (ح) تدريب/اجتماع للشركاء بشأن برنامج البيئة الحضرية طويل الأجل بواسطة موئل الأمم المتحدة واليونيب من أجل زهاء ٤٠ شخصا (١) [١]؛

## ثالثاً - المشاريع الميدانية:

- (أ) أنشطة وطنية بشأن الحملة العالمية لضمان الحيازة، بما في ذلك دعم لتحليل الحالة، وبناء توافق الآراء، والتخطيط للعمل، وطرح خطط العمل واستهلالها على مستوى رفيع (٥) [١]؛
- (ب) أنشطة وطنية للحملة العالمية للإدارة الحضرية، بما في ذلك دعم لتحليل الحالة، وبناء توافق الآراء، والتخطيط للعمل، وطرح خطط العمل واستهلالها على مستوى رفيع (٥) [١]؛
- (ج) مشاريع بيان عملي ومشاريع ميدانية عن إدارة التخطيط البيئي وتكرارها لدعم الجهود التي تقوم بها السلطات المحلية لتحسين الخدمات البيئية وتوفير إدارة أفضل للبيئة الحضرية (مستمر) (١٠) [١]؛
- (د) مشاريع ميدانية مع المكاتب الإقليمية لدعم منع الجريمة على الصعيدين المحلي والوطني (١٢) [٢]؛

- (هـ) برامج إقليمية للمياه في ثلاثة بلدان في أفريقيا (مبادرة بحيرة فكتوريا) وأربعة بلدان في آسيا (مبادرة الميكونغ) (٧) [١]؛
- (و) مشاريع ميدانية بشأن المياه والتصحيح في ٢٠ بلدا في أفريقيا وثمانية بلدان في آسيا (٢٨) [١]؛
- (ز) تنفيذ مشاريع إدارة الكوارث ومساندتها وتقييمها (١٥) [٢].

#### ٧- الاحتياجات من الموارد

١٢٥- ترد أدناه الاحتياجات التقديرية من الموارد بحسب مصدر التمويل وجدول التوظيف المقابل المقترح لهذا القسم. وتتألف التكاليف غير المتصلة بالموظفين المطلوبة لدعم الأنشطة المضطلع بها في إطار هذا القسم من التكاليف المرتبطة بالخبراء الاستشاريين، والسفر، والخدمات التعاقدية، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات، ودعم مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

الجدول ١٤ - موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة): البرنامج الفرعي ١: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة

تقديرات الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	التغيير		الاعتمادات المقررة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	مصدر الأموال فئة المصروفات
	%	المبلغ		
٥ ٩٤٤,٢	-	-	٥ ٩٤٤,٢	الميزانية العادية للأمم المتحدة
٥٦٧,٥	-	-	٥٦٧,٥	تكاليف الموظفين
٦ ٥١١,٧	-	-	٦ ٥١١,٧	تكاليف غير الموظفين
٦ ٤٨٩,٨	١٢,٢	٧٠٦,٦	٥ ٧٨٣,٢	أموال الغرض العام للمؤسسة
٢ ٣٠٠,٤	(٣٤,١)	(١ ١٩٠,٣)	٣ ٤٩٠,٧	تكاليف الموظفين
٨ ٧٩٠,٢	(٥,٢)	(٤٨٣,٧)	٩٢ ٣٧٣,٩	تكاليف غير الموظفين
				أموال الغرض الخاص للمؤسسة
٢٥ ٠٠٠,٠	٢٣,٦	٤ ٧٦٦,٠	٢٠ ٢٣٤,٠	تكاليف غير الموظفين
٢٥ ٠٠٠,٠	٢٣,٦	٤ ٧٦٦,٠	٢٠ ٢٣٤,٠	
١٢ ٤٢٤,٠	٦,٠	٧٠٦,٦	١١ ٧٢٧,٤	المجموع للبرنامج الفرعي
٢٧ ٨٦٧,٩	١٤,٧	٣ ٥٧٥,٧	٢٤ ٢٩٢,٢	تكاليف الموظفين
٤٠ ٣٠١,٩	١١,٩	٤ ٢٨٢,٣	٣٦ ٠١٩,٦	تكاليف غير الموظفين
				المجموع

توزيع الوظائف بالنسبة للبرنامج الفرعي ١: المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة حسب التمويل والمستوى

الاجموع الإجمالي	موظفو الفئة الفنية والعليا							الاجموع	
	مستوى محلي	مستوى أخرى	الاجموع	ف-١/٢	ف-٣	ف-٤	ف-٥		مد-١
٢٨	٩		١٩	٣	٥	٦	٤	١	
٣٠	١١	٢	١٧	٢	٥	٤	٣	٢	١
٣	١		٢	-	١	-	١	-	
٤			٤	٤					
٦٥	٢١	٢	٤٢	٩	١١	١٠	٨	٣	١
-	١	-	(١)	-	(١)	-	-	-	-
-	١	-	(١)	-	(١)	-	-	-	-
٢٨	٩		١٩	٣	٥	٦	٤	١	
٣٠	١٢		١٦	٢	٤	٤	٣	٢	١
٣	١		٢	-	١	-	١	-	-
٤			٤	٤					
٦٥	٢٢	٢	٤١	٩	١٠	١٠	٨	٣	١

باء - البرنامج الفرعي ٢: رصد جدول أعمال المؤتل

١ - الولاية التشريعية

١٢٦ - الولاية التشريعية للبرنامج الفرعي ١ توفرها قرارات مجلس الإدارة، والجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي التالية:

(أ) قرارات مجلس الإدارة ٨/١٧ عن حالة مدن العالم: ١٩٩٩؛ و ١٠/١٧ بشأن البعد الريفي في التنمية الحضرية المستدامة؛ و ٤/١٨ بشأن تنفيذ قرار الجمعية العامة ٢٤٢/٥٣ والتعاون بين مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛ و ١٠/١٨ بشأن دور السلطات المحلية؛ و ٥/١٩ بشأن تنفيذ ومتابعة هدف إعلان ألفية الأمم المتحدة بشأن تحسين حياة سكان الأحياء الفقيرة؛ و ٦/١٩ بشأن المياه والتصحيح في المدن؛ و ١٠/١٩ بشأن الارتباطات الحضرية الريفية والحضرية المستدامة؛ و ١٣/١٩ بشأن زيادة إشراك الشباب في عمل موئل الأمم المتحدة؛ و ١٦/١٩ حول دور المرأة وحقوقها في تنمية المستوطنات البشرية والنهوض بأحوال الأحياء الفقيرة؛ و ١/٢٠ بشأن الشباب والمستوطنات البشرية؛ و ٦/٢٠ بشأن أفضل الممارسات والسياسات الرشيدة والتشريعات التمكينية دعماً للحضرنة المستدامة وإنجاز الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً؛ و ١٦/٢٠ بشأن تعزيز اشتراك المجتمع المدني في الإدارة المحلية؛

(ب) قرارات الجمعية العامة: ١١٤/٣٤، بشأن التقرير العالمي عن المستوطنات البشرية والتقارير الدورية بشأن التعاون الدولي، والمساعدة بشأن المستوطنات البشرية؛ و ١٩٤/٥٥ بشأن

النطاق الذي تغطيه الدورة الاستثنائية للجمعية العامة لإجراء استعراض وتقييم عامين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني)، ومؤتمرات الأمم المتحدة ومؤتمر القمة الرئيسية الخاصة بها؛ و ٢٠٩/٦٠ بشأن تنفيذ عقد الأمم المتحدة الأول لاستئصال الفقر؛ و ٢/٥٥ بشأن إعلان الألفية للأمم المتحدة؛ و ١٤٤/٥٧ بشأن متابعة نتائج قمة الألفية؛ و ١ - ٢/٢٥ حول الإعلان بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة؛ و ١٩٣/٦٠ بشأن تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١، برنامج لمواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ ونتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة؛ و ٢٠٣/٦٠ بشأن تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج المستوطنات البشرية للأمم المتحدة (موئل الأمم المتحدة)؛ و ١٨٨/٦٠ بشأن متابعة وتنفيذ نتائج المؤتمر الدولي بشأن التمويل من أجل التنمية؛

(ج) قرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٢٢/٢٠٠١: بشأن التنفيذ المتكامل والمنسق ومتابعة مؤتمرات الأمم المتحدة ومؤتمرات القمة الرئيسية الخاصة بها: التنفيذ المنسق لجدول أعمال الموئل؛ و ٦٢/٢٠٠٣ بشأن التنفيذ المنسق لجدول أعمال الموئل.

## ٢ - الهدف

١٢٧ - الهدف العام للبرنامج الفرعي هو رصد وتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق أهداف جدول أعمال الموئل وغايات إعلان الألفية، وخطة جوهانسبرج للتنفيذ المتعلقة بالأحياء الفقيرة ومياه الشرب المأمونة والتصحيح.

## ٣ - الاستراتيجية

١٢٨ - تتكون الاستراتيجية من العمل في تعاون وثيق مع شركاء جدول أعمال الموئل وإنشاء مرصد حضرية وطنية ومحلية للانخراط في الجهود المنسقة والمنهجية المبذولة في:

(أ) جمع ومقارنة وتحليل وتوثيق ونشر البيانات العالمية والوطنية والمعلومات عن ظروف واتجاهات المستوطنات البشرية، بما في ذلك المؤشرات وأفضل الممارسات والسياسات الرشيدة والتشريعات التمكينية، من أجل تقييم التقدم المحقق صوب إنجاز أهداف جدول أعمال الموئل، وأهداف إعلان الألفية على النحو المنصوص عليه في قرار الجمعية العامة ٢/٥٥، وبخاصة ما يتعلق بالأحياء الفقيرة، ومياه الشرب المأمونة والتصحيح؛<sup>(٤)</sup>

(ب) تحديد السياسات والاستراتيجيات الجديدة والمبتكرة بشأن التخطيط والإدارة الحضريين، والتنمية الاقتصادية الحضرية، والصلات الإنمائية الحضرية-الريفية، والحد من الفقر الحضري، وتوليد فرص الاستخدام، والجنسانية وتمكين المرأة، والشراكات والشباب، وتطويرها واختبارها ونشر العمل بها وتضمينها في صلب الاهتمامات؛

(ج) النهوض بنقل وتبادل الدروس المستفادة من أفضل الممارسات على أساس التعاون بين الشمال والجنوب وبين بلدان الجنوب، مع التركيز على وجه الخصوص على التعاون بين المدن؛

(٤) على النحو الذي عدلته خطة جوهانسبرج للتنفيذ.

(د) نشر العلم بالنتائج من خلال شتى المطبوعات، بما في ذلك التقريرين المتميزين: التقرير العالمي عن المستوطنات البشرية وتقرير حالة المدن في العالم.

#### ٤ - الشركاء المتعاونين

١٢٩ - سيتعاون موئل الأمم المتحدة في عمله مع الكثير من الشركاء داخل الأمم المتحدة وخارجها. ففي داخل الأمم المتحدة، سيتعاون موئل الأمم المتحدة مع منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة (الفاو) ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (اليونيدو) ومنظمة العمل الدولية بشأن الصلات الريفية الحضرية وقضايا الاقتصاد الحضري؛ ومع مكتب الأمم المتحدة للإحصاءات وصندوق الأمم المتحدة للسكان وصندوق الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسيف) والبنك الدولي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن رصد المؤشرات الحضرية؛ ومع جميع لجان الأمم المتحدة الإقليمية ومكتب مفوض الأمم المتحدة السامي لحقوق الإنسان. وخارج نطاق الأمم المتحدة، سيتعاون موئل الأمم المتحدة مع الحكومات والسلطات المحلية وروابطها ومع وكالات التنمية المتعددة الأطراف والمصارف الإقليمية ومنظمات المجتمع المدني وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين، بما في ذلك مؤسسات البحوث والتدريب والمؤسسات الأكاديمية.

#### الجدول ١٥: المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز لفترة السنتين

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
عدد متزايد من الاستعراضات للتقارير العالمية بشأن المستوطنات البشرية وتقرير حالة المدن في العالم في الصحف المشهورة مؤشرات الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ٢ تقديرات الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٥ المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٦	(أ) تحسين تقديم التقارير العالمية والمعرفة فيما بين الحكومات والسلطات المحلية وشركاء جدول أعمال الموئل بشأن ظروف المستوطنات البشرية واتجاهاتها، بما في ذلك التفاوتات وأفضل الممارسات، علاوة على التقدم المحقق في تنفيذ جدول أعمال الموئل وفي إنجاز الأهداف الإنمائية الوثيقة الصلة لألفية الأمم المتحدة. [١]
عدد متزايد من المدن في قاعدة بيانات المؤشرات الحضرية يتم إعداد مؤشرات بشأنها؛ مؤشرات الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ٢٠٠ تقديرات الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٢٥٠ المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٣٠٠	(ب) عدد متزايد من المراكز الحضرية التي تستخدم برمجيات المعلومات الحضرية، بما في ذلك تكنولوجيا نظم المعلومات الحضرية والمعلومات الجغرافية، من أجل الإدارة الحضرية أو رسم السياسات أو التخطيط الحضري.

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
مؤشرات الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ١٠ تقديرات الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٢٠ المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٥٠	'٤' عدد متزايد من البلدان والمدن التي يغطيها تحليل التفاوتات الحضرية.
مؤشرات الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ٥٠ بلدا و ١٢ مدينة تقديرات الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٦٠ بلدا و ١٨ مدينة المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٦٥ بلدا و ٢٢ مدينة	'٥' طلب أعلى على البيانات العالمية عن المستوطنات البشرية واستخدام أعلى لها.
مؤشرات الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : بيع ١٠٠٠ تقرير متميز تقديرات الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : بيع ٥٠٠٠ تقرير متميز المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : بيع ١٠٠٠٠ تقرير متميز	'٦' عدد متزايد من أفضل الممارسات، بما في ذلك، التي تشير إلى سياسات تساهم في نجاحها وتحديدتها وتوثيقها ونشرها.
مؤشرات الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ٢٠٠٠ تقديرات الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٢٥٠٠ المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٣٠٠٠	(ب) تحسين تفهم الحكومات والسلطات المحلية وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين لمساهمة الاقتصاد الحضري والإقليمي في التنمية الوطنية.
مؤشرات الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ٣٠ تقديرات الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٤٠ المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٥٠	(ب) '١' عدد الطلبات على المبادئ التوجيهية لموئل الأمم المتحدة بشأن السياسات والاستراتيجيات عن الصلات الريفية الحضرية المتوازنة في تنمية وإدارة المستوطنات البشرية.

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
<p>عدد متزايد من الطلبات من الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين بشأن المعلومات ومشورة السياسات عن قضايا التنمية الاقتصادية الحضرية الوثيقة الصلة.</p> <p>مؤشرات الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ١٢</p> <p>تقديرات الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ١٥</p> <p>المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ١٨</p>	<p>٢'</p>
<p>عدد متزايد من برامج المستوطنات البشرية يضمن الجنسانية وتمكين المرأة في صلب اهتماماته</p> <p>مؤشرات الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ٢٠</p> <p>تقديرات الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٢٧</p> <p>المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٣٧</p>	<p>(ج) تحسن الوعي فيما بين الحكومات وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين وزيادة قدراتها بشأن تضمين الجنسانية والشراكات وشواغل الشباب في صلب أنشطة المستوطنات البشرية.</p> <p>(ج) ١'</p>
<p>عدد متزايد من برامج المستوطنات البشرية يضمن الشراكات في صلب اهتماماته</p> <p>مؤشرات الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ٣٠</p> <p>تقديرات الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ٣٥</p> <p>المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٤٠</p>	<p>٢'</p>
<p>عدد متزايد من الشراكات والتحالفات في رصد برامج المستوطنات البشرية وتنفيذها</p> <p>مؤشرات الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ١٠</p> <p>تقديرات الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ١٢</p> <p>المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ١٥</p>	<p>٣'</p>
<p>عدد متزايد من برامج المستوطنات البشرية تضمن شواغل الشباب والتنمية التي يتصدرها الشباب في صلب اهتماماتها</p> <p>مؤشرات الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥ : ١٠</p> <p>تقديرات الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧ : ١٥</p> <p>المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩ : ٢٠</p>	<p>٤'</p>

## ٥ - العوامل الخارجية

١٣٠ - من المتوقع أن ينجز البرنامج الفرعي أهدافه ومنجزاته المتوقعة على أساس الافتراضات التالية:

(أ) عدم وجود عجز في مستوى الموارد المعبأة من خارج الميزانية للقيام بالتقييمات على الصعيد القطري للتقدم المحقق صوب إنجاز أهداف جدول أعمال الموئل وإعلان الألفية وخطة جوهانسبرج للتنفيذ بشأن الأحياء الفقيرة ومياه الشرب والتصحيح؛

(ب) أن تدعم الدول الأعضاء إنشاء آليات لرصد جدول أعمال الموئل على الصعيدين الوطني والمحلي وتحافظ عليها؛

(ج) أن تطلب الدول الأعضاء الخدمات الاستشارية التقنية وتستجيب بشكل إيجابي لمتابعة الخدمات الاستشارية المقدمة.

## ٦ - النواتج<sup>(٥)</sup>

١٣١ - سيقوم البرنامج الفرعي أثناء فترة السنتين، بتحقيق النواتج المذكورة أدناه. وقد تم ترتيب أولوية هذه النواتج، كما حدث في فترة السنتين السابقة، في فئتين، الأولوية ١ والأولوية ٢، بحيث تكون الأولوية ١ هي الأعلى. وتحدد الأولويات الأعلى مستوى بواسطة وثيقة صلتها بغايات إعلان الألفية، والملتزمين العالميين، والنواتج التي تقدمها ولايات محددة، وتلك التي تبرز عن المؤتمرات الدولية الرئيسية للأمم المتحدة وتلك التي تعتبرها الإدارة ذات أولوية مرتفعة.

## ١ - خدمة الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء

١٣٢ - ستقدم الخدمات التالية:

أولاً - الوثائق البرلمانية:

(أ) تقرير إلى اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة (٢٠٠٨) (١) [١]؛

ثانياً - الخدمات الأخرى المقدمة:

اجتماعات أفرقة الخبراء:

(أ) اجتماعات فريق الخبراء المعني بالدروس المستفادة من أفضل الممارسات (٣) [٢]؛

(ب) اجتماع فريق الخبراء المعني بالشراكات والتحالفات المنخرطة في رصد المستوطنات البشرية وتنفيذها (١) [١]؛

(٥) الأرقام الموضوعة بين أقواس هلالية ( ) تبين عدد النواتج.

والأرقام المبينة بطباعة ثقيلة وموضوعة بين أقواس معقوفة [ ] تبين مستوى الأولوية، على أن تكون الأولوية [١] هي الأولوية الأعلى.

[١] = الأولوية ١

[٢] = الأولوية ٢

- (ج) اجتماعات فريق الخبراء المعني بالرصد على المستوى القطري للأهداف الإنمائية للألفية والتفاوتات الحضرية (٢٠٠٨) (٢) [١]؛
- (د) اجتماع فريق الخبراء المعني برصد ضمان الحياة (١) [١]؛
- (هـ) اجتماعات فريق الخبراء المعني بأفضل الممارسات (اللجنة التقنية الاستشارية والهيئات القضائية) (٢) [١]؛
- (و) اجتماعات اللجنة التوجيهية للبرنامج السنوي لأفضل الممارسات والقيادة المحلية (٢) [١]؛
- (ز) الاجتماع السنوي للجنة التوجيهية لأصدقاء فرع نظم الرصد (٢) [١]؛
- (ح) تقييم الاتجاهات العالمية لتضمين الجنسانية في صلب الإدارة المحلية ومشاركة المرأة فيها في الدورة الرابعة للمنتدى الحضري العالمي (٢) [١]؛
- (ط) البرلمانين العالميين المعنيون بالموئل، ٢٠٠٨ (١) [٢]؛
- (ي) اجتماع المجلس الاستشاري للشبكة العالمية للبحوث بشأن المستوطنات البشرية (شبكة المستوطنات البشرية) (٢) [٢].

## ٢ - أنشطة فنية أخرى

- ١٣٣ - سيتم الاضطلاع بالأنشطة التالية:
- أولاً - مطبوعات متكررة:
- (أ) التقرير العالمي عن المستوطنات البشرية، ٢٠٠٩ (١) [١]؛
- (ب) تقرير حالة المدن في العالم، ٢٠٠٨ (١) [١]؛
- ثانياً - مطبوعات غير متكررة:
- (أ) مبادئ توجيهية بشأن نقل أفضل الممارسات (١) [٢]؛
- (ب) الحوار العالمي حول ورقات بحوث المستوطنات البشرية (٨) [٢]؛
- (ج) طبعة مختصرة من التقرير العالمي عن المستوطنات البشرية، ٢٠٠٩ (٦)، أي بست لغات [٢]؛
- (د) محاضرات مؤهل الأمم المتحدة (٢) [٢]؛
- (هـ) تقرير عن تعزيز الصلات الإنمائية الحضرية - الريفية في شرق أفريقيا (١) [٢]؛
- (و) دور المجتمع المدني في تعزيز القيم المدنية (١) [٢]؛
- (ز) ورقة موقف عن القطاع الخاص (١) [٢]؛
- (ح) الأحياء الفقيرة في العالم: استعراض للاتجاهات وتحديثها (٢) [١]؛
- (ط) موجزات بشأن المدن عن جوانب عدم المساواة الحضرية (٥) [١]؛

- (ي) أدلة عملية تدريبية عن نظم المعلومات الجغرافية، دليل منقح (١) [١]؛
- (ك) نسخة محدثة من الدليل العملي للمعلومات الحضرية (٢) [١]؛
- (ل) تجميع إحصائي عن المستوطنات البشرية (١) [٢]؛
- (م) دليل عملي تدريبي عن برنامج المؤشرات الحضرية، دليل منقح (١) [١]؛
- (ن) مطبوع عن التعلم من أفضل الممارسات في المياه والتصحاح - إقليم بحيرة فكتوريا (١) [٢]؛
- (س) تقرير أولي عن موجزات ضمان الحيازة والتحليل المشترك بين المدن (٥) [١]؛
- (ع) بيانات مفصلة جنسانياً عن المؤشرات الحضرية، تقرير بشأن أفريقيا (١) [١]؛
- (ف) كتيب عن تضمين القضايا الجنسانية في صلب اهتمامات المستوطنات البشرية من أجل شركاء جدول أعمال الموئل (١) [١]؛
- (ص) حالة الأطفال والشباب في المدن (٢٠٠٨) (١) [٢]؛
- (ق) تقرير عن منتدى الشباب في المنتدى الحضري العالمي الرابع (٢٠٠٨) (١) [٢]؛
- (ر) كتيب عن الدروس المستفادة من أفضل الممارسات والسياسات الحضرية الرشيدة والتشريعات التمكينية (١) [٢]؛

ثالثاً - مواد تقنية:

- (أ) قاعدة بيانات معاد هيكلتها ومنقحة ومحدثة عن أفضل الممارسات (١) [١]؛
- (ب) قاعدة بيانات يسهل النفاذ إليها عن الشركاء (١) [١]؛
- (ج) اسطوانة فيديو رقمية عن محاضرات موئل الأمم المتحدة (٢) [٢].

### ٣ - التعاون التقني

١٣٤ - سيتم الاضطلاع بالأنشطة التالية:

أولاً - الخدمات الاستشارية:

- (أ) مساعدة بلدان مختارة في تنفيذ مبادرة الشراكة العالمية من أجل تنمية شباب الحضر، بما في ذلك مبادرات بحوث العمل (٩) [١]؛
- (ب) تقديم الدعم إلى بلدان ومدن تشكل عينة عالمية للمدن (برنامج المؤشرات الحضرية) في جمع وتحليل بيانات المدن (٢٠) [١]؛
- (ج) تقديم الدعم إلى مدن مختارة بشأن استخدام برمجيات المعلومات الحضرية "Urbaninfo" (٢٠) [١]؛
- (د) تقديم الدعم لتقوية القدرات المحلية على إنشاء أو تعزيز نظم الرصد المحلية (٢٠) [١]؛
- (هـ) تقديم الدعم إلى البلدان في إعداد توافق آراء وطني (٥) [٢]؛
- (و) تقديم الدعم إلى حكومات مختارة في أفريقيا لتضمين الجنسانية في صلب الإدارة المحلية (٢) [١]؛

- (ز) تقديم الدعم إلى حكومات مختارة في تضمين الجنسانية في برامج تحسين الأحياء الفقيرة (٢) [١]؛
- (ح) تقديم الدعم إلى الجوائز والمسابقات بشأن المدن المحيية للمرأة والحكومات المستجيبة للجنسانية في أمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي، وإقليم آسيا والمحيط الهادئ (٢) [١].
- ثانياً - التدريب الجماعي:
- (أ) حلقة عمل عن تدابير محددة لتعزيز الصلات الإنمائية الحضرية- الريفية من أجل ٣٠ شخصا (١) [٢]؛
- (ب) حلقة عمل إقليمية عن تضمين الجنسانية في إدارة البلديات في الجنوب الأفريقي من أجل ٣٠ شخصا (٢) [١]؛
- ثالثاً - المشاريع الميدانية:
- (أ) تنفيذ مشروع تجريبي لتعزيز الصلات الإنمائية الحضرية- الريفية في بلدان نامية مختارة (١) [٢]؛
- (ب) مشاريع تجريبية لتمكين صاحبات المشاريع الحضرية من خلال التنمية العقارية وحقوق الأرض (١) [١].

#### ٧- الاحتياجات من الموارد

١٣٧- ترد أدناه الاحتياجات التقديرية من الموارد بحسب مصدر التمويل وجدول التوظيف المقابل المقترح لهذا القسم. وتتألف التكاليف غير المتصلة بالموظفين المطلوبة لدعم الأنشطة المضطلع بها في إطار هذا القسم، من التكاليف المرتبطة بالخبراء الاستشاريين، والسفر، والخدمات التعاقدية، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات، ودعم مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

الجدول ١٦ - موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة): البرنامج الفرعي ٢:  
رصد جدول أعمال المؤهل

تقديرات الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	التغيير		الاعتمادات المقررة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	مصدر الأموال فئة المصروفات
	%	المبلغ		
٥ ٧٥٣,٩	-	-	٥ ٧٥٣,٩	الميزانية العادية للأمم المتحدة
٥٢٥,٢	-	-	٥٢٥,٢	تكاليف الموظفين
٦ ٢٧٩,١	-	-	٦ ٢٧٩,١	تكاليف غير الموظفين
٥ ٥٩١,٧	١,٢	٦٤,٥	٥ ٥٢٧,٢	أموال الغرض العام للمؤسسة
٢ ٥٥٥,٠	(١٧,٧)	(٥٤٩,٨)	٣ ١٠٤,٨	تكاليف الموظفين
٨ ١٤٦,٧	(٥,٦)	(٤٨٥,٣)	٨ ٦٣٢,٠	تكاليف غير الموظفين
١١ ٠٠٠,٠	(٢٢,٧)	(٣ ٢٣١,٥)	١٤ ٢٣١,٥	أموال الغرض الخاص للمؤسسة
١١ ٠٠٠,٠	(٢٢,٧)	(٣ ٢٣١,٥)	١٤ ٢٣١,٥	تكاليف غير الموظفين
١١ ٣٤٥,٦	٠,٦	٦٤,٥	١١ ٢٨١,١	المجموع للبرنامج الفرعي
١٤ ٠٨٠,٢	(٢١,٢)	(٣ ٧٨١,٣)	١٧ ٨٦١,٥	تكاليف الموظفين
٢٥ ٤٢٥,٨	(١٢,٨)	(٣ ٧١٦,٨)	٢٩ ١٤٢,٦	تكاليف غير الموظفين
				المجموع

توزيع الوظائف بالنسبة للبرنامج الفرعي ٢: رصد جدول أعمال المؤهل حسب التمويل والمستوى

المجموع الإجمالي	مستوى أخرى محلي	المجموع	موظفو الفئة الفنية والعليا					٢-مد	١-مد	٥-ف	٤-ف	٣-ف	١/٢-ف
			١-مد	٢-مد	٣-ف	٤-ف	٥-ف						
٢٨	-	٩	١٩	٢	٧	٦	٣	١					
٣٠		١٣	١٧	٢	٦	٣	٤	١	١				
٤		١	٣	-	١	١	-	١					
٢			٢	٢									
٦٤	-	٢٣	٤١	٦	١٤	١٠	٧	٣	١				
(٥)	-	(٣)	(٢)	-	(١)	(١)	-	-	-				
(٥)	-	(٣)	(٢)	-	(١)	(١)	-	-	-				
٢٨	-	٩	١٩	٢	٧	٦	٣	١	-				
٢٥	-	١٠	١٥	٢	٥	٢	٤	١	١				
٤	-	١	٣	-	١	١	-	١	-				
٢			٢	٢									
٥٩	-	٢٠	٣٩	٦	١٣	٩	٧	٣	١				

## جيم - البرنامج الفرعي ٣: التعاون الإقليمي والتقني

### ١ - الولاية التشريعية

١٣٦ - توفر القرارات التالية لمجلس الإدارة والجمعية العامة الولاية التشريعية للبرنامج الفرعي ٣:

(أ) قرارات مجلس الإدارة ٥/١٩ بشأن تنفيذ ورصد هدف إعلان الأمم المتحدة للألفية بشأن تحسين حياة سكان الأحياء الفقيرة؛ و ٧/١٩ بشأن التعاون الإقليمي والتقني؛ و ١٥/١٩ بشأن البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال؛ و ١٨/١٩ بشأن تنمية المستوطنات البشرية في الأراضي الفلسطينية المحتلة؛ و ٢/٢٠ بشأن إنشاء المؤتمر الوزاري الأفريقي المعني بالإسكان والتنمية الحضرية؛ و ٧/٢٠ بشأن المساواة بين الجنسين في تنمية المستوطنات البشرية؛ و ١١/٢٠ بشأن تدعيم مرفق تحسين الأحياء الفقيرة التابع لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية؛ و ١٢/٢٠ بشأن الحملتين العالميتين لضمان الحيازة والإدارة الحضرية؛ و ١٥/٢٠ بشأن مدراء برنامج الموئل ومكاتبه الإقليمية؛

(ب) قرارات الجمعية العامة ٢٠٩/٦٠ بشأن تنفيذ عقد الأمم المتحدة الأول لاستئصال الفقر؛ و ٢/٥٥ بشأن إعلان الأمم المتحدة للألفية؛ و ١٤٤/٥٧ بشأن متابعة نتائج قمة الألفية؛ و د.١ - ٢/٢٥ حول إعلان المدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة؛ و ٢٠٩/٦٠ بشأن تنفيذ عقد الأمم المتحدة الأول لاستئصال الفقر (١٩٩٧ - ٢٠٠٦)؛ و ٢٤٣/٥٩ بشأن إدماج الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقال في الاقتصاد العالمي؛ و ٢٥٠/٥٩ بشأن الاستعراض الشامل الذي يجري كل ثلاث سنوات لسياسة الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة؛ و ١/٦٠ بشأن نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥؛ و ١٢٨/٦٠ بشأن تقديم المساعدة إلى اللاجئين والعائدين والمشردين في أفريقيا؛ و ١٢٥/٦٠ المتعلقة بالتعاون الدولي بشأن تقديم المساعدة الإنسانية في ميدان الكوارث الطبيعية، من مرحلة الإغاثة إلى مرحلة التنمية.

### ٢ - الهدف

١٣٧ - يتمثل الهدف العام للبرنامج الفرعي في تدعيم رسم السياسات والاستراتيجيات والبرامج الحضرية والإسكانية وتنفيذها، وفي استحداث قدرات ذات صلة على الصعيدين الوطني والمحلي في المقام الأول.

### ٣ - الاستراتيجية

١٣٨ - ستقوم شعبة التعاون الإقليمي والتقني بتنفيذ هذا البرنامج. وسيجمع موئل الأمم المتحدة، بغية إنجاز الهدف الآنف الذكر، بين الوظائف المعيارية والتشغيلية. وتشمل الوظائف المعيارية وضع المعايير واقتراح القواعد والمبادئ، وضرب الأمثلة على أفضل الممارسات والسياسات الرشيدة التي تبني على الخبرات المكتسبة على الصعيد القطري.

١٣٩ - وتتكون الأنشطة التشغيلية من المساعدة التقنية في رسم السياسات، وبرامج بناء القدرات، والمشاريع البيانية التي تدعم العمل المعياري لموئل الأمم المتحدة في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال، بناء على طلب الحكومات. وسيواصل المدراء الوطنيون لبرنامج موئل الأمم

المتحدة دعم الأنشطة المعيارية والتشغيلية والمساهمة في رصد وتنفيذ كل من جدول أعمال الموئل والأهداف الوثيقة الصلة في إعلان الألفية على الصعيدين الوطني والمحلي. وسيكون دورهم بالغ الأهمية على وجه الخصوص بالنظر إلى الفقرة ٢٢ (أ) من نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥، التي تدعو إلى اتباع استراتيجيات إنمائية وطنية شاملة لإنجاز الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً، بما في ذلك أهداف إعلان الألفية.

١٤٠- وتقوم المكاتب الإقليمية بصياغة ومساندة الأنشطة التشغيلية على الصعيد القطري ومواصلة بناء القدرة على الوقاية من الكوارث وإدارتها، وكذلك كفاءة الاستجابة السريعة والفعالة حيثما حدثت أزمات وكوارث لاحقة للزلازل. ومن المتوقع أن تشارك النساء والشباب والأشخاص المعاقون بنشاط في البرامج والمشاريع المنفذة بموجب هذا البرنامج الفرعي وأن يستفيدوا منها.

#### ٤ - الشركاء المتعاونون

١٤١- سيتعاون موئل الأمم المتحدة، في تنفيذه لهذا البرنامج، مع الشركاء داخل وخارج الأمم المتحدة. ففي داخل الأمم المتحدة، سيعمل موئل الأمم المتحدة بشكل وثيق مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي بشأن البرامج الوطنية وقضية مدراء برنامج الموئل؛ ومع البنك الدولي بشأن برنامج تحالف المدن؛ ومع اليونيسيف ومكتب تنسيق الشؤون الإنسانية ومفوضية الأمم المتحدة لشؤون اللاجئين بشأن قضايا التعمير لما بعد الزلازل. وخارج نطاق الأمم المتحدة، سيتعاون موئل الأمم المتحدة مع الحكومات والسلطات المحلية وروابطها، ومع الوكالات الإنمائية المتعددة الأطراف، والمصارف الإقليمية ومنظمات المجتمع المدني وشركاء جدول أعمال الموئل الآخرين، بما في ذلك مؤسسات البحوث والتدريب والمؤسسات الأكاديمية، وجميع اللجان الإقليمية للأمم المتحدة بشأن مشاريع وقضايا التنمية الإقليمية.

#### الجدول ١٧ - المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز لفترة السنتين

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
عدد متزايد من البلدان التي تدعم قدرة مؤسساتها على وضع استراتيجيات للحد من الفقر الحضري. مؤشرات الأداء ٢٠٠٤-٢٠٠٥: ٤٠ بلدا تقديرات الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٤٩ بلدا المستهدف للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٥٥ بلدا	(أ) قدرة إقليمية ووطنية ومحلية معززة (أ) على تنفيذ سياسات واستراتيجيات وبرامج المستوطنات البشرية مع التركيز بوجه خاص على الحد من الفقر الحضري والاستجابة للكوارث الطبيعية والاصطناعية [١]
عدد متزايد من البلدان التي تدعم من مقدرة مؤسساتها على الاستجابة للكوارث والحد من إمكانية التعرض لأضرارها مؤشرات الأداء ٢٠٠٤-٢٠٠٥: ٢٠ بلدا	(ب) عدد متزايد من البلدان التي تدعم من مقدرة مؤسساتها على الاستجابة للكوارث والحد من إمكانية التعرض لأضرارها

تقديرات الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٢٠ بلدا	
المستهدف للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٢٥ بلدا	
عدد متزايد من البلدان التي تنفذ قواعد الإدارة الحضرية	(ب) سياسات وطنية محسنة بشأن الإسكان والتنمية الحضرية تمشيا مع القواعد العالمية لموئل الأمم المتحدة ومعارف إقليمية متزايدة بشأن الظروف والاتجاهات الحضرية [١]
مؤشرات الأداء	
٢٠٠٤-٢٠٠٥: ٣٥ بلدا	
تقديرات الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٤٠ بلدا	
المستهدف للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٤٥ بلدا	
عدد متزايد من البلدان التي تنفذ سياسات واستراتيجيات تحسين الأحياء الفقيرة ومنع ظهور الأحياء الفقيرة	(٢)
مؤشرات الأداء	
٢٠٠٤-٢٠٠٥: ٤٠ بلدا	
تقديرات الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٤٧ بلدا	
المستهدف للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٥٥ بلدا	
عدد متزايد من الشركاء الذين يشاركون في رصد ظروف المستوطنات البشرية من خلال توثيق أفضل الممارسات وإعداد تقارير حالة المدن الوطنية والإقليمية	(٣)
مؤشرات الأداء	
٢٠٠٤-٢٠٠٥: ٣٦ شريكاً إقليمياً	
تقديرات الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٤٠ شريكاً إقليمياً	
المستهدف للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٤٥ شريكاً إقليمياً	
عدد متزايد من الأفرقة القطرية للأمم المتحدة التي أدمجت الحضرة الحماية للفقراء والمستدامة في أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية	(ج) تحسين إدماج الحضرة المستدامة في أطر الأمم المتحدة للمساعدة الإنمائية واستراتيجيات وخطط التنمية الوطنية، بما في ذلك ورقات استراتيجية الحد من الفقر، حيثما وجدت.
مؤشرات الأداء	
٢٠٠٤-٢٠٠٥: ٢٠	
تقديرات الفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧: ٣٠	
المستهدف للفترة ٢٠٠٨-٢٠٠٩: ٤٠	

## ٥ - العوامل الخارجية

١٤٢ - من المتوقع أن ينجز البرنامج الفرعي أهدافه بالاستناد إلى الافتراضات التالية:

(أ) توافر الموارد البشرية والمالية اللازمة؛

(ب) أن تكون القلاقل السياسية والاجتماعية المستمرة والباذغة، بما في ذلك الكوارث الطبيعية مثل الجفاف وتسونامي والزلازل والفيضانات، وكذلك الكوارث الاصطناعية، التي تشكل مخاطر جسيمة على تنفيذ البرنامج، ضئيلة؛

(ج) وجود إرادة سياسية فيما بين الحكومات لإعطاء الأولوية للقضايا الحضرية والإسكانية في جداول أعمالها الإنمائية الوطنية العريضة.

## ٦ - النواتج (٦)

١٤٣ - سيقوم البرنامج الفرعي أثناء فترة السنتين، بتحقيق النواتج المذكورة أدناه. وقد تم ترتيب أولوية هذه النواتج، كما حدث في فترة السنتين السابقة، في فئتين، الأولوية ١ والأولوية ٢، بحيث تكون الأولوية ١ هي الأعلى. وتتحدد الأولويات الأعلى مستوى بواسطة وثيقة صلتها بغايات إعلان الألفية، والحملتين العالميتين، والنواتج التي تقدمها ولايات محددة، وتلك التي تبرز عن المؤتمرات الدولية الرئيسية للأمم المتحدة وتلك التي تعتبرها الإدارة ذات أولوية مرتفعة.

## ١ - خدمة الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء

١٤٤ - ستقدم الخدمات التالية:

أولاً - الخدمات الأخرى المقدمة

اجتماعات أفرقة الخبراء:

(أ) الاجتماعات الوزارية الإقليمية في أفريقيا وآسيا وأمريكا اللاتينية والوسطى وشرقي أوروبا (٤) [١]؛

(ب) اجتماعات أفرقة الخبراء الإقليمية بشأن حالة المدن في العالم (٣) [٢]؛

(ج) اجتماع فريق الخبراء المعني بإعداد لمحات موجزة سريعة عن القطاع الحضري من أجل الاستدامة (٢) [٢]؛

(٦) الأرقام الموضوعية بين أقواس هلالية ( ) تبين عدد النواتج.

والأرقام المبينة بطباعة ثقيلة وموضوعية بين أقواس معقوفة [ ] تبين مستوى الأولوية، على أن تكون الأولوية [١] هي الأولوية الأعلى.

[١] = الأولوية ١

[٢] = الأولوية ٢

## ٢ - الأنشطة الفنية الأخرى

١٤٥ - سيتم الاضطلاع بالأنشطة التالية:

أولاً - المطبوعات المتكررة:

- (أ) حوارات الممثل باللغة الأسبانية (٨) [١]؛
- (ب) حوارات الممثل باللغة الروسية (٨) [١]؛
- (ج) تقرير الأنشطة التشغيلية، ٢٠٠٩ (١) [١]؛

ثانياً - المطبوعات غير المتكررة:

- (أ) التقارير الإقليمية عن حالة المدن في العالم (٣) [٢]؛
- (ب) تقارير إعداد ملفات موجزة سريعة عن القطاع الحضري من أجل الاستدامة (١٠) [٢]؛
- (ج) نشرة أفضل الممارسات (٨) [٢].

## ٣ - التعاون التقني

١٤٦ - ستقدم خدمات التعاون التقني، على النحو المبين، في المجالات التالية:

أولاً - الخدمات الاستشارية:

- (أ) البعثات الاستشارية بشأن قضايا الإسكان والتنمية الحضرية في الدول الأفريقية والعربية (٤٠)؛ وآسيا والمحيط الهادئ (٢٠)؛ وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (٢٠)؛ وشرقي أوروبا (١٠) [١]؛
- (ب) الخدمات الاستشارية المقدمة إلى ٤٥ من الأفرقة القطرية للأمم المتحدة بواسطة مدراء برنامج الممثل ومكاتبه الإقليمية [١].

ثانياً - المشاريع الميدانية:

- (أ) مشاريع ميدانية لبناء القدرات بشأن سياسات الإسكان، والإدارة الحضرية والتعمير بعد الكوارث في الدول الأفريقية والعربية (٣٠)؛ وآسيا والمحيط الهادئ (٢٠)؛ وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (١٠)؛ وشرقي أوروبا (٥) [١]؛
- (ب) مشاريع ميدانية بشأن الإدارة الحضرية وتحسين الأحياء الفقيرة مدعومة بالتعاون مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وتحالف المدن في الدول الأفريقية والعربية (٨)؛ وآسيا والمحيط الهادئ (٨)؛ وأمريكا اللاتينية والبحر الكاريبي (٤) [١].

## ٧ - الاحتياجات من الموارد

١٤٧ - ترد أدناه الاحتياجات التقديرية من الموارد بحسب مصدر التمويل وجدول التوظيف المقابل المقترح لهذا القسم. وتتألف التكاليف غير المتصلة بالموظفين المطلوبة لدعم الأنشطة المضطلع بها في إطار هذا القسم من التكاليف المرتبطة بالخبراء الاستشاريين، والسفر، والخدمات التعاقدية، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات، ودعم مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

الجدول ١٨ - موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة): البرنامج الفرعي ٣:  
التعاون الإقليمي والتقني

تقديرات الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	التغيير		الاعتمادات المقررة للفترة ٢٠٠٦-٢٠٠٧	مصدر الأموال فئة المصروفات
	%	المبلغ		
٢ ٢٢٥,٠	-	-	٢ ٢٢٥,٠	الميزانية العادية للأمم المتحدة
٢٢٩,٢	-	-	٢٢٩,٢	تكاليف الموظفين
٢ ٤٥٤,٢	-	-	٢ ٤٥٤,٢	تكاليف غير الموظفين
١ ٨٦٦,٧	٣٢,٧	٤٥٩,٦	١ ٤٠٧,٢	أموال الغرض العام للمؤسسة
٦٠٧,٥	٢٠١,٧	٤٠٦,١	٢٠١,٤	تكاليف الموظفين
٢ ٤٧٢,٢	٥٣,٨	٨٦٥,٧	١ ٦٠٨,٥	تكاليف غير الموظفين
				أموال الغرض الخاص للمؤسسة
٨ ٠٠٠,٠	٢٨,٨	١ ٧٨٦,٥	٦ ٢١٣,٥	تكاليف غير الموظفين
٨ ٠٠٠,٠	٢٨,٨	١ ٧٨٦,٥	٦ ٢١٣,٥	تكاليف غير الموظفين
٦ ٢٢٠,٧	٦٩,٨	٢ ٥٥٨,١	٣ ٦٦٢,٦	التعاون التقني
١١٠ ٩٥٣,٦	٨٢,٠	٤٩ ٩٨٦,٣	٦٠ ٩٦٧,٣	تكاليف الموظفين
١١٧ ١٧٤,٣	٨١,٣	٥٢ ٥٤٤,٤	٦٤ ٦٢٩,٩	تكاليف غير الموظفين
١٠ ٣١٢,٤	٤١,٤	٣ ٠١٧,٦	٧ ٢٩٤,٨	المجموع للبرنامج الفرعي
١١٩ ٧٩٠,٣	٧٧,٢	٥٢ ١٧٨,٩	٦٧ ٦١١,٤	تكاليف الموظفين
١٣٠ ١٠٢,٧	٧٣,٧	٥٥ ١٩٦,٥	٧٤ ٩٠٦,٢	تكاليف غير الموظفين
				المجموع

توزيع الوظائف بالنسبة للبرنامج الفرعي ٣: التعاون الإقليمي والتقني حسب التمويل والمستوى

المجموع الإجمالي	موظفو الفئة الفنية والعليا						٢٠٠٦ - ٢٠٠٧		
	مستوى محلّي	مستوى أخرى	المجموع	ف-١/٢	ف-٣	ف-٤		ف-٥	مد-١
٥	١		٤			٣		١	الميزانية العادية للأمم المتحدة
٢	١		١		١				أموال الغرض العام للمؤسسة
-			-						أموال الغرض الخاص للمؤسسة
٣٢	١	٨	٢٣	٥	١	٢	١٢	٣	التعاون التقني
٣٩	١	١٠	٢٨	٥	٢	٥	١٢	٣	المجموع الفرعي ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧

الجموع الإجمالي	موظفو الفئة الفنية والعليا									
	مستوى محلّي	مستوى أخرى	الجموع	ف-١/٢	ف-٣	ف-٤	ف-٥	مد-١		مد-٢
١	-	-	١	-	١	-	-	-	-	التغييرات (النقصان)/الزيادة
١	-	-	١	-	١	-	-	-	-	دعم برنامج المؤسسة
٥	١	-	٤	-	-	٣	-	-	١	صافي التغييرات
٢	-	-	١	-	١	-	-	-	-	٢٠٠٨ - ٢٠٠٩
١	-	-	١	-	١	-	-	-	-	الميزانية العادية للأمم المتحدة
٣٢	١	٨	٢٣	٥	١	٢	١٢	٣	١	أموال الغرض العام للمؤسسة
٤٠	١	١٠	٢٩	٥	٣	٥	١٢	٣	١	أموال الغرض الخاص للمؤسسة
										التعاون التقني
										الجموع الفرعي ٢٠٠٨-٢٠٠٩

#### دال - البرنامج الفرعي ٤: تمويل المستوطنات البشرية

##### ١ - الولاية التشريعية

١٤٨ - الولاية التشريعية للبرنامج الفرعي ٤ توفرها قرارات مجلس الإدارة وقرارات الجمعية العامة التالية:

(أ) قرارا مجلس الإدارة ١١/٢٠ بشأن تدعيم مرفق تحسين الأحياء الفقيرة التابع لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية؛ و١١/١٩، بشأن تعزيز مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية؛

(ب) قرارات الجمعية العامة ٣٣٢٧ (د - ٢٩)، بشأن إنشاء مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية؛ و١٨٨/٦٠ بشأن متابعة وتنفيذ نتائج المؤتمر الدولي لتمويل التنمية؛ و٢٠٩/٦٠ بشأن تنفيذ عقد الأمم المتحدة الأول لاستئصال الفقر؛ و٢/٥٥ بشأن إعلان الأمم المتحدة للألفية؛ و١٤٤/٥٧ بشأن متابعة نتائج قمة الألفية؛ و٢٠٦/٥٦ بشأن تعزيز ولاية ومركز لجنة المستوطنات البشرية ومركز ودور ومهام مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)؛ ود.١ - ٢/٢٥ بشأن الإعلان عن المدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة.

##### ٢ - الهدف

١٤٩ - الهدف الشامل للبرنامج الفرعي ٤ هو تيسير تعبئة الاستثمارات من المصادر الدولية والمحلية لدعم المأوى الملائم، وبرامج تطوير البنية التحتية ذات الصلة، ومؤسسات تمويل الإسكان وآلياته، وبخاصة لدى البلدان النامية ولدى البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال.

### ٣ - الاستراتيجية

١٥٠ - تشمل استراتيجية تنفيذ البرنامج الفرعي ما يلي:

(أ) تدعيم الترتيبات المؤسسية للمؤسسة من أجل تعبئة أكثر فعالية للموارد،<sup>(٧)</sup> من القطاعين العام والخاص على حد سواء، من أجل المأوى والبنية التحتية ذات الصلة في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال، مع التركيز بوجه خاص على حاجات سكان الأحياء الفقيرة والمجموعات المنخفضة الدخل وتنفيذ هدف إعلان الألفية المتعلق بتطوير الأحياء الفقيرة، والفقرة ٥٦ (م) من نتائج مؤتمر القمة العالمي لعام ٢٠٠٥ بشأن منع نشوء الأحياء الفقيرة؛

(ب) تقديم المساعدة التقنية ورؤوس الأموال البدئية الموجهة من خلال مرفق تحسين الأحياء الفقيرة التابع للمؤسسة من أجل استحداث ودعم آليات لتعبئة المدخرات ورؤوس الأموال المحلية لتحسين توافر الإسكان الميسر والمأوى الملائم والبنية التحتية في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال. والقيام، بناء على طلب الحكومات، بتقديم المشورة التقنية وتيسير المبادلات بين النظراء التي تستهدف الارتقاء بأطر السياسات الوطنية، والإصلاحات التنظيمية، والترتيبات المؤسسية التي يمكن للدول الأعضاء أن تستخدمها لتمكين المصارف الخاصة وشركات التأمين ومؤسسات التمويل البالغ الصغر، ومنظمات الادخار والائتمان المجتمعية من تمويل الإسكان الميسر والبنية التحتية المتصلة به - فتستحث بذلك الاستثمارات العامة والمساعدات الإنمائية الرسمية المحدودة؛

(ج) العمل مع مجموعة البنك الدولي، والمصارف الإنمائية الإقليمية، وغيرها من المصارف الإنمائية، والقطاع الخاص، ووكالات الأمم المتحدة، والشركاء الآخرين الوثيقي الصلة لربط أنشطة التعاون المعيارية والتقني التي يقوم بها موئل الأمم المتحدة مع حوافز الاستثمار الخاصة بالمؤسسات المالية وتعبئة التمويل من المصادر الدولية للقيام بدور حفاز وتمهيدي لاستحداث الاستثمارات المحلية من أجل تحسين الأحياء الفقيرة وغير ذلك من تنمية المستوطنات البشرية المحيية للفقراء.

### ٤ - الشركاء المتعاونون

١٥١ - سيتعاون موئل الأمم المتحدة، في غضون تنفيذ هذا البرنامج، مع الشركاء داخل الأمم المتحدة وخارجها. ففي داخل الأمم المتحدة، سيعمل موئل الأمم المتحدة عن كثب مع برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومع البنك الدولي بشأن برنامج تحالف المدن، ومع مؤسسة التمويل الدولية بشأن قضايا التمويل الحضري والإسكاني. وخارج الأمم المتحدة، سيتعاون موئل الأمم المتحدة مع الحكومات والسلطات المحلية وروابطها، ومع وكالات التنمية الثنائية، والمصارف الإقليمية، ومنظمات المجتمع المدني، ومع شركاء جدول أعمال الموئل الآخرين، بما في ذلك مؤسسات البحوث والمؤسسات الأكاديمية.

(٧) ينبغي أن تيسر القواعد المالية التي أصدرها مؤخرا الأمين العام في الوثيقة ST.SGB/2006/8: "اللوائح والقواعد المالية للأمم المتحدة (السلسلة ١٠٠): مرفق خاص من أجل مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية (السلسلة ٣٠٠) للوائح والقواعد المالية للأمم المتحدة (السلسلة ١٠٠)" تعبئة الموارد.

## الجدول ١٩ - المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
مستويات متزايدة من تعبئة الموارد من أجل الإسكان الميسور والبنية التحتية مع التركيز على وجه الخصوص على المستوطنات والأحياء الفقيرة غير النظاميين. مؤشرات الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: جمع ٦٩ مليون دولار تقديرات الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: جمع ٨٣ مليون دولار المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ١٠٠ مليون دولار	(أ) (١) تدعيم الترتيبات المؤسسية لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية بفعالية لكي تساعد الدول الأعضاء وشركاء جدول أعمال الموئل في تعبئة الاستثمارات من أجل تنمية مستوطناتها البشرية بشكل محاب للفقراء، لا سيما في البلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال [١]
عدد من البلدان التي تعمل مع المؤسسة لتدعيم آليات تمويل الإسكان والبنية التحتية المتصلة به. مؤشرات الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: ١٠ تقديرات الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ١٥ المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٢٠	(ب) (١) تحسن الاستثمار في تنمية المستوطنات البشرية المستحث بواسطة المؤسسة، بما في ذلك مرفق تحسين الأحياء الفقيرة التابع لها، من المصادر الخاصة والعامه المحلية، ومن خلال آليات مبتكرة لتمويل الإسكان والبنية التحتية المتصلة به [١]
عدد من الأدوات المالية والمشاريع القابلة للتمويل المصرفي المصممة والجمعة معا والمطبقة بفعالية. مؤشرات الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: صفر تقديرات الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٦ المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٩	'٢'
زيادة مستوى الاستثمارات العامة ورؤوس الأموال الخاصة والمدخرات المجتمعية المعبأة من أجل تحسين الأحياء الفقيرة، بما في ذلك برامج المياه والتصحاح، ومنع نشوء الأحياء الفقيرة والمستوى القطري. مؤشرات الأداء ٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: صفر تقديرات الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٤٠ مليون دولار المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ٢٠٠	'٣'

## المنجزات المتوقعة

## مؤشرات الإنجاز

مليون دولار

'٤' عدد من البلدان التي تنهض بإصلاحات السياسات والإصلاحات التنظيمية الوثيقة الصلة وبالترتيبات المؤسسية التي تيسر تعبئة الاستثمارات العامة والمدخرات المجتمعية ورؤوس الأموال الخاصة من أجل الإسكان الميسور والبنية التحتية المتصلة به.

مؤشرات الأداء

٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: صفر

تقديرات الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ٥

المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ١٠

(ج) شراكات موسعة بين موئل الأمم المتحدة والمؤسسات المالية الدولية والإقليمية تيسر من أنشطة المنظمة للمناصرة والمساعدة التقنية تنهض باستثمارات المؤسسات المالية وتستحثها في الإسكان الميسور والبنية التحتية المتصلة به، مما يوفر الاتساق والتأثير للمساعدة الإنمائية

'١' (ج)

عدد من الشراكات تنشأ لتعزيز تخصيص الاستثمارات لتحسين المستوطنات البشرية.

مؤشرات الأداء

٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: ٨

تقديرات الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ١٢

المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ١٥

'٢'

زيادة مستوى حوافظ القروض وضمانات القروض بواسطة المؤسسات المالية الدولية والإقليمية في الإسكان الميسور والبنية التحتية الناتجة عن تلك الشراكات

مؤشرات الأداء

٢٠٠٤ - ٢٠٠٥: صفر

تقديرات الفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧: ١٠ مليون

دولار

المستهدف للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩: ١٠٠

مليون دولار.

## ٥ - العوامل الخارجية

١٥٢ - من المتوقع أن ينجح البرنامج الفرعي أهدافه ومنجزاته المتوقعة استناداً إلى الافتراضات التالية:

(أ) أن توجد التزامات مالية مستمرة ودعم من المصارف الإنمائية الدولية والإقليمية، ووكالات التعاون الإنمائي الثنائية، والمرافق المانحة الدولية لتدعيم المؤسسة؛

(ب) أن يوجد تأييد فيما بين الدول الأعضاء والمؤسسات المالية المحلية على الصعيد القطري لاستحداث آليات مالية لتعبئة رؤوس الأموال المحلية من أجل تحسين الأحياء الفقيرة؛

(ج) أن تكون هناك إرادة سياسية للتغلب على الحواجز المؤسسية وتحديد أنساق الشراكات الفعالة التي تسفر عن التزامات مالية.

## ٦ - النواتج<sup>(٨)</sup>

١٥٣ - سيقوم البرنامج الفرعي أثناء فترة السنتين، بتحقيق النواتج المذكورة أدناه. وقد تم ترتيب أولوية هذه النواتج، كما حدث في فترة السنتين السابقة، في فئتين، الأولوية ١ والأولوية ٢، بحيث تكون الأولوية ١ هي الأعلى. وتحدد الأولويات الأعلى مستوى بواسطة وثيقة صلته بغايات إعلان الألفية، والحملتين العالميتين، والنواتج التي تقدمها ولايات محددة، وتلك التي تبرز عن المؤتمرات الدولية الرئيسية للأمم المتحدة وتلك التي تعتبرها الإدارة ذات أولوية مرتفعة.

## ١ - خدمة الهيئات الحكومية الدولية وهيئات الخبراء

١٥٤ - ستقدم الخدمات التالية:

أولاً - الخدمات الأخرى المقدمة

اجتماعات أفرقة الخبراء:

- (أ) اجتماع فريق الخبراء المعني بالإطار المؤسسي والخيارات الخاصة بمؤسسة الممثل (١) [١]؛
- (ب) اجتماعات فريق الخبراء المعني باستراتيجية جمع الأموال من أجل مؤسسة الممثل (١) [١]؛
- (ج) اجتماعات المجلس الاستشاري لمرفق تحسين الأحياء الفقيرة التي تعقد كل نصف سنة (٤) [١]؛
- (د) اجتماع فريق الخبراء المعني بدور المؤسسات المالية الدولية والإقليمية والمرافق المانحة الدولية في تعبئة رؤوس الأموال المحلية لتحسين الأحياء الفقيرة (١) [٢]؛
- (هـ) الاجتماع السنوي لفريق تنمية البنية التحتية المشترك بين ممثل الأمم المتحدة والقطاع الخاص بشأن تعبئة رؤوس الأموال المحلية من أجل الخدمات الأساسية والبنية التحتية الحضرية ذات الصلة (١) [٢]؛
- (و) اجتماعات لتبادل الآراء بين النظراء بشأن آليات لتمويل الإسكان والبنية التحتية ذات الصلة في بلدان مختارة في غرب أفريقيا (٣) [١]؛
- (ز) اجتماعات لتبادل الآراء بين النظراء بشأن آليات لتمويل الإسكان والبنية التحتية ذات الصلة في بلدان مختارة في شرق أفريقيا (٣) [١]؛

(٨) الأرقام الموضوعة بين أقواس هلالية ( ) تبين عدد النواتج.

والأرقام المبينة بطباعة ثقيلة وموضوعة بين أقواس معقوفة [ ] تبين مستوى الأولوية، على أن تكون الأولوية [١] هي الأولوية الأعلى.

[١] = الأولوية ١

[٢] = الأولوية ٢

- (ح) اجتماع سنوي للمجلس الاستشاري لمؤسسة المئول بشأن برامج التنمية (٢) [١]؛  
 (ط) اجتماعات للتنسيق مع أنشطة الصندوق الاستئماني للمياه والتصالح تتصل بتحسين الأحياء الفقيرة (٤) [١].

## ٢ - أنشطة فنية أخرى

١٥٥ - سيتم الاضطلاع أيضاً بالأنشطة التالية:

أولاً - مطبوعات متكررة:

- (أ) التقرير السنوي عن مؤسسة الأمم المتحدة للمئول والمستوطنات البشرية وأنشطتها (٢) [١]؛

ثانياً - مطبوعات غير متكررة:

- (أ) ورقة سياسات عن تمويل المستوطنات البشرية (١) [١]؛  
 (ب) تقرير عن ربط آليات تمويل الإسكان الرسمية وغير الرسمية في البلدان النامية (١) [١]؛  
 (ج) تصنيف للأدوات والممارسات المبتكرة لتمويل البلديات للجزء الأكبر من البنية التحتية في المستوطنات غير النظامية من أجل بلدان نامية مختارة (١) [١]؛  
 (د) تقارير عن جهود مؤسسات دولية ومؤسسات قطاع خاص مختارة في تعبئة الموارد من أجل المأوى الميسور وتنمية المستوطنات البشرية (١) [٢]؛  
 (هـ) تقرير عن الدروس المكتسبة والشراكات وأفضل الممارسات في تفكيك قيود مصادر التمويل المحلية واستخدام الموارد الدولية لاستحداث الموارد المالية المحلية من أجل المأوى وتنمية المستوطنات البشرية (١) [١]؛

ثالثاً - مواد تقنية:

- (أ) قاعدة بيانات عن تمويل الإسكان والبنية التحتية ذات الصلة من أجل فقراء الحضر للمساعدة في رصد الأهداف الإنمائية للألفية (١) [٢]؛  
 (ب) نشر المعلومات استناداً إلى شبكة الويب عن أنشطة مؤسسة المستوطنات البشرية (١) [١]؛  
 (ج) مذكرات تفاهم وغير ذلك من أطر التعاون مع المؤسسات المالية الدولية، والمصارف الإنمائية الإقليمية، والمرافق المانحة الدولية ومنظمات الأمم المتحدة (٣) [١].

## ٣ - التعاون التقني

١٥٦ - سيتم الاضطلاع بالخدمات التالية:

أولاً - الخدمات الاستشارية:

- (أ) تقديم الخدمات الاستشارية إلى الدول الأعضاء المهتمة بشأن تجميع مشاريع تحسين الأحياء الفقيرة، وتيسير التعاون بين مؤسسات الإقراض المحلية والشركاء الإنمائيين، وتعبئة رؤوس الأموال المحلية من أجل تحسين المأوى والخدمات الأساسية (١٠) [١]؛
- (ب) مشاريع بيانية تستعرض شتى خيارات التمويل بما في ذلك، على سبيل المثال لا الحصر، أموال ضمان القروض والمنح، ورؤوس الأموال المساهمة، والتمويل المرحلي والأموال الموضوعة تحت الطلب (١٠) [١]؛

ثانياً - التدريب الجماعي:

- (أ) حلقات دراسية وحلقات عمل بشأن الدروس المكتسبة، والشراكات، وأفضل الممارسات في تفكيك قيود مصادر التمويل المحلية والاستفادة من الموارد الدولية في استحداث المصادر المحلية من أجل المأوى وتنمية المستوطنات البشرية في أربع بلدان تجريبية (٤) [١]؛
- (ب) حلقات دراسية وحلقات عمل مصممة لتيسير التعاون بين مؤسسات الإقراض المحلية والشركاء الإنمائيين في بلدان نامية مختارة (٦) [١]؛

ثالثاً - المشاريع الميدانية:

- (أ) برامج طويلة الأجل لتعبئة الموارد لزيادة المعروض من الائتمان الميسور من أجل تحسين الأحياء الفقيرة ومشاريع مأوى وبنية تحتية ذات صلة (٣) [٢]؛
- (ب) تقديم مساعدات تقنية ومالية مستفيضة إلى المشاريع المحلية والوطنية لتحسين الأحياء الفقيرة، مع التركيز على التجميع المالي واستحداث أدوات للارتقاء بتلك المشاريع وتكرارها (٤) [١]؛
- (ج) مشاريع تجريبية تنفذ بشكل مشترك بين موئل الأمم المتحدة والمؤسسات المالية الدولية تستفيد من خبرات كل منها في تعبئة رؤوس الأموال المحلية من أجل المأوى والخدمات الأساسية في بلدان نامية مختارة (٤) [١]؛
- (د) شراكات بين موئل الأمم المتحدة والمؤسسات المالية الدولية تجمع بين خدمات وضع برمجيات ما قبل الاستثمار وحواظ الاستثمار السريع الأداء في بلدين ناميين (٢) [٢].

## ٧ - الاحتياجات من الموارد

١٥٧ - ترد أدناه الاحتياجات التقديرية من الموارد بحسب مصدر التمويل وجدول التوظيف المقابل المقترح لهذا القسم. وتتألف التكاليف غير المتصلة بالموظفين المطلوبة لدعم الأنشطة المضطلع بها في إطار هذا القسم من التكاليف المرتبطة بالخبراء الاستشاريين، والسفر، والخدمات التعاقدية، ونفقات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات، ودعم مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

الجدول ٢٠ - موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة): البرنامج الفرعي ٤: تمويل المستوطنات البشرية

تقديرات الفترة ٢٠٠٩-٢٠٠٨	التغيير		الاعتمادات المقررة للفترة ٢٠٠٧-٢٠٠٦	مصدر الأموال فئة المصروفات
	%	المبلغ		
٢٧٢,٨	-	-	٢٧٢,٨	الميزانية العادية للأمم المتحدة
١٩,٦	-	-	١٩,٦	تكاليف الموظفين
٢٩٢,٤	-	-	٢٩٢,٤	تكاليف غير الموظفين
٢ ٢٨٨,٤	٢,٤	٥٣,٦	٢ ٢٣٤,٨	أموال الغرض العام للمؤسسة
٢ ٠٢٢,٣	٤٢,٨	٦٠٦,٢	١ ٤١٦,١	تكاليف الموظفين
٤ ٣١٠,٧	١٨,١	٦٥٩,٢	٣ ٦٥٠,٩	تكاليف غير الموظفين
١٨ ٠٠٠,٠	٩٣,١	٨ ٦٧٩,٠	٩ ٣٢١,٠	أموال الغرض الخاص للمؤسسة
١٨ ٠٠٠,٠	٩٣,١	٨ ٦٧٩,٠	٩ ٣٢١,٠	تكاليف غير الموظفين
٢٥٦١,٢	٢,١	٥٣,٦	٢٥٠٧,٦	المجموع للبرنامج الفرعي
٢٠ ٠٤١,٩	٨٦,٣	٩ ٢٨٥,٢	١٠ ٧٥٦,٧	تكاليف الموظفين
٢٢ ٦٠٣,١	٧٠,٤	٩ ٣٣٨,٨	١٣ ٢٦٤,٣	تكاليف غير الموظفين
				المجموع

توزيع الوظائف بالنسبة للبرنامج الفرعي ٤: تمويل المستوطنات البشرية، حسب التمويل والمستوى

المجموع الإجمالي	موظفو الفئة الفنية والعليا										
	أخرى	مستوى محلي	المجموع	١	٢	٣	٤	٥	٦	٧	الأمين العام المساعد
											٢٠٠٧-٢٠٠٦
١			١			١					الميزانية العادية للأمم المتحدة
١١		٥	٦		٢	١	١	١			أموال الغرض العام للمؤسسة
١			١							١	أموال الغرض الخاص للمؤسسة
١٣	-	٥	٨	-	٢	٢	١	١	١	١	المجموع الفرعي ٢٠٠٧-٢٠٠٦
											التغييرات (النقصان)/الزيادة
-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	١	(١) أموال الغرض العام للمؤسسة
(١)	-	-	(١)	-	-	-	-	-	-	(١)	أموال الغرض الخاص للمؤسسة
(١)	-	-	(١)	-	-	-	-	-	-	(١)	صافي التغييرات
											٢٠٠٩-٢٠٠٨
١			١			١					الميزانية العادية للأمم المتحدة
١١	-	٥	٦	-	٢	١	١	١	١		أموال الغرض العام للمؤسسة
-			-								أموال الغرض الخاص للمؤسسة
١٣	-	٥	٧	-	٢	٢	١	١	١	-	المجموع الفرعي ٢٠٠٩-٢٠٠٨

## هاء - دعم البرامج

## ١ - الهدف

١٥٨- الهدف العام هو توفير الدعم لتنفيذ برنامج المستوطنات البشرية من خلال تخطيط البرنامج والإدارة المالية والإدارية وتخطيط الموارد البشرية. وتحمل شعبة دعم البرامج بالمسؤولية عن هذا البرنامج.

## ٢ - الاستراتيجية

١٥٩- ستقوم شعبة دعم البرامج بدعم تنفيذ البرامج الفرعية الأربعة بواسطة تقديم عدد من الخدمات تشمل: تخطيط البرامج وتنسيقها؛ وإعداد الميزانية والإدارة المالية والإدارية؛ وتخطيط الموارد البشرية؛ وتوفير الخدمات القانونية والمشورة؛ وكفالة التخدم الصحيح على الشركاء الممولين؛ والامتثال للاتفاقات؛ وكفالة تنفيذ توصيات مجلس المراجعين الخارجيين ومكتب خدمات الرقابة الداخلية. ويقوم بتقديم هذه الخدمات شعبة دعم البرامج وموظفو المشاريع الإداريين في المكاتب الإقليمية وبالتنسيق مع شعبة الخدمات الإدارية في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي وبمساعدة منها.

١٦٠- تقوم شعبة دعم البرامج، في تنفيذها لوظائف تخطيط البرامج وتنسيقها، بتصدر وتوجيه وتنسيق عملية إعداد الإطار الاستراتيجي لفترة السنتين وبرنامج عمل فترة السنتين (بما يكفل التقيد بولايات الجمعية العامة ومجلس الإدارة والتعليمات المقدمة من مقر الأمم المتحدة) وخطة العمل السنوية لموئل الأمم المتحدة، فضلاً عن تقديم الدعم أثناء استعراض الهيئات الحكومية الدولية للوثائق.

١٦١- ستواصل الشعبة توفير التوجيه الإداري لدى إعداد الميزانية البرنامجية؛ وتخصيص الموارد واستخدامها مع الأخذ في الاعتبار باحتياجات البرامج الفرعية وبما يتمشى مع الميزانية المعتمدة للبرامج لكفالة المراقبة الموازنة الفعالة. وكفالة توفير الخدمات الإدارية المحسنة والكفئة، سيتم تنفيذ التوصيات المتعلقة بالاستعراض المستمر للخدمات الإدارية في موئل الأمم المتحدة، بما في ذلك علاقته مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

١٦٢- سيقوم مكتب الاتصال الخاص بالموارد البشرية باستعراض وتحديث وتوزيع المبادئ التوجيهية المنقحة وتنفيذ ووزع نظم إدارة الموارد البشرية بالتنسيق مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي من أجل توظيف وتسكين الموظفين بشكل حسن التوقيت.

١٦٣- وستقوم شعبة دعم البرامج لدى اضطلاعها بتنفيذ وظيفة الخدمات القانونية والمشورة، باستعراض وتحديث ونشر الإطار القانوني المعتمد لتمكين موئل الأمم المتحدة من القيام بأنشطته التشغيلية في تنفيذ جدول أعمال الموئل والوفاء بالأهداف الإنمائية للألفية وغاياتها بموجب مسؤوليته.

١٦٤- ولتعزيز تدفق معلومات الإدارة، سيتم تنفيذ ووزع نظام لإدارة المعلومات التنفيذية. كما سيولد النظام تقارير عن توصيات التدقيق لرصد تنفيذها.

## الجدول ٢١ - المنجزات المتوقعة ومؤشرات الإنجاز

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
الموافقة على الإطار الاستراتيجي من جانب لجنة الممثلين الدائمين ولجنة البرنامج والتنسيق والجمعية العامة كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥: إقرار لجنة الممثلين الدائمين ولجنة البرنامج والتنسيق والجمعية العامة للوثيقة كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧: إقرار الأجهزة الرئاسية للوثيقة كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩: إقرار الأجهزة الرئاسية للوثيقة	(أ) إعداد وتنسيق الإطار الاستراتيجي (٢٠١٠ - ٢٠١١) والميزانية البراجمجة المقترحة (٢٠١٠ - ٢٠١١) بكفاءة بما يعكس توصيات الأجهزة الرئاسية والذان أعدا طبقاً لتعليمات شعبة تخطيط البرنامج والميزانية
اعتماد الميزانية البرنامجية المقترحة من جانب مجلس الإدارة والجمعية العامة كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥: إقرار مجلس الإدارة والجمعية العامة لوثيقتي برنامج العمل والميزانية. كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧: إقرار الوثيقة المتكاملة من جانب الأجهزة الرئاسية كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩: إقرار الوثيقة المتكاملة من جانب الأجهزة الرئاسية	(ب) الرقابة الفعالة على الميزانية ورصد المصروفات
مستوى المصروفات في حدود المبالغ المعتمدة المخصصة في الميزانية كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥: ٩٥٪ من المخصصات كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧: ٩٥٪ من المخصصات كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩: ٩٥٪ من المخصصات	(ب) (ب) '١' الرقابة الفعالة على الميزانية ورصد المصروفات
تقديم الخدمات وفقاً لمؤشرات الأداء المحددة في اتفاق مستوى الخدمات كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥: ٧٠٪ في حدود الاتفاق الخاص بالخدمات المتفق عليه كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧: ٨٠٪ في حدود الاتفاق الخاص بالخدمات المتفق عليه كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩: ٨٥٪ في حدود الاتفاق الخاص بالخدمات المتفق عليه	(ج) تحسين نوعية ومردودية تكاليف الخدمات الإدارية التي يقدمها مكتب الأمم المتحدة في نيروبي إلى موئل الأمم المتحدة
تقليل متوسط عدد الأيام التي تظل فيها وظيفة فنية شاغرة	(د) توظيف الموظفين وتسكينهم في توقيت حسن

مؤشرات الإنجاز	المنجزات المتوقعة
كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥: لا ينطبق كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧: ١٤ شهراً كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩: ١٢ شهراً	(هـ) تنفيذ حسن التوقيت وفعال (هـ) '١' لتوصيات التدقيق المقدمة من مجلس المراجعين الخارجيين ومكتب خدمات الرقابة الداخلية
كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥: معدل التنفيذ ٨٥ بالمائة	
كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧: معدل التنفيذ ٩٠ بالمائة	
كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩: معدل التنفيذ ٩٥ بالمائة	
إنتاج تقارير عن الإدارة بالاتصال المباشر كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٥: إنتاج وتوزيع ٨ تقارير مطبوعة كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧: قاعدة بيانات محوّسة بالاتصال المباشر عن المنح كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٩: تقارير عن الإدارة بالاتصال المباشر	(و) تدفق محسن لمعلومات الإدارة داخل (و) '١' المنظمة

### ٣ - العوامل الخارجية

١٦٥ - من المتوقع أن تنجز شعبة دعم البرامج أهدافها على أساس الافتراضات التالية:

(أ) توافر موارد مالية وافية لتنفيذ الأهداف الآتية الذكر؛

(ب) أن يظل سعر الصرف ومعدل التضخم في حدود المستويات المتنبأ بها.

### ٤ - النواتج<sup>(٩)</sup>

١٦٦ - ستقوم شعبة دعم البرامج أثناء فترة السنتين، بتحقيق النواتج المذكورة أدناه. وقد تم ترتيب أولوية هذه النواتج، كما حدث في فترة السنتين السابقة، في فئتين، الأولوية ١ والأولوية ٢، بحيث تكون الأولوية ١ هي الأعلى. وتتحدد الأولويات الأعلى مستوى بواسطة وثيقة صلتها بغايات إعلان الألفية، والحملتين العالميتين، والنواتج التي تقدمها ولايات محددة، وتلك التي تبرز عن المؤتمرات الدولية الرئيسية للأمم المتحدة وتلك التي تعتبرها الإدارة ذات أولوية مرتفعة.

(٩) الأرقام الموضوعة بين أقواس هلالية ( ) تبين عدد النواتج.

والأرقام المبينة بطباعة ثقيلة وموضوعة بين أقواس معقوفة [ ] تبين مستوى الأولوية، على أن تكون الأولوية [١] هي الأولوية الأعلى.

[١] = الأولوية ١

[٢] = الأولوية ٢

## ١ - خدمة الأجهزة الحكومية الدولية وهيئات الخبراء

١٦٧ - سيتم تقديم الخدمات أدناه:

أولاً - إدارة الموارد البشرية:

(أ) تقارير عن حالة الموارد البشرية تقدم إلى لجنة الممثلين الدائمين (٤) [١]؛

(ب) تقارير حالة الموارد البشرية تقدم إلى المقر الرئيسي للأمم المتحدة (٢٤) [٢].

ثانياً - خدمات تخطيط البرامج، والميزانية والحسابات التالية:

(أ) الإطار الاستراتيجي ٢٠١٠ - ٢٠١١ (١) [١]؛

(ب) الميزانية البرنامجية المقترحة (٢٠١٠ - ٢٠١١) (١) [١]؛

(ج) تقارير مالية ربع سنوية إلى لجنة الممثلين الدائمين (٨) [١]؛

(د) تقارير ربع سنوية للجنة استعراض البرامج (٨) [٢]؛

(هـ) اتفاق محدث حول مستوى الخدمات مع مكتب الأمم المتحدة في نيروبي (١) [٢]؛

(و) تقارير معلومات ربع سنوية عن الإدارة (٨) [٢]؛

(ز) تقديم الدعم إلى مكتب خدمات الرقابة الداخلية وخدمات المراجعة الخارجية وتنفيذ

التوصيات [١].

## ٢ - الدعم القانوني

١٦٨ - تنفيذ أنشطة الدعم القانوني على النحو المشار إليه أدناه:

(أ) المبادئ التوجيهية المعدة لاستخدامها مع الإطار القانوني؛

(ب) حلقة دراسية تجرى بشأن الإطار القانوني للأنشطة التشغيلية؛

(ج) وضع صكوك قانونية إضافية؛

(د) الهيئة الممثلة أمام الأجهزة الإدارية.

## ٣ - الاحتياجات من الموارد

١٦٩ - ترد أدناه الاحتياجات التقديرية من الموارد حسب مصدر التمويل وجدول التوظيف المقترح المناظر لهذه الشعبة. وتتألف التكاليف من تكاليف غير الموظفين اللازمة لدعم الأنشطة تحت هذا الفرع من التكاليف المرتبطة بالخبراء الاستشاريين والسفر والخدمات التعاقدية، ومصروفات التشغيل العامة، والإمدادات والمواد، والأثاث والمعدات وتقديم الدعم لمكتب الأمم المتحدة في نيروبي.

## الجدول ٢٢ - موجز تقديرات الميزانية (بآلاف دولارات الولايات المتحدة الأمريكية): شعبة دعم البرامج

تقديرات الفترة ٢٠٠٩ - ٢٠٠٨	التغير		الاعتمادات المقررة للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧	مصدر الأموال فترة الصرف
	المبلغ	%		
٦ ٤٦٧,٠	٣٤,١	١ ٦٤٥,٣	٤ ٨٢١,٧	الغرض العام للمؤسسة
١ ٣٨١,٦	٢٣,١	٢٥٩,٦	١ ١٢٢,٠	تكاليف الموظفين
٧ ٨٤٨,٦	٣٢,٠	١ ٩٠٤,٩	٥ ٩٤٣,٧	تكاليف غير الموظفين
٢ ٤٤٧,٩	٥٢,٤	٨٤١,٩	١ ٦٠٦,٠	التعاون التقني
٤١٥,٥	٢٣,٦	٧٩,٢	٣٣٦,٣	تكاليف الموظفين
٢ ٨٦٣,٤	٤٧,٤	٩٢١,١	١ ٩٤٢,٣	تكاليف غير الموظفين
٨ ٩١٤,٩	٣٨,٧	٢ ٤٨٧,٢	٦ ٤٢٧,٧	مجموع دعم البرامج
١ ٧٩٧,١	٢٣,٢	٣٣٨,٨	١ ٤٥٨,٣	تكاليف الموظفين
١٠ ٧١٢,٠	٣٥,٨	٢ ٨٢٦,٠	٧ ٨٨٦,٠	تكاليف غير الموظفين
				المجموع

## توزيع الوظائف لشعبة دعم البرامج حسب التمويل والمستوى

المجموع الإجمالي	مستوى محلي	أخرى	المجموع	موظفو الفئة الفنية والعليا							
				مد-١	ف-٥	ف-٤	ف-٣	ف-٢/١			
٧	٣		٤				١	١	١	١	٢٠٠٧ - ٢٠٠٦
٢١	١٦		٥			٢	٢	١			أموال الغرض العام للمؤسسة
١٤	٧		٧			٣	١	٣			أموال الغرض الخاص للمؤسسة
٤٢	-	٢٦	١٦			٥	٤	٥	١	١	التعاون التقني
											المجموع الفرعي ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧
٢	١		١					١			التغيرات (النقصان)/الزيادة
٢	١		١							١	أموال الغرض العام للمؤسسة
٤	٢		٢					١		١	دعم برامج المؤسسة
											التغيرات الصافية
٩	٤		٥					١	٢	١	٢٠٠٩ - ٢٠٠٨
٢٣	١٧		٦			٢	٢	١	١	-	أموال الغرض العام للمؤسسة
١٤	٧		٧			٣	١	٣			أموال الغرض الخاص للمؤسسة
٤٦	-	٢٨	١٨			٥	٤	٦	٢	١	التعاون التقني
											المجموع الفرعي ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩

## المرفق الأول

## الولاية التشريعية للبرنامج

## البرنامج ١٢ للإطار الاستراتيجي: المستوطنات البشرية

## قرارات الجمعية العامة

إعلان بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأخرى في الألفية الجديدة	٢/٢٥ - ١.د
تقرير الأمين العام عن البيئة والمستوطنات البشرية	٢٤٢/٥٣
إعلان الأمم المتحدة للألفية	٢/٥٥
تعزيز ولاية ومركز لجنة المستوطنات البشرية ومركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل)	٢٠٦/٥٦
متابعة نتائج قمة الألفية	١٤٤/٥٧
التنفيذ المتكامل والمنسق، ومتابعة نتائج المؤتمرات والقمم الرئيسية التي تعقدها الأمم المتحدة في الميدانيين الاقتصادي والاجتماعي	٢٧٠/٥٧ باء
الدورة الاستثنائية للجمعية العامة لإجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)	٢٧٥/٥٧
العقد الدولي للعمل، "المياه من أجل الحياة"، ٢٠٠٥ - ٢٠١٥	٢١٧/٥٨
تعزيز الأمم المتحدة: جدول أعمال مواصلة التغيير	٢٦٩/٥٨
نتائج القمة العالمية ٢٠٠٥ (البرامج الفرعية ١ و ٢ و ٣)	١/٦٠
تعزيز المساعدة الغوثية وإعادة التأهيل والتعمير والوقاية في أعقاب كارثة المحيط الهندي تسونامي	١٥/٦٠
تعزيز تنسيق المساعدة الإنسانية التي تقدمها الأمم المتحدة في حالات الطوارئ (البرنامج الفرعيان ١ و ٣)	١٢٤/٦٠
التعاون الدولي بشأن تقديم المساعدة الإنسانية في ميدان الكوارث الطبيعية، من مرحلة الإغاثة إلى مرحلة التنمية	١٢٥/٦٠
تنفيذ نتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية الاجتماعية ونتائج دورة الجمعية العامة الاستثنائية الرابعة والعشرين	١٣٠/٦٠
متابعة وتنفيذ نتائج المؤتمر الدولي لتمويل التنمية (البرنامج الفرعيان ٢ و ٤)	١٨٨/٦٠
تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ وبرنامج مواصلة تنفيذ جدول أعمال القرن ٢١ ونتائج مؤتمر القمة العالمي للتنمية المستدامة	١٩٣/٦٠
مواصلة تنفيذ برنامج العمل من أجل التنمية المستدامة للدول الجزرية الصغيرة النامية (البرنامج الفرعيان ١ و ٣)	١٩٤/٦٠
الاستراتيجية الدولية للحد من الكوارث	١٩٥/٦٠
الكوارث الطبيعية وقلة المناعة إزاءها	١٩٥/٦٠
تنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز	

برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)	١٩٦/٦٠
تنفيذ عقد الأمم المتحدة للقضاء على الفقر (١٩٩٧ - ٢٠٠٦)	٢٠٣/٦٠
مؤتمر الأمم المتحدة الثالث المعني بأقل البلدان نمواً	٢٠٩/٦٠
	٢٢٨/٦٠

#### قرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي، قرارات واستنتاجات متفق عليها

مواضيع للأجزاء رفيعة المستوى وأجزاء التنسيق للدورة المواضيعية ٢٠٠٢ للمجلس الاقتصادي والاجتماعي (موضوع الجزء الخاص بالتنسيق: مواصلة تعزيز المجلس الاقتصادي والاجتماعي، الاستفادة من الإنجازات الأخيرة، مساعدته على أداء الدور المنوط به في ميثاق الأمم المتحدة على النحو الوارد في إعلان الألفية للأمم المتحدة)	١/٢٠٠٢
تنسيق تنفيذ جدول أعمال الموئل	٦٢/٢٠٠٣
دور المجلس الاقتصادي والاجتماعي في التنفيذ المتكامل والمنسق، ومتابعة نتائج مؤتمرات القمة الرئيسية التي تعقدها الأمم المتحدة	٤٨/٢٠٠٥

#### قرارات مجلس الإدارة

تنفيذ قرار الجمعية العامة ٢٤٢/٥٣ والتعاون بين مركز الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل) وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (البرامج الفرعية من ١ إلى ٣)	٤/١٨
تنفيذ ومتابعة هدف إعلان الألفية للأمم المتحدة بشأن تحسين حياة سكان الأحياء الفقيرة	٥/١٩
المياه والتصحاح في المدن	٦/١٩
دورة المرأة وحقوقها في تنمية المستوطنات البشرية والنهوض بالأحياء الفقيرة	١٦/١٩
الشباب والمستوطنات البشرية	١/٢٠
المساواة بين الجنسين في تنمية المستوطنات البشرية	٧/٢٠
المنتدى الحضري العالمي	١٠/٢٠
برنامج عمل وميزانية برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية لفترة السنتين ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧	١٩/٢٠

## البرنامج الفرعي ١ المأوى وتنمية المستوطنات البشرية المستدامة

### قرارات مجلس الإدارة

إعمال حق الإنسان في المسكن الملائم	٧/١٦
البعد الريفي من التنمية الحضرية المستدامة	١٠/١٧
التعاون الدولي واستعراض آليات رصد تنفيذ جدول أعمال الموئل	٥/١٨
تكثيف الحوار حول التطبيق الفعال للامركزية وتقوية السلطات المحلية في إطار جدول أعمال الموئل	١١/١٨
الحملتان العالميتان لضمان الحيازة والإدارة الحضرية	٣/١٩
التعاون بين برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة	٤/١٩
تطبيق اللامركزية وتقوية السلطات المحلية	١٢/١٩
تعزيز مشاركة المجتمع المدني في الإدارة المحلية	١٦/٢٠
تطبيق اللامركزية وتقوية السلطات المحلية	١٨/٢٠
الدورة الثالثة عشرة للجنة التنمية المستدامة	٢٠/٢٠

## البرنامج الفرعي ٢ رصد جدول أعمال الموئل

### قرارات الجمعية العامة

التقرير العالمي عن المستوطنات البشرية والتقارير الدورية عن التعاون الدولي ومساعدة المستوطنات البشرية	١١٤/٣٤
النطاق الذي يتعين أن تغطيه الدورة الاستثنائية للجمعية العامة لإجراء استعراض وتقييم شاملين لتنفيذ نتائج مؤتمر الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (الموئل الثاني) وتعزيز برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة)	١٩٤/٥٥
المسح العالمي لدور المرأة في التنمية	٢٤٨/٥٩
السياسات والبرامج المتصلة بالشباب	٢/٦٠
تنفيذ نتائج المؤتمر العالمي الرابع المعني بالمرأة ونتائج دورة الجمعية العامة الاستثنائية الثالثة والعشرين المعنونة "المرأة عام ٢٠٠٠: المساواة بين الجنسين والتنمية والسلام في القرن الحادي والعشرين"	١٤٠/٦٠

### قرارات المجلس الاقتصادي والاجتماعي

التنفيذ المتكامل والمنسق، ومتابعة نتائج مؤتمرات القمة الرئيسية التي تعقدها الأمم المتحدة: التنفيذ المنسق لجدول أعمال الموئل	٢٢/٢٠٠١
---	---------

## قرارات مجلس الإدارة

البعد الريفي من التنمية المستدامة	١٠/١٧
دور السلطات المحلية	١٠/١٨
الصلات الحضرية- الريفية والحضرة المستدامة	١٠/١٩
تعزيز مشاركة الشباب في أعمال موئل الأمم المتحدة	١٣/١٩
أفضل الممارسات والسياسات الرشيدة والتشريعات التمكينية لدعم الحضرة المستدامة وتحقيق الأهداف الإنمائية المتفق عليها دولياً	٦/٢٠

### البرنامج الفرعي ٣ التعاون الإقليمي والتقني

## قرارات الجمعية العامة

دمج الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية في الاقتصاد العالمي	٢٤٣/٥٩
الاستعراض الشامل الذي يجري كل ثلاث سنوات لسياسة الأنشطة التنفيذية من أجل التنمية التي تضطلع بها منظومة الأمم المتحدة	٢٥٠/٥٩
تقديم المساعدة إلى اللاجئين والعائدين والمشردين في أفريقيا	١٢٨/٦٠

## قرارات مجلس الإدارة

التعاون الإقليمي والتقني	٧/١٩
البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية	١٥/١٩
تنمية المستوطنات البشرية في الأراضي الفلسطينية المحتلة	١٨/١٩
البرنامج الخاص للمستوطنات البشرية من أجل الشعب الفلسطيني	١٤/٢٠
مدراء برنامج الموئل ومكاتبه الإقليمية	١٥/٢٠
التقييم وإعادة الإعمار أعقاب النزاعات والكوارث الطبيعية والاصطناعية	١٧/٢٠

## البرنامج الفرعي ٤

## تمويل المستوطنات البشرية

## قرارات الجمعية العامة

٣٣٢٧ (د- ٢٩) إنشاء مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية

## قرارات مجلس الإدارة

تعزيز مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية	١١/١٩
تعزيز مرفق تحسين الأحياء الفقيرة التابع لمؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية	١١/٢٠



## المصطلحات

### تخصيص (الحصص)

ترخيص مالي يصدره الرئيس التنفيذي لمنظمة أو من ينوب عنه إلى موظف أو وحدة للدخول في التزامات لأغراض محددة وفي نطاق حدود محددة خلال فترة محددة.

### اعتماد (ربط الاعتمادات)

مبلغ توافق عليه السلطة المختصة لأغراض محددة لفترة مالية، مقابل تحمل الالتزامات من أجل هذه الأغراض على ألا تتجاوز المبالغ الموافق عليها.

### زيادة التكاليف أو تخفيضها

أي زيادة أو انخفاض في تكاليف مدخلات مورد في فترة ميزانية بالمقارنة بتكاليف فترة ميزانية سابقة، قد تنشأ عن تغييرات في التكاليف أو الأسعار أو سعر الصرف.

### المنجزات المتوقعة

هو الناتج المرغوب الذي يشمل فوائد للمستعملين النهائيين، معبراً عنه بمقياس أو قيمة أو معدل كمي أو كيفي. والمنجزات هي النتائج المباشرة لمجموعة عديدة من نتائج وتؤدي إلى تحقيق هدف معين.

### الاحتياطي المالي

احتياطي، وضع عند مستوى حدده مجلس إدارة موئل الأمم المتحدة لضمان السيولة النقدية وسلامة مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية للتعويض عن أي تدفقات نقدية غير متساوية ولتلبية متطلبات مماثلة أخرى وفق ما يحدده مجلس الإدارة من وقت إلى آخر.

### موارد مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية للأغراض العامة

موارد مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية المختلطة وغير المقيدة. وتشمل هذه الموارد المساهمات الطوعية التي تعهدت بها أو دفعتها الحكومات أو المنظمات الحكومية الدولية، والتبرعات من مصادر غير حكومية وعوائد من فوائد مصرفية ذات صلة ودخول متنوعة.

### موارد مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية للأغراض الخاصة

موارد مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية المقدمة بناء على اختصاصات محددة أو بناء على اتفاقات محددة مع الجهات المانحة لغرض التمويل الكلي أو الجزئي لتكاليف الأنشطة المتمشية مع أهداف المنظمة وسياساتها. وتشمل أيضاً الحساب الخاص لتكاليف دعم البرامج.

## الإدارة والتنظيم

وحدات تنظيمية وظيفتها الأولى الحفاظ على هوية واتجاه وصالح المنظمة. وتشمل عادة وحدات تقوم بوظائف التوجيه التنفيذي والسياسة التنظيمية والتقييم والعلاقات الخارجية والإدارة.

## الهدف

يشير الهدف في الميزانية البرنامجية إلى الإنجاز الشامل المتوقع الذي يتضمن عملية تغيير ويهدف إلى تلبية بعض احتياجات المستعملين النهائيين المحددين في فترة محددة.

## الاحتياطي التشغيلي

وحسبما يشترط التوجيه الإداري ST/AI/286، يُشترط احتياطي تشغيلي بنسبة ٢٠ في المائة من الدخل السنوي المقدر لدعم البرامج وذلك للوقاية من حدوث أي عجز غير متوقع في التنفيذ، أو التضخم ومواءمة العملات أو تصفية الالتزامات القانونية في حالة التوقف المفاجئ للأنشطة الممولة من موارد من خارج الميزانية.

## النتائج

المنتجات أو الخدمات النهائية التي ينفذها برنامج، أو برنامج فرعي، للمستعملين النهائيين، مثل تقارير أو منشورات أو عملية تدريب أو خدمة اجتماعات، ومن المتوقع أن تنتج عنه نشاط ما من أجل تحقيق أهدافه.

## مؤشرات الأداء

تستخدم مؤشرات الأداء لقياس مدى تحقق الأهداف أو المنجزات المتوقعة.

## دعم البرامج

وحدات تنظيمية ووظائفها الرئيسية وضع برنامج للمنظمة وصياغته وتقييمه. وتشمل عادة وحدات توفر الدعم للبرامج سواء التقنية منها أو الموضوعية أو المتعلقة بالإمدادات أو الإدارية.

## البرامج الفرعية

مجموعة من الأنشطة الموجهة نحو تحقيق هدف محدد أو أكثر أو إنجازات متوقعة.

## ميزانية الدعم

ميزانية منظمة تشمل دعم برامج المنظمة والإدارة والتنظيم الخاصين بالمنظمة.

## أنشطة التعاون التقني

الأنشطة التي تقدم المساعدة الإنمائية الاقتصادية والاجتماعية للبلدان النامية والبلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقال.

### الميزانية العادية للأمم المتحدة

الأموال التي توفرها الأمم المتحدة من ميزانيتها المقدرة لتمويل الأمانة المشار إليها في قرار الجمعية العامة ١٦٢/٣٢، القسم الثالث، الفقرة ١.

### زيادة المستوى أو انخفاضه

أي زيادة أو انخفاض في متطلبات الموارد التي تعزى إلى تغييرات في مستوى أو طابع الأنشطة المنفذة من قبل منظمة خلال فترة الميزانية الجارية والأنشطة المقترحة لفترة الميزانية المقبلة. ويعبر عن المستوى، باستخدام نفس عوامل التكاليف المطبقة على المخصصات الموافق عليها للسماح بإجراء مقارنة مباشرة لهذه التغييرات بالنسبة لمستوى الأنشطة الموافق عليها لفترة الميزانية الجارية.

## المرفق الرابع

## الافتراضات والمنهجية

## ألف - الافتراضات للفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩

## ١ - معدلات الشواغر

١ - تفترض معدلات الشواغر بنسبة ٤,٩ بالمائة لموظفي الفئة الفنية ونسبة ١,٥ بالمائة لموظفي الخدمة العامة عند وضع التكاليف لوظائف الفترة ٢٠٠٨ - ٢٠٠٩.

## ٢ - التضخم المالي

٢ - لم تطبق عوامل التضخم المالي على أنشطة البرنامج المباشرة ولا على تكاليف الميزانية العادية، نظراً لقيام مقر الأمم المتحدة بها لاحقاً وذلك وقت اعتماد الجمعية العامة للميزانية العادية للأمم المتحدة في عام ٢٠٠٧.

٣ - تفترض معدلات التضخم المالي التالية:

(أ) الوظائف: ٧,٣ بالمائة لفترة السنتين؛

(ب) غير الموظفين: ٤,٨ بالمائة لفترة السنتين.

٤ - تم تطبيق معدلات التضخم المالي للوظائف الواردة أعلاه على تكاليف المرتبات المعيارية للميزانية العادية للأمم المتحدة، النسخة ٧ (كما استخدمت في المخصصات المبدئية للفترة ٢٠٠٦ - ٢٠٠٧)، بعد التسوية لمعدلات الشواغر أعلاه.

## ٣ - سعر الصرف

٥ - يفترض سعر صرف الدولار الأمريكي الواحد ٧٤ شلناً كينياً.

## باء - منهجية - ميزانية الدعم لفترة السنتين (١٠)

٦ - تتضمن المنهجية خطوات متتابعة عديدة في حساب التقديرات. وتوضع هذه الحسابات منفردة لكل سنة من فترة السنتين. وأساساً، تتمثل المنهجية في أخذ المخصصات الموافق عليها للسنة الأولى من فترة السنتين الجارية، وتضاف تسويات الحجم والتكاليف، والتي ينتج عنها التقديرات المطلوبة للسنة الأولى من فترة السنتين المقترحة. وبالمثل، يتم تحديث المخصصات المعتمدة للسنة الثانية من فترة السنتين الجارية لينتج عنها التقديرات المطلوبة للسنة الثانية من فترة السنتين المقترحة. وينبغي الأخذ في الاعتبار، أنه من المعتاد أن يكون الوقت الذي تعد فيه التقديرات لميزانية الدعم المقترحة لفترة السنتين هو الربع الثالث من أول سنة من فترة السنتين الجارية. ويرد فيما يلي وصف لكل خطوة من الخطوات المتتابعة.

(١٠) ستتع نفس المنهجية بشأن مواعيد التكاليف بالنسبة لميزانية فترة السنتين.

## ١ - تسويات الحجم

٧ - أولاً، عند استخدام الاعتمادات الموافق عليها كأساس، تحسب الزيادات أو التخفيضات الحقيقية في الاحتياجات وتعيّن كتغيرات في الحجم. وتمثل التغيرات في الحجم العناصر التي يمكن التحكم فيها في التقديرات، رهنا لما تقدره المديرية التنفيذية من احتياجات لازمة للمنظمة لأداء المهام التي أنيطت بها. وتحسب التغيرات في الحجم بنفس مستويات الأسعار كالاتمادات الموافق عليها، وذلك لتيسير المقارنة مع الأساس المعتمد حالياً.

## ٢ - التسويات المختلفة للتكاليف

٨ - تضاف إلى الاعتمادات الموافق عليها والتغيرات في الحجم الزيادات أو التخفيضات في التكاليف التي تعزى إلى التغيرات في الأسعار أو الشروط غير المرتبطة بالعملة أو التسويات السنوية للتضخم. وهي تعكس فقط التغيرات المعروفة التي حدثت خلال فترة السنتين منذ إعداد آخر ميزانية دعم لفترة السنتين. ومن بين عوامل التكاليف هذه على سبيل المثال، مقررات اللجنة الدولية للخدمة المدنية بشأن ضروب متنوعة من مستحقات الموظفين (مثلاً، علاوة الإعالة ومنحة التعليم). وبالنسبة لتسويات مقر العمل، تستخدم تكاليف المرتبات المعيارية التي وضعها مقر الأمم المتحدة.

## ٣ - تسويات العملات

٩ - ومن ثم تحسب التسويات على العملات سنوياً بناء على مجموع الاعتمادات الموافق عليها ومستواها وتسويات التكاليف المختلفة. ومن المعتاد أن تكون تسويات العملات عبارة عن الفرق بين سعر الصرف التشغيلي للعملات الساري الخاص بالأمم المتحدة مثلاً، في ١ أيلول/سبتمبر من السنة السابقة لفترة السنتين الجارية، وسعره، مثلاً، في ١ أيلول/سبتمبر من السنة الأولى من فترة السنتين الجارية (أي وقت إعداد الميزانية المقترحة للدعم لفترة السنتين).

## ٤ - تسوية التضخم المالي

١٠ - وأخيراً، واستكمالاً للصورة ووضع التقدير النهائي لاحتياجات فترة السنتين القادمة، ينبغي أن تسوي المنظمة أو تقدر، حسب الاقتضاء، مستوى التضخم طوال فترة أربع سنوات. وتحسب هذه التسويات سنوياً بناء على مجموع المخصصات الموافق عليها، وحجمها وتسويات التكاليف المختلفة، وفق ما تم تسويته بالنسبة للعملات، وذلك على النحو التالي:

(أ) من السنة الأولى لفترة السنتين الجارية إلى السنة الأولى لفترة السنتين المقترحة، تحسب التقديرات الحالية تقديرات التضخم السابقة. وبناء على ذلك، تشمل تسوية التضخم لهذا الانتقال ما يلي:

'١' الفرق بين استخدام التقديرات السابقة والتضخم الفعلي لأول ستة أشهر من السنة الأولى لفترة السنتين الجارية؛

٢' الفرق بين استخدام التقديرات السابقة وتوقعات التضخم المنقحة لآخر ١٨ شهراً من فترة السنتين الجارية؛

٣' التضخم المرتقب لأول سنة من فترة السنتين المقترحة.

(ب) ومن السنة الثانية لفترة السنتين الجارية إلى السنة الثانية لفترة السنتين المقترحة '١' -  
٣' كما ورد في (أ) أعلاه؛

(ج) والتضخم المرتقب لثاني سنة من فترة السنتين المقترحة.

١١ - وللوصول إلى تقديرات التضخم هذه، تستخدم أربعة عوامل للتضخم لكل سنة، على النحو التالي:

(أ) أول عامل تضخم هو الحركة المقدرة لتسوية مقر العمل لموظفي الفئة الفنية الدوليين؛

(ب) يتعلق عامل التضخم الثاني بالسفر على المستوى الدولي وتكاليف الموظفين المشتركة لموظفي الفئة الفنية الدوليين؛

(ج) يشمل العامل الثالث المرتبات وتكاليف الموظفين المشتركة للموظفين المحليين، أي، موظفي الخدمة العامة وفئات الموظفين الأخرى التي قد تتفاوت تفاوتاً كبيراً من مقر عمل إلى آخر؛

(د) ويتعلق العامل الرابع بجميع التكاليف الأخرى، مثل نفقات التشغيل.